El hogar

R. DE LUCA - PUBL. TAN

En qué estás pensando?

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 199.895

28 de marzo de 1947

Año XLIII Nº 1954

Recordemos que el país no termina en la avenida General Paz

La centralización de los organismos rectores debe hacerse en las propias fuentes de producción

EL desequilibrio compensatorio que existe entre Buenos Aires y el resto del país se determina — como hemos podido pulsarlo en publicaciones anteriores — en el hecho de que todas las actividades de las provincias y los territorios vienen a converger en la ciudad capital, como afluyen los ríos al Plata y al Atlántico.

Es así entonces que la capital debe, para establecer un mínimo de balanceo, ir al encuentro de las regiones del interior, para lo cual se organizan entidades — oficiales y privadas — que rigen, ordenan, centralizan y encauzan la producción y las industrias de tierra adentro.

La tejeduría doméstica, la olivicultura, la vitivinicultura, la agricultura en general y cuantas actividades y formas de producción e industrias existen en el país, tienen su centralización en núcleos y organismos que la regulan y le obtienen mercados para su oportuna colocación.

Alguna vez aludimos en particular a la labor eficiente que desarrolla la Corporación Nacional de la Tejeduría Doméstica. Esta entidad ha conseguido acrecentar y acelerar la producción de bolsas para todos los usos industriales y comerciales, mediante la instalación de telares en regiones del interior — especialmente Catamarca y La Rioja, — donde numerosas familias han visto, por ese medio, acrecentado su nivel de vida y tonificada su voluntad de trabajo.

Quizá, en su medida, funciones similares cumplen los restantes organismos de ese orden.

Pero, como esa Corporación, como la Junta Reguladora del Vino, como la Dirección Nacional de Olivicultura y tantas más, todas las instituciones de ese carácter tienen su sede en la ciudad de Buenos Aires. Nada habría que objetar si la ciudad estuviera estratégicamente situada en el centro geográfico del país, equidistante de todos los lugares de producción. Pero como la realidad es otra, los núcleos productores del interior del país se ven obligados, para encauzar su labor, a realizar una vez más el "camino de Buenos Aires".

El productor se ve forzado, en muchos casos, a trasladarse a Buenos Aires o a enviar o designar sus representantes, y los organismos rectores, por su parte, no tienen más remedio que enviar a funcionarios e inspectores para conocer las necesidades de las regiones en que se desarrolla la actividad, cuya guarda les está encomendada.

El engranaje burocrático se aumenta, las probabilidades de acción directa disminuyen y el acrecentamiento de los gastos influye en la economía general.

Otra cosa sería, a nuestro parecer, si cada uno de los organismos del tipo que señalamos tuviera su asiento en el centro natural de la región productora. Tendrían así a la mano el conocimiento directo de los problemas locales, solucionarían las dificultades en el propio terreno, podrían frecuentar el trato con productores y obreros, y de esa continua intercomunicación muchos bienes podrían derivarse para unos y otros y, en suma, para el país entero.

La época que atravesamos tiene, como todas las épocas, un estilo, y ese estilo parecen ser la concisión y la acción. Se vive menos la especulación que la obra directa y se tiende a centralizar las actividades rectoras y ejecutivas, para obtener de ellas el mayor rendimiento. Centralicemos, pues, pero no olvidemos que ambos factores — el rector y el ejecutor — deben estar en contacto directo, para que el papeleo y la distancia no acaben por divorciarlos.

Asistimos a un momento propicio para el cumplimiento de los postulados de reconocimiento nacional que venimos auspiciando. La conmoción que sufre el mundo ha traído como consecuencia un retorno de cada ser y de cada nación a sus núcleos esenciales, a sus principios y a sus tradiciones. Vaya la capital en busca del interior; compense con su triple caudal cultural, económico y político el desequilibrio de sus relaciones, y lo demás nos será dado por añadidura.

Y AHORA QUE HABLEN LOS POETAS

HEMOS invitado a los poetas de tierra adentro, a los que viven en contacto con la tierra, con las tradiciones, las bellezas y el encanto prístino de la tierra, a que digan su canto.

Queremos que la suma de sus estrofas forme, a lo largo de los días, un verdadero Canto a la Patria, a esta patria que queremos en una sola unidad de espíritu, afincada en sus raíces naturales, con una fisonomía en toda la extensión de su dilatado mapa.

Vamos a dar, pues, periódicamente, para que vayan en nuestras páginas a todos los ámbitos del país, los versos que ya estamos recibiendo de nuestros poetas, sobre todo los versos de los más jóvenes, de los que ahora tienen la tarea imposstergable de seguirnos extendiendo la patria.

CUENTO POLICIAL

Un Rostro en la Ventana

Por G. K. CHESTERTON

LOS diarios de ese día informaban que un famoso delincuente llamado Michael Moonshine había recuperado su libertad recientemente, tras un largo período de encierro que había merecido por sus numerosos latrocinios. Nada se sabía de las actuales actividades del ex presidiario; sospechábase, sin embargo, que Michael Moonshine se había instalado secretamente en el barrio Chisham.

Los diarios dedicaban también algunos párrafos a resumir los audaces delitos de aquel sujeto, y recordaban algunas de sus evasiones.

La familia Bankes, que ocupaba una casa del barrio Chisham, quedó turulata al enterarse de la noticia. Gente puritana, se escandalizaba al saber que tan temible delincuente había buscado refugio en la vecindad. Simón Bankes, hombre de relativa instrucción, era el jefe de esa familia.

Era un individuo enérgico, de breve barba gris y frente surcada de arrugas. Recordaba perfectamente el día en que todo Londres vivió sobresaltado a la espera de novedades referentes a Michael Moonshine, que se había fugado de la cárcel. Su esposa, una mujer con veleidades de elegante, era dueña de un valioso collar de esmeraldas; y este detalle la autorizaba a interesarse vivamente por la sensacional noticia insertada en los diarios. Su hija Opaline se distinguía por su espíritu mediumnímico; así lo afirmaba ella, al menos, pues sus parientes no concedían mucho crédito a la existencia de esas dotes sobrenaturales. El hermano de Opaline, John, era un muchachote corpulento que se reía de las actividades psíquicas de la médium.

Su única pasión era la mecánica. Siempre estaba a punto de comprar o de vender un automóvil; y realizaba, en ese tipo de transacciones, verdaderas maravillas, pues sabía adquirir un coche mejor con la misma cantidad de dinero que recibía por un automóvil estropeado o anticuado. El segundo hermano de Opaline, Philippe, joven de cabellera negra y ondulada, tenía la pasión de la "toilette"; era éste, sin duda, uno de sus principales deberes de empleado. Hallábase presente en aquella reunión de familia un amigo de Philippe, Daniel Devine, joven moreno y elegantísimo que usaba una barba un tanto exótica y provocativa.

Fué Devine quien sometió a la consideración de la familia el artículo publicado en un diario de la mañana. Quería, de esa manera, impedir una pequeña querella iniciada entre Opaline y John.

La joven mística había empezado a describir una visión astral de rostros pálidos que flotaban en la noche junto a su ventana; John, incrédulo y sarcástico, pretendía destruir las visiones de la hermana con argumentos del más crudo positivismo.

La alusión a la noticia periodística puso fin a la controversia.

—¡Qué cosa horrible! — exclamó la señora Bankes. — ¡Tener por vecino a un criminal!... Debe ser una de las últimas personas instaladas en el barrio. Pero..., ¿cuál de ellas?

—Yo sólo conozco personalmente a uno de los últimos vecinos — dijo el esposo: — sir Leopold Pulman, el de Beecwood House.

—¡Querido! ¿Qué estás diciendo? — protestó la dama. — ¡Sir Leopold!... Si desconfiases de su secretario, estarías más acertado, tal vez. No puedo ver a ese antipático tipo de patillas; sobre todo desde que ocupa el puesto que hubiera debido corresponder a Philippe.

—¡Bah! — intervino Philippe indolentemente. — Después de todo, el puesto no es gran cosa...

—Yo conozco, en cambio — intervino Daniel Devine, — al señor Carver, que se instaló en la granja de los Smith. Pero ese nuevo vecino parece un hombre de costumbres muy tranquilas. Si no me equivoco, John ha hecho algún negocio con él.

—Entiende algo de automóviles — concedió el monómano John.

Daniel Devine agregó:

—Los conocimientos del señor Carver me han atraído la atención. Ese hombre sabe una infinidad de cosas, sobre todo en lo que se refiere a automóviles, trenes, viajes; y, sin embargo, lleva en la granja una vida sedentaria. Resulta extraño, eso, en un hombre de temperamento. Pero quizá el automóvil nuevo de John lo sacuda un poco.

Cuando Daniel Devine salió de la casa, esa tarde, tenía una expresión reconcentrada. Se proponía, intrigado por las noticias de los diarios, visitar al señor Carver, en la granja de Smith.

Marchaba en esa dirección cuando se encontró con Barnard, el secretario de sir Leopold Pulman, sujeto notable por su corpulencia y por sus largas patillas. Los dos hombres se conocían apenas; la conversación fué, pues, trivial; pero Daniel Devine halló en ella motivos para ampliar sus meditaciones.

—Escuche — dijo Devine bruscamente a Barnard. — ¿Es cierto que la señora Pulman tiene en el castillo una valiosísima colección de joyas?... Le pregunto porque he sabido que un ladrón ronda por aquí.

—¿De veras? — extrañóse Barnard. — ¡Entonces... aconsejaré a la señora Pulman que abra bien los ojos! Yo ya me había tomado la libertad de insinuarle algo al respecto...

Mientras los dos jóvenes conversaban, iba acercándose a ellos el rumor de un automóvil. John Bankes no tardó en detener su coche junto a Daniel Devine, y le invitó a subir, sosteniendo que iba en la misma dirección, aunque era evidente que sólo quería proporcionarse el placer de llevar a alguien à su lado.

Durante el trayecto, John no cesó de elogiar su automóvil y sus fáciles adaptaciones a los cambios del tiempo.

—Se cierra herméticamente, como una caja — decía, — y se abre totalmente, como tu boca.

Pero la boca de Daniel Devine no parecía, en ese momento, dispuesta a abrirse. Y los dos amigos llegaron a la granja de Smith sin que el monólogo de John Bankes se viera interrumpido.

Al franquear la verja, sin necesidad de entrar en la casa, Daniel Devine encontró al hombre que buscaba. El señor Carver paseábase por el jardín, con las manos en los bolsillos.

En el fondo del jardín se destacaba, bajo el sol, una hilera de colmenas, junto a las cuales se paseaba un anciano — probablemente el señor Smith — en compañía de un sacerdote.

—¡Mire! — exclamó el incorregible John. — ¡Traigo mi coche para invitarlo a dar un paseo!... Voy hasta Holgate.

El señor Carver retrajo los labios en una sonrisa.

—Estoy muy ocupado. No puedo permitirme ese placer — contestó. — Tengo que escribir algunas cartas, también. Pero... puede llevar usted a alguno de mis amigos, si busca un compañero de viaje. Aquí están el señor Smith y el padre Brown...

—¡Encantado! ¡Que suban los dos!

—Muchas gracias — dijo el padre Brown; — pero tengo que ir a la bendición dentro de unos minutos.

—Le acompañará el señor Smith, entonces — decidió Carver, ligeramente impacientado. — Sé que el señor Smith tiene ganas de dar un paseo.

El señor Smith, un hombrecito inquieto que usaba peluca amarilla, sacudió la cabeza.

—Ya hice ese trayecto en automóvil, hace diez años. Y les aseguro que el viaje me resultó bastante incómodo.

—¡Hace diez años! — sonrió John Bankes. — ¡Pero en diez años los automóviles han cambiado mucho... y los caminos también!... Suba, señor Smith. ¡Mi coche tiene una marcha tan suave que parece provisto de alas!

—Acepte, señor Smith — insistió Carver. — Vaya a Holgate, a visitar a su hermana. Y pase allí la noche... ¡Lo que se divertirá su hermana viéndolo llegar en automóvil!...

—Ya que insisten tanto...

El viejito Smith trepó al coche, no sin aprensiones. John puso en marcha el motor y hundió el acelerador. Carver, el sacerdote y Devine despidieron a los viajeros con prolongado agitar de manos.

Cuando el automóvil se perdió de vista, Carver hizo ademán de internarse en la casa, y dijo:

—Bueno...

Esta simple palabra fué pronunciada en un tono que indicaba claramente el deseo de ver marcharse a los visitantes.

—Me voy — dijo Daniel Devine, interpretando el deseo de Carver. — No quiero interrumpir la labor de la diligente abeja.

—Lo acompaño — agregó el padre Brown.

Poco después, Devine y el sacerdote marchaban por el camino.

El joven dijo de pronto, impulsivamente, al padre Brown:

—Me resultaba una escena bastante extraña ver al viejecito Smith en un auto moderno. Y... y creo que Carver estaba ansioso por quedarse solo en la casa. ¿No tuvo usted la misma impresión?

—Este... sí... — replicó el sacerdote. — Yo también tengo algunas sospechas. Pero no sé si son las mismas que usted tiene.

★ ESA tarde, cuando el crepúsculo iba transformándose en noche, la joven Opaline Bankes recorría como una alucinada las sombrías habitaciones de su casa. Su rostro estaba más pálido que de costumbre.

Al llegar al centro de la sala, la joven médium se detuvo bruscamente y luego vaciló como si una mano invisible la hubiese golpeado en pleno rostro.

Un segundo después, oíase un rumor en la puerta de entrada. Opaline, estremeciéndose, acudió a abrir.

En el umbral se hallaba el padre Brown.

Opaline conocía poco al sacerdote, pero le profesaba gran estima. El padre Brown no aprobaba, desde luego, sus visiones enfermizas; pero comprendía los sentimientos de la joven, si bien no los alentaba.

— Me alegra que haya venido, padre. Acabo de ver un fantasma por la ventana.

— No es motivo para alarmarse — contestó el sacerdote. — Eso sucede con frecuencia... ¿Reconoció usted al aparecido?

— No — dijo la muchacha, con una vaga sensación de alivio. — No presté mayor atención a sus formas. Lo que me impresionó fué su expresión: era un rostro exangüe, de ojos desorbitados. ¡Parecía la imagen de Judas!...

— Hay mucha gente que se parece a Judas — advirtió el sacerdote. — ¿Puedo pasar y ver dónde sucedió... eso?

Cuando Opaline pasó a la sala con el sacerdote, algunos miembros de la familia se hallaban allí. Habían encendido las luces, contrariando así las aficiones crepusculares de la joven.

En presencia de la señora Bankes, el padre Brown adoptó una actitud extremadamente cortés.

— Temo haber sido un poco inoportuno, señora — se excusó. — Pero me trae un asunto que no dejará de interesarle. Yo estaba en casa de sir Leopold Pulman, hace un momento, y me telefonearon que viniese aquí, donde encontraría a una persona que deseaba comunicar a ustedes algo muy importante. Parece que mi presencia se considera necesaria, pues fuí testigo de lo que sucedió en casa de sir Leopold Pulman.

— ¿Qué... qué ha sucedido? — interrogó la dama.

— Han cometido un robo — explicó gravemente el sacerdote. — Las joyas de la señora Pulman se han volatilizado. Barnard, el secretario, fué encontrado muerto en el jardín. Asesinado, evidentemente, por el ladrón.

— ¿El secretario? — exclamó la señora Bankes. — Pero yo creía, precisamente, que el señor Barnard era...

Sus ojos tropezaron con la mirada seria del sacerdote. Y la señora Bankes no concluyó su frase por respeto al muerto.

— Me he puesto al habla con la policía y con una persona mezclada en este asunto — continuó el padre Brown. — Una primera investigación permitió descubrir huellas de pies y de dedos. Esos detalles, completados por ciertas averiguaciones posteriores, nos autorizan a asegurar que no es ajeno a todo esto un famoso delincuente.

La explicación del sacerdote fué interrumpida por el regreso de John Bankes.

El joven había fracasado en su exhibición de mecánica moderna, y protestaba contra el viejo Smith.

— ¡Me dejó plantado a último momento! — anunció John, excitadísimo. — ¡Y se volvió a pie, mientras yo revisaba las ruedas para ver si había reventado algún neumático! ¡Es la última vez que invito a uno de esos groseros!

Las quejas de John no provocaron comentarios ni consiguieron distraer a los familiares, impresionados por la revelación del sacerdote.

— Alguien llegará aquí dentro de un instante — prosiguió el padre Brown. — Mi papel se limita a presentarles esa persona. Sólo me resta decirles que un criado de sir Leopold asegura haber visto un rostro junto a los vidrios de una ventana...

— ¡Yo también vi una cara detrás del vidrio!... — exclamó Opaline.

— ¡Oh!... ¡Tú siempre ves apariciones! — le reprochó el hermano.

Un nuevo golpe dado en la puerta resonó en el interior de la casa.

Un minuto después, aparecía en la sala otro personaje. Daniel Devine, que formaba parte de la reunión, se incorporó a medias en su silla al verlo entrar.

Era un hombre corpulento, de rostro cadavérico, terminado en un formidable mentón y coronado por una calva reluciente. Devine tenía la impresión de haber visto esa cara y esos ojos. Y no se equivocaba.

— Por favor, no se muevan — dijo el recién llegado, que no era otro sino Carver, con voz clara y cortés.

Estas palabras tenían cierta analogía para Daniel Devine con las que pronuncia un bandolero al amenazar a un grupo de personas.

— Siéntese, señor Devine — prosiguió el tal Carver. — Con el permiso de la señora Bankes, haré lo mismo... Sospecho que el señor Devine me había tomado por un delincuente... Pero no. Soy detective. Y me instalé en este barrio para vigilar las actividades de un sujeto llamado Michael Moonshine, especialista en robos de joyas. Evidentemente, el robo que acaba de cometerse es obra suya. Las impresiones digitales y las huellas de pasos corresponden a las de Moonshine. Como ustedes sabrán, este delincuente usaba, al dar sus golpes, el sencillo disfraz de una barba roja... y anteojos de carey...

Opaline Bankes, excitadísima, se inclinó hacia adelante, gritando:

— ¡Es la misma cara que yo vi! ¡Creí que era un fantasma!

— Ese... fantasma se le apareció también al criado de sir Leopold Pulman — aclaró el detective.

Depositó luego sobre la mesa algunos papeles y paquetes, desplegándolos con cuidado. Y continuó:

— Yo me proponía, como les digo, vigilar a Moonshine. Por eso me instalé en la granja del señor Smith.

Se produjo un instante de silencio que Devine rompió, articulando:

— ¡No pretenderá usted insinuar que ese anciano...!

— Señor Devine — contestó Carver con una sonrisa. — Si las colmenas eran un buen escondite para un detective, ¿por qué no habrían

(Continúa en la pág. 45)

Ilustración de JORGE MORENO

INMIGRANTES A PRINCIPIOS DE SIGLO

Sólo la inmigración puede hacer que se cumpla el sueño de Sarmiento: una Argentina con cien millones de habitantes

NUEVAS posibilidades se abren en estos días a la inmigración. A las gestiones iniciadas oficialmente para traer a la Argentina brazos útiles se une el interés de los habitantes de los países europeos por trasladarse a estas tierras — todavía nuevas y llenas de esperanzas y promesas, — después de los sufrimientos y las privaciones propias de la gran guerra que acaban de padecer.

¿Se cumplirá el sueño de Sarmiento, de ese Sarmiento nuestro que tenía la voz tonante y el genio de la profecía? ¿Llegaremos a tener un día cien millones de habitantes? Sólo el tiempo podrá responder a estos interrogantes, pero también sólo la inmigración hará posible una respuesta afirmativa.

Recorramos las estadísticas e indaguemos brevemente las causas del ascenso y el descenso inmigratorios.

LOS primeros inmigrantes que arribaron al país en núcleos más o menos considerables comienzan a contarse en el año 1857. Entre ese año y el de 1860 llegaron a nuestra tierra 20.000 extranjeros, que comenzaron en seguida a poner el hombro para ayudarnos a hacer la patria futura. Desde entonces y hasta 1910 las cifras fueron en vertigi-

LA INMIGRACION POR DECENIOS (1857 A 1944)

Años	Inmigrantes
1857-1860	20.000
1861-1870	159.570
1871-1880	260.885
1881-1890	841.122
1891-1900	648.326
1901-1910	1.764.103
1911-1920	1.204.919
1921-1930	1.397.415
1931-1940	485.900
1941-1944	20.025
	6.802.265

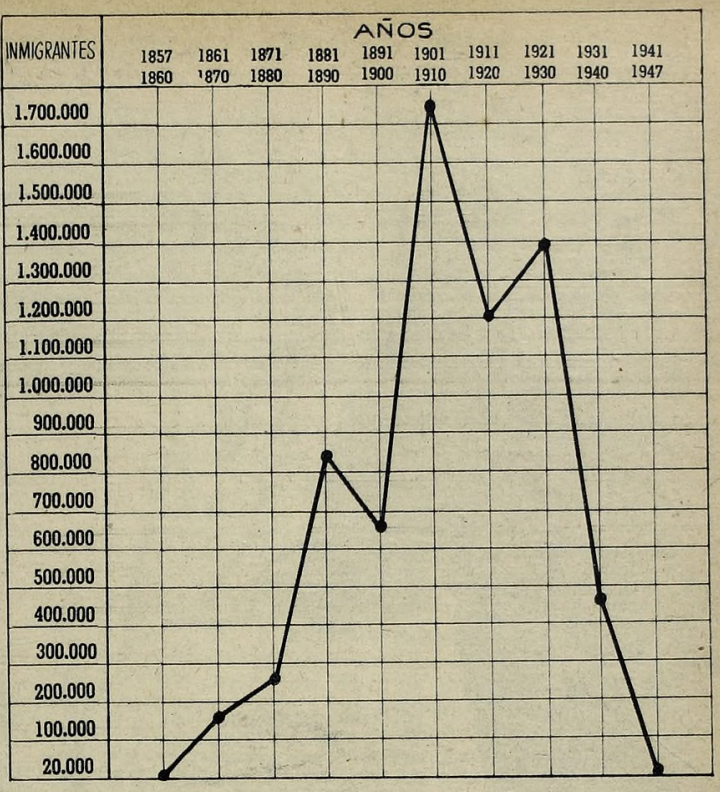
LA INMIGRACION POR NACIONALIDADES (1857-1944)

Italianos	2.977.208
Españoles	2.094.992
Franceses	243.227
Polacos	182.755
Rusos	179.176
Alemanes	158.816
Otras nacionalidades	966.091
	6.802.265

Como se ve, los italianos y españoles constituyen el 75 % de la inmigración total.

Desde entonces y hasta 1910 las cifras fueron en vertiginoso aumento, para llegar, en el decenio 1901-1910, a la cantidad de 1.700.000 almas. A partir de entonces la escala marca un descenso que se torna más brusco en los años 1914-1918, a consecuencia de la gran guerra. Desde entonces, la cifra promisoria no fué ya nunca alcanzada. A las consecuencias de la guerra se añadió la política aislacionista de muchos países de Europa, justamente de aquellos de donde procedían los mayores contingentes inmigratorios. España e Italia, que nos daban las tres cuartas partes de la inmigración, cerraron virtualmente sus puertos. En general, hubo en toda Europa un profundo retraimiento de cada país dentro de sus fronteras. Se desconfiaba del extranjero. Y además había que reconstruir las zonas devastadas por la guerra; había que poblar y organizar las nuevas colonias; había que compensar el descenso de la natalidad.

Por otra parte, puede afirmarse que, desde que se disparó en 1914 el primer tiro, no ha conocido el mundo un solo momento de verdadera paz. Las crecientes dificultades y la nueva guerra fueron anulando cada vez más las posibilidades migratorias, y nuestro país, que recibía tan grandes contingentes humanos, llega al período de 1941 a 1944 con una cifra de inmigrantes (que en circunstancias normales debió haber ido en continuo ascenso) igual a la que las estadísticas registraron para el período inicial de la inmigración: 20.000 almas. Lo mismo que de 1857 a 1860. Pero sin contar que, en tanto que aquellos eran brazos de trabajo y de arraigo, éstos son más turistas y aves de paso.



EL DECENIO 1901-1910 MARCA LA MAS ALTA CIFRA DE INMIGRANTES LLEGADOS A NUESTRO PAIS.

EL crecimiento de la riqueza de un país nuevo depende, en gran parte, de su desarrollo demográfico. El nuestro ha sido lento y ha ido, como se ve, en continuo descenso. En 1910 llegaban al país inmigrantes que constituían un 23,5 por ciento de la población; en 1944 esa cifra se reduce al 0,14 por ciento. Es preciso volver al porcentaje augural. El aumento de la población comportará para nuestra Argentina un paralelo aumento de sus posibilidades espirituales y materiales.

Hombres de todas las tierras y de todas las razas nos ayudaron, en otras horas, a hacer la patria. Vengan nuevos contingentes para ayudarnos a hacerla todavía más grande. Queremos que la Argentina sea, otra vez, la tierra de la paz, de la esperanza y la promisión para todos los hombres del mundo.

ESTADO DE LA POBLACION ARGENTINA AL EFECTUARSE EL PRIMER CENSO, EN 1869

	ARGENTINOS		DIFERENCIA A FAVOR DE	
En	Varones	Mujeres	los varones	las mujeres
Buenos Aires	165.919	177.947	—	12.028
Santa Fe	39.494	35.684	3.810	—
Entre Ríos	58.739	57.224	1.515	—
Corrientes	46.598	63.600	—	7.002
Córdoba	99.013	109.758	—	10.745
San Luis	24.751	28.010	—	3.259
Santiago	65.904	66.859	—	955
Mendoza	28.339	30.930	—	2.591
San Juan	27.415	30.592	—	3.177
La Rioja	22.585	25.908	—	3.323
Catamarca	38.340	41.211	—	2.871
Tucumán	53.085	55.517	—	2.432
Salta	42.897	43.062	—	165
Jujuy	18.275	19.078	—	803
Ejército y territorios	4.439	187	4.252	—
	745.793	785.567	9.577	49.351

DIFERENCIA A FAVOR DE LA POBLACION FEMENINA: 39.774

Los inmigrantes vinieron a remediar en parte el exceso de población femenina en el país, a estar a las estadísticas, que para esa misma fecha señalan 151.987 varones y 60.005 mujeres, lo que hace una diferencia de 91.982 a favor de los primeros. El remedio era sin duda necesario, puesto que el fenómeno ha venido perdurando en nuestro país, donde las mujeres superan siempre a los hombres en las estadísticas demográficas.

PEQUEÑAS CAUSAS, GRANDES DEFECTOS

Pero, mamá, ¡por favor!

¡Cuántas observaciones! ¡Niña, no haga eso! ¡Niña, haga aquello! Pero, ¿es que los mayores hacen las cosas a la perfección? Si la niña pudiera hablar, si le estuviera permitido opinar sobre tantas y tantas cosas que le producen "tamaña" indignación, haría con seguridad algunas de las observaciones que desgraciadamente debe callar.

Dibujos de DARRE

ACOSTUMBRESE usted a no juzgar a sus mayores, a escuchar sus consejos sin reparar en sus aparentes imperfecciones, y a no dudar de la autoridad de su palabra por las frecuentes "debilidades" en que, según usted, ellos incurren. Muchas veces hay motivos especiales, que escapan a su juvenil inexperiencia, para que las personas mayores hayan debido abandonar la práctica de aquello que a usted le exigen; en su propio bien trate de seguir sus indicaciones sin pretender juzgar a quienes tienen atribuciones para dirigirla. En todo caso, aun cuando usted, más adelante, resuelva abandonar tal o cual costumbre que ahora se le pretende imponer, no dude que un acatamiento humilde habrá contribuído a mejorar su carácter y a educar su voluntad.

MADEMOISELLE.

PERO SI ERA TARDE PARA MI, SI LA HORA DE LAS COMIDAS "DEBE" SER RESPETADA, ¿POR QUE MAMA LLEGA CORRIENDO SIEMPRE CON EL PRETEXTO DE TAL O CUAL "INEVITABLE" DEMORA?

Si yo pudiera decirle lo que pienso en ese momento.

PERO, ¿POR QUE EMPEÑARSE EN HACERME OBJETO DE EXCESIVAS PONDERACIONES, DE PROLIJOS EXAMENES Y DE CONTINUAS OBSERVACIONES EN PUBLICO?

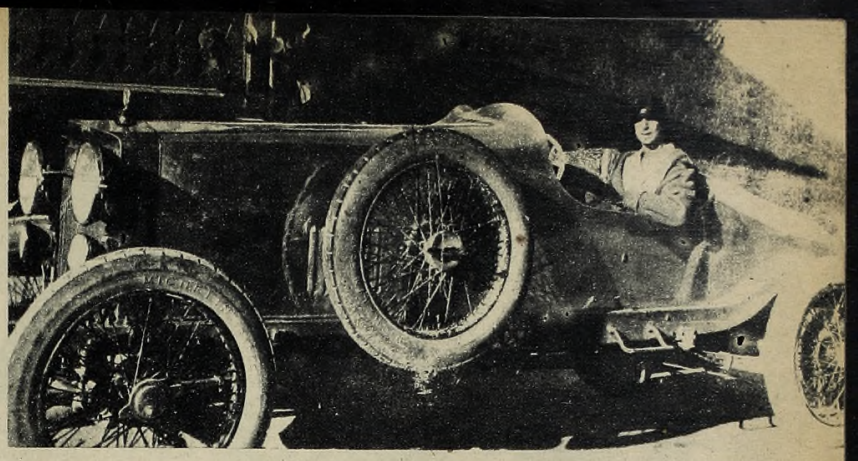
Aun cuando sean para mi mejor lucimiento, ¿por qué no las suprimen los mayores? ¿Acaso puedo yo opinar sobre ellos?

PERO SI SE ME REPITE TODO EL DIA QUE HAY QUE SER ACTIVA, BASTARSE A SI MISMA, NO INCOMODAR A LOS DEMAS Y NO FOMENTAR LA PROPIA INCLINACION A LA MOLICIE,

¿por qué mamá hace que yo le lleve objetos que estaban, evidentemente, al alcance de su mano?

Una conversación con Violeta Gath, la primera "chauffeuse" de la Argentina

• LA OCUPACION Y LA LIBERACION DE ITALIA. • LA "CASETTA ROSSA" DE GABRIEL D'ANNUNZIO.



LA PRIMERA CHAUFFEUSE ARGENTINA

La primera mujer que en Buenos Aires tuvo registro para conducir automóviles fué Violeta Gath, dama vinculada a nuestra sociedad. Su carnet lleva el número 1, en tal sentido, y está subscripto por el malogrado Jorge Newbery, que fué su maestro en el difícil arte de manejar, y que, además, era en esa época director de instalaciones mecánicas.

TENIAMOS que hablar con Violeta Gath. Teníamos que conocer sus impresiones europeas, su vida durante la ocupación y la liberación de Italia, sus recuerdos de sus épocas porteñas, cuando Jorge Newbery le dió el primer carnet de conductor de automóviles que se otorgó en nuestro país a una mujer. Pero era difícil hablar con Violeta Gath; y mucho más difícil hacerle un reportaje.

Violeta Gath, hija del fundador de la casa "Gath y Chaves", esto es, hija de un "pioneer" del comercio argentino, no desea exhibirse de ningún modo; además, no tiene tiempo, porque el cine le ocupa muchas horas del día. ¡Hacía tantos años que no veía una película! (No nos extraña. La gran novedad de Europa, en estos últimos tiempos, ha sido "El ciudadano", la producción de Orson Welles, que conocimos hace varios años en Buenos Aires.) Pero una amiga nos advierte: "Ahora está en el hotel".

—¿Usted busca a Violeta Gath?... Soy yo.

Así se inicia el diálogo en la entrada de su departamento de hotel, donde sale a recibirnos.

VIOLETA GATH.—Y bien, ¿qué quiere usted saber de mí?

CRONISTA.—Tenemos entendido que usted ha pasado en Francia y en Italia los años de la ocupación alemana y la posterior entrada de los aliados.

VIOLETA GATH.—En Francia, no. Estaba en París cuando los alemanes empezaron a avanzar, y de allí marché a Italia. Aunque soy francesa de nacimiento, figuro inscripta como ciudadana inglesa.

CRONISTA.—Creíamos que usted fuese argentina.

VIOLETA GATH.—Mis tres hermanas son argentinas. Yo no. Si bien mi padre se casó en Buenos Aires y vivió aquí mucho tiempo, yo nací en París, en ocasión de una de sus estancias en esa ciudad. Mi madre era italiana. De ahí quizá mi amor por Italia. He estado en el colegio en Florencia, que es la ciudad más hermosa que conozco, por su belleza, por su tradición, por las condiciones de vida que ofrece.

CRONISTA.—Pero ¿usted vive en Venecia?

VIOLETA GATH.—Tengo mi departamento en París y tengo mi casa en Venecia. Pero vayamos por orden. Decíamos...

CRONISTA.—Con motivo de la invasión de Francia...

VIOLETA GATH.—Sí. Fuí a Roma. De allí a Venecia. Cuando los alemanes entraron en Italia pasamos momentos de verdadera zozobra. Yo, como muchos, tenía un pasaporte argentino. Pero en la policía italiana estaban mis verdaderas señas. Allí era inglesa. Era, pues, una enemiga. No voy a describirle los horrores que vi ni las inquietudes y las penurias que pasamos. Por otra parte, mi hermana, la princesa Boncompagni, ya tuvo oportunidad de relatar algo en las páginas de EL HOGAR, en una conversación con su colaboradora Linda Lindsay. Se publicaron el 29 de noviembre. De todos modos, hablo con usted, no con el periodista, y le ruego que nada de lo que hablamos se publique.

CRONISTA.—Yo le pediría que asintiera usted.

VIOLETA GATH.—¿Qué pueden interesarle estas cosas a los lectores?

CRONISTA.—Le aseguro que interesan.

VIOLETA GATH.—Cuéntelas usted, entonces, sin nombrarme para nada.

CRONISTA.—No me creerían. Pero si usted respalda las declaraciones, nadie dudará de ellas.

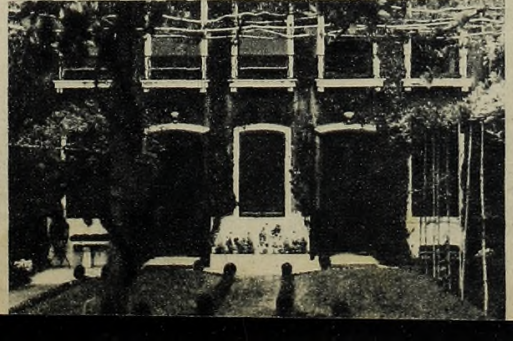
VIOLETA GATH.—Entonces hablemos de la "casetta rossa".

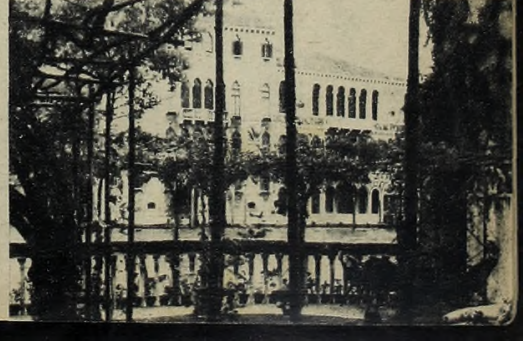
CRONISTA.—¿La casa que fué de D'Annunzio?

VIOLETA GATH.—Efectivamente. Fué mi sueño, y un día se realizó. Muchas veces, en mis visitas a Venecia, pasé por ella. Me atrajo la atención, porque es pequeña y recoleta, en contraste con los grandes palacios que están, como ella, sobre el Canal Grande. En ese predio se levantó un día el estudio del gran escultor Canova. La adquirió después el príncipe austríaco Fritz Hohenlohe, que vivió en ella su larga luna de miel. Pero en 1914, con motivo de la guerra, tuvo que ir a Austria. La casa fué confiscada por el gobierno italiano, que la dió a Gabriel D'Annunzio. Allí el gran poeta recibía a todo lo más significativo de la cultura y de la política italianas. En una salita con pinturas de la escuela de Longhi se planearon, posiblemente, muchas gestas he-

(Concluye en la pág. 67)

"LA CASETTA ROSSA" SOBRE EL GRAN CANAL





— Padre mío, he resuelto — no sin pena — acceder al deseo de tus consejeros. Permite que me sea concedido el plazo de un año para demorar la decisión; ordena poner a mi disposición el terreno del Valle de los Ciervos, en el corazón del bosque, cien mil monedas de oro, cien artesanos y un escultor — el más famoso del reino, — y me verás casada, antes que este año transcurra, con el príncipe más digno de mi amor.

El rey contempló a su hija como si ésta hubiera perdido la razón.

— Puedo comprender y hasta apruebo — repuso — que vaciles un año entero ante una tan trascendental resolución. Pero ¿para qué te hacen falta en este asunto, en que sólo debe obrar el corazón, cien mil piezas de mi tesoro, un escultor de fama, el terreno del Valle de los Ciervos y cien artesanos? Tú debes estar equivocada, hija mía, respecto a la idea del matrimonio, ¿o es que esperas, insensata, burlar la voluntad general con alguna travesura?

— No, padre; yo no pienso en engañarte; sólo suplico que me sea dado resolver por mí misma mi futuro, mediante la realización de una idea que se me acaba de ocurrir.

— ¡Oh tus ideas, tus ideas! — sonrió el rey.

Pero como jamás la contradecía, también esta vez accedió a su capricho.

Cuento de
ALICIA NADAL

El Laberinto

EN un reino situado no tan al Oriente como el Celeste Imperio, pero tampoco tan al Occidente como las tierras nuevas de Colón, al norte del polo Sur y al sur del polo Norte, vivía en un palacio la princesa Jezabel.

No había poeta en su país que no hubiese cantado al menos una vez a sus ojos, sus cabellos y su porte, ni pintor que no desease realizar su retrato. Por eso pudo cruzar hasta las más alejadas fronteras la fama de la princesita; por eso llegó a pensar en ella más de la cuenta el hijo del emperador de la China, aquel que dormía en lecho de oro y asemejábase, por lo fantástico de su atavío, a un ídolo oriental; por eso soñaba con su presencia el heredero del poderoso trono de un imperio del norte europeo, joven cuyos ojos parecían haber asimilado la melancolía de las brumas de su patria; por eso la amaba con amor imposible el soberbio aguilucho del Asia, única esperanza del "Comendador de los fieles", su padre, quien antes hubiera querido verlo muerto que casado con una "infiel". Y otros muchos, plebeyos o nobles, pero cuyos sentimientos le eran sin diferencia indiferentes.

Había leído desde su más temprana infancia muchísimos libros, entre ellos quizá demasiados de cuentos azules, y los que más fascinación ejercían sobre ella, casi siempre, narraban con matices de leyenda altivos desdeños de princesas caprichosas.

Instigada por los mayores de la corte a elegir entre sus numerosos pretendientes al más digno de convertirse en su esposo y futuro monarca de su tierra, negábase durante un tiempo a ceder. Pero ante la creciente insistencia, presentóse una mañana al rey, su padre, y, reverente y conciliadora, le habló así:

A MEDIO año trabajaban los cien artesanos en la construcción de un extraño laberinto escondido en el Valle de los Ciervos, hasta que se levantó en el corazón del bosque una imponente obra de arte, de mármol, ónix, marfil y espejos. Vista desde arriba, presentaba la forma de una gigantesca serpiente enroscada de relucientes escamas, y su interior se ofrecía aun más espléndido a los ojos de cuantos lo contemplaban.

Sin embargo, no para admirar el laberinto llegaban de lejos los que debían recorrerlo, sino para merecer la mano de la princesa mediante una respuesta que ésta exigía a su futuro esposo. Jezabel los conducía a través de serpenteantes pasillos a los recintos de las estatuas de los Amores, y tras presentárselos con los nombres con que fueron designados, formulaba la pregunta decisi-

va. Pero, a pesar de que la noticia de la extraña condición impuesta extendióse a las comarcas más lejanas, y numerosos pueblos vieron partir a sus futuros reyes en respuesta al mensaje de Jezabel, por mucho tiempo no fué pronunciada la contestación que satisficiera a la princesa. Ya su padre y los cortesanos volvían a sospechar de la sinceridad de su promesa; ya las damas de la corte empezaban a esconder murmullos tras sus grandes abanicos, mas ella no perdía la esperanza, presintiendo la próxima llegada del que había de merecer su mano. ¿Acaso el hijo de la tierra del Ganges, de mirada soñadora, o aquel otro, alto y moreno, cuyos ojos — albergue de olvidados mitos — habían visto el sol en la ribera del Nilo? La respuesta de uno no logró satisfacerla, y la del otro dejó por muchos días un sabor amargo en su alma...

Cuando el joven príncipe Boleslav anunció su visita, Jezabel ya estaba lamentando en su desilusión la molestia ocasionada a su padre y el derroche inútil del oro real. Seguida a distancia por dos damas de la corte, condujo al príncipe recién llegado hacia el Valle de los Ciervos, sin reparar, mientras caminaba a su lado, en el color de sus ojos y de sus cabellos, ni en el gesto gallardo con que sujetaba la daga cuajada de pedrerías, que pendía de su ancho cinto.

Habiendo dejado tras sí una circular entrada de ónix verde, surcado de venas blancas y marfileñas, atravesaron infinidad de angostos y enroscados corredores. Las paredes tapizadas de espejos multiplicaban sus imágenes: la juvenil silueta del príncipe, modelada por un rico traje de terciopelo azul oscuro, y el esbelto cuerpo de la princesa, envuelto en largo y suntuoso vestido blanco, pardeña los cantos ni las danzas. Sonríe y atrae la sonrisa. Míralo, príncipe Boleslav, y contesta mi pregunta: ¿es éste el verdadero amor?

— Bello es este amor en su alegría — replicó sin vacilar el joven, — pero, créeme, princesa, no es el verdadero amor.

— ¿En qué basas tu negación? — inquirió ella.

— Te lo explicaré cuando salgamos del laberinto — repuso él. — ¿O es que aún no debemos regresar? ¿Es que la puerta que permanece cerrada esconde la imagen de otro amor?

— Ya que has acertado — sonrió la princesa, — te será dado conocer ahora la imagen de un amor que, aunque vencido y abatido, es, tal vez, el verdadero. Sígueme y admíralo en su dolorosa belleza.

Empujó la puerta, y el príncipe Boleslav encontróse frente a una reproducción de la primera estatua, en contraste con su expresión anterior. Las alas pendían ahora tristemente, como hostigadas por intensas tormentas, y eran del mismo color gris de la penumbra del recinto. El rostro de la estatua ocultábase entre sus manos, sus rodillas hundíanse en tierra, y la espalda aparecía doblegada bajo invisible peso.

— Este es el amor triste, el amor-sufrimiento — explicó Jezabel. — Busca el consuelo de las sombras y de la soledad, y halla único alivio en las lágrimas. Míralo, príncipe Boleslav, y vuelve a contestar mi pregunta: ¿es quizá éste el amor verdadero?

— ¿Es posible que este laberinto contenga tan sólo dos faces del amor? — inquirió a su vez el príncipe. — ¿O es que la puerta que permanece cerrada oculta otro de sus secretos?

— Así es — contestó Jezabel, invitando al joven a traspasar el umbral de un

al ingenio de tus pretendientes, y deseo conocerlas.

Ella tornó a sonreír y a abrir, una tras una, otras puertas. Pero ante el amor-cariño, infantil y maternal a la vez, con sus alas extendidas a modo de brazos protectores; ante el amor-ensueño, cuyo bronce parecía casi transparente a la leve luz blanquecina que desdibujaba sus contornos hasta inmaterializarlo; ante el amor-sacrificio, de cabellos abrasados por la antorcha que portaba en la mano, y aquel otro, que contemplaba reflejada en un espejo su propia imagen, el príncipe permanecía insensible, repitiendo a la pregunta de Jezabel:

— Tampoco éste es el rostro del verdadero amor.

Cuando la puerta del recinto que albergaba la última de las imágenes cerróse tras ellos, Boleslav dijo:

— Si realmente terminan aquí las estatuas, no posees tú, princesa, la imagen del verdadero amor.

— ¿Entonces las visitadas te han parecido pocas? — exclamó ella, perpleja.

— El escultor encargado de modelarlas ha trabajado día y noche para reflejar en bronce sentimientos. Fueron muchos los jóvenes nobles llegados de los puntos más distantes de la tierra y dispuestos a elegir entre las diversas imágenes. Sus respuestas eran dadas siempre antes del último umbral. Unos han preferido la pasión, roja como el rojo vino; otros, en cambio, alabaron en el sufrimiento la esencia del amor; los más se inclinaron por la placidez del amor dichoso. Eres el primero en abstenerse de toda elección. ¿Acaso alguna batalla ha endurecido tu corazón o lo ha tornado insensible un desengaño?

El príncipe callaba largo rato. Inesperada y rara fué la pregunta con que interrumpió su silencio:

de los Amores

Ilustración de LEMOS

tido en la espalda por los negros lazos de las trenzas.

Donde concluía el refinamiento de la tortuosa construcción del laberinto, abríase a los sorprendidos ojos del visitante un espacioso recinto bañado en la celeste luz de los amaneceres. En el fondo del recinto, sobre un pedestal de mármol rosa, alzábase una obra de arte de maravillosa belleza: la estatua de bronce de un ser alado, con alas extendidas en arrebato de vuelo. Su rostro suave, de rasgos armoniosos, irradiaba resplandor de dicha, entreabríanse sus labios en gozosa sonrisa, y sus manos parecían sedientas de aprisionar el resplandor celeste que emanaba de invisibles surtidores.

Fijos en la estatua sus ojos, la princesa dijo:

— Este es el amor feliz, amor-felicidad. El mismo es alegría y la transmite a cuantos lo rodean. Es bello y no destercer recinto. La temblorosa luz encarnada — rojo de llamas y crepúsculos — que lo iluminaba, el intenso aroma a jazmines que saturaba la atmósfera, la música suave e invisibles flautas entrelazadas al monótono redoblar de ocultos tambores envolvieron al príncipe Boleslav en un vaho de voluptuoso abandono. Cuando levantó los párpados, sus ojos tropezaron con los ojos extrañamente impregnados de vida del mismo ser alado que antes contemplaban. Sin necesidad de escuchar su nuevo nombre de labios de la princesa, supo que aquél no podía ser sino el amor-pasión.

Jezabel aguardó sin palabras las palabras del príncipe, pero éste se limitó a preguntar:

— ¿Aún quedan por visitar otros recintos? Estoy seguro, princesa, que tu ingenio ha colocado más imágenes frente

— ¿Sabes de alguien, princesa, que sepa fundir el bronce?

Ella lo contempló sorprendida:

— No comprendo qué es lo que tratas de decirme...

— Que hagas fundir las estatuas de los amores en una sola imagen, porque cada una de ellas forma parte del verdadero amor.

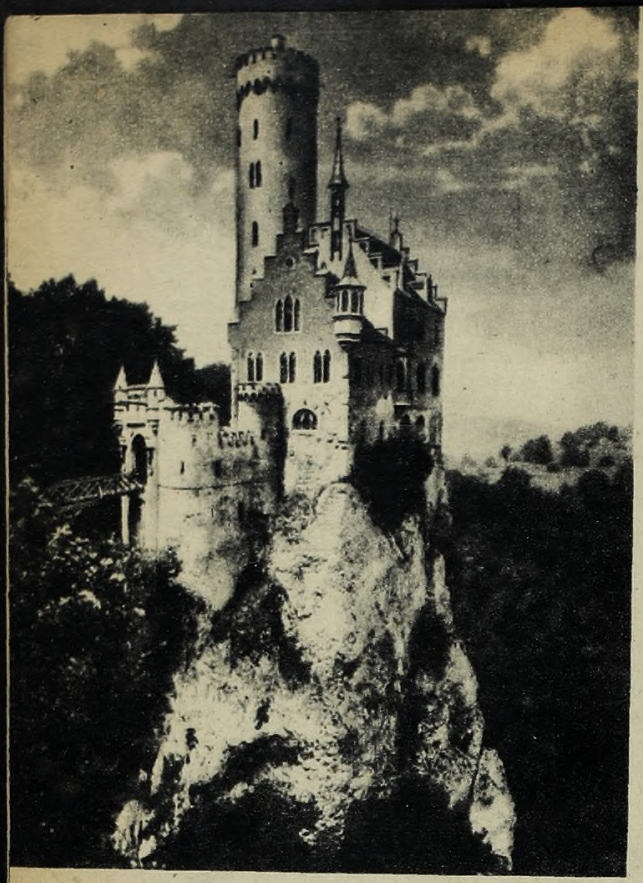
— Te felicito, príncipe — dijo Jezabel, mirándolo con admiración. — Has hallado la respuesta que más me agrada.

— Me concedes un gran honor, princesa, con tus palabras. Un honor que, de regreso en mi país, jamás olvidaré.

— ¿Cómo? ¿Piensas volver ahora a tu país, príncipe Boleslav?

— Así es, princesa, pero antes permíteme decir que para la que aspira a hallar la felicidad, deberá ser decisivo el sentimiento que un hombre

(Concluye en la pág. 51)



CUATRO NOTICIAS SIMPLES SOBRE LAS COSAS

★ **Primera: El principado que vive de las estampillas.**

★ **Segunda: Evocación del primer cartero y la primera estampilla argentinos.**

★ **Tercera: Pagar cuatro mil libras por una estampilla no es cosa frecuente.**

★ **Cuarta: Tampoco lo es hallar una estampilla con una oración en el dorso.**

★ **Y la certificada. Hace veintitantos años llegó a Buenos Aires una carta de Rusia que traía treinta mil rublos de franqueo y tuvo que pagar catorce centavos de multa.**

Una nota de ALEJANDRO RUSELL

CASTILLO DE RENTHLINGEN EN LICHTENSTEIN

Hermoso aspecto de uno de los parajes del principado que, a veces, vive de las estampillas.

LA filatelia es, sin duda, uno de los "hobbies" más generalizados del mundo, por no decir que es aquel que bate todos los records de adictos. Cuando se es filatelista de verdad, se renuncia a cualquier cosa con tal de lograr el pequeño rectángulo de color que falta en la colección reunida sólo Dios sabe a costa de cuántos afanes. De ahí que la filatelia resulte algo digno de toda suerte de consideraciones. Y de ahí que yo me proponga en esta breve nota dar algunas noticias que considero muy interesantes para quienes tienen al sello postal por meta de sus aspiraciones.

HABLARE en primer término del principado que vive — a veces — de las estampillas. Se trata del principado de Lichtenstein, que como todo el mundo sabe, es un pequeño país independiente del centro de Europa. Este pequeño país vive en el mejor de los mundos. Cuando, por cualquier causa, las rentas no alcanzan para los servicios públicos, el príncipe de Lichtenstein saca uno o dos millones de su bolsillo y cubre el déficit. Pero si las cosas no le han ido bien al príncipe y carece de dinero, entonces hace una emisión de sellos postales, y en menos que canta un gallo, las arcas fiscales se llenan de oro. Naturalmente que esto no obedece a la cantidad de correspondencia que desde Lichtenstein se envía al exterior. No. La escasa población del principado no permitiría semejante cosa. Imaginen los lectores que para guardar el orden no hay en Lichtenstein sino treinta policías, y ya tendrán una idea de la extensión territorial y la población de ese país. En cambio, en el mundo viven, anhelantes de novedades, millones y millones de filatelistas. Y éstos se lanzan a la carga no bien el príncipe resuelve emitir sus sellos. Con lo que el principado tiene resuelto el problema fiscal cuando, por cualquier circunstancia, las cosas no andan como sería de desear.

EL PRIMER SELLO DE CORREOS QUE CIRCULO EN EL MUNDO, *creación genial de sir Rowland Hill.*

HABLAR de estampillas y no evocar la primera que se emitió en nuestro país, nos resulta imposible Mucha agua había corrido bajo los puentes desde el día—un 14 de septiembre de 1771 —en que Bruno Ramírez entregó la primera carta en un domicilio porteño, cuando don Juan Pujol, gobernador de Corrientes, envió a la legislatura un proyecto por el cual se creaba la primera estampilla postal argentina. La ley se votó, pero en aquel tiempo no era tan fácil como hoy imprimir los sellos, y hubo que indagar mucho y perder harto tiempo, hasta que por fin, don Pablo Coni, que había sido el iniciador del asunto, dió con el obrero capaz de realizar la hazaña. Y hete aquí que en 1856 la provincia de Corrientes tuvo el honor de ser el primer estado argentino que se puso a la par de Gran Bretaña, nación que el 6 de mayo de 1840 había iniciado, desde Londres, la era de la filatelia en el mundo, bajo los auspicios de un hombre de genial tenacidad: sir Rowland Hill.

A la primera estampilla correntina siguió, en 1858, la que emitió la provincia de Buenos Aires y casi simultáneamente, las de la Confederación Argentina. Luego vinieron las de Córdoba. Y por último, en 1862, aparecieron las primeras de la República Argentina.

PAGAR cuatro mil libras esterlinas por una estampilla no es cosa corriente, aun cuando haya algunos ejemplares que valen aún más. La que motiva este comentario era una estampilla británica de diez chelines, azul ultramar, que ostenta la efigie del rey Eduardo VII y en la que se ve sobreimpresa esta leyenda: "L. R. Oficial."

Según los técnicos, sólo existen en el mundo de veinte a treinta ejemplares de esta emisión que fué hecha el 29 de abril de 1902, y retirada de la circulación el 11 de mayo del mismo año. No circuló, pues, ni dos semanas, debido a lo cual en los catálogos figura con el respetable precio de 1.150 libras la usada y 1.140 la sin usar.

DE la estampilla rara y costosa a la estampilla rara y piadosa no hay

1

2

3

4

5

1) El primer sello correntino de 1856. 2) En 1858 la provincia de Buenos Aires emitió, a su vez, esta estampilla. 3) Casi simultáneamente circularon las de la Confederación Argentina. 4) Córdoba no quiso quedarse atrás, y lanzó las suyas. 5) Y por último, en 1862 aparecieron las primeras de la República Argentina.

Y UNA CERTIFICADA DE LA FILATELIA

¡30.000 RUBLOS DE FRANQUEO Y, DE YAPA, UNA MULTA!

Este y el otro grabado que figura en la página documentan gráficamente el caso extraordinario ocurrido hace veinticinco años en Buenos Aires, y del cual se da noticias en la presente nota.

gran distancia. Una vez, allá para 1895, el reino de Portugal emitió un sello en conmemoración de San Antonio de Padua. Y las autoridades postales no hallaron nada mejor como prueba de devoción al santo que imprimir en el revés de la estampilla una oración completa en idioma latino.

Esto equivale a decir que una estampilla no sólo es importante por el anverso, sino que hay que tener muy en cuenta el reverso. A veces se encuentran allí cosas que multiplican su valor: una firma, una señal, una fecha. Y es en virtud a tal posibilidad que las estampillas sin usar valen más que las usadas, aun cuando ya no circulen.

Y ahora la certificada.

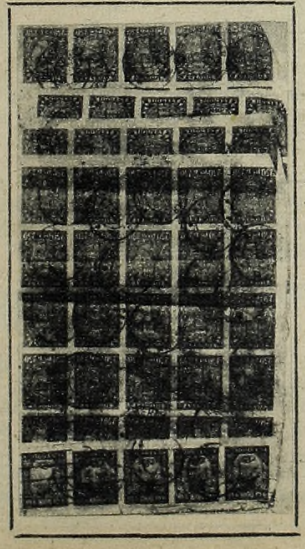
Allá para 1924 llegó a Buenos Aires una carta procedente de Rusia que traía adheridas cuatro hojas con estampillas. En total, los sellos postales sumaban treinta mil rublos. Y el franqueo había sido correctamente pagado. Pero es el caso que no se pensó en Rusia que las cuatro hojas de estampillas también pesaban algo. Y que en consecuencia, al llegar a destino tras un viaje lento y azaroso, la carta en cuestión tuvo que pagar catorce centavos de multa.

Si el lector supone que se trata de una bagatela pensando en los treinta mil rublos del franqueo, lo sacaremos de su error advirtiéndole que esos treinta mil rublos apenas si alcanzaban entonces a significar poco más de diez centavos argentinos.

Vale decir que fué mayor la multa que la tasa.

Historias, historietas, anécdotas y sucedidos, con su correspondiente estampilla al tope, tenemos a montones para contar. Puede decirse que un libro voluminoso no alcanzaría para contenerlos y sostener, de paso, que todos ofrecen su pizca de interés.

Pero en obsequio a la brevedad, le hacemos gracia de ellas al lector. Baste con estas muestras, hasta que la actualidad lo quiera.



Las cuatro hojas de estampillas que encarecieron el franqueo de la carta llegada a Buenos Aires.

Alegria y movimiento

MOD. Nº 4761

Azur Sweaters

-LOS MAS ADMIRADOS-

EN VENTA EN:
AULD'S · *GATH & CHAVES* · HARRODS · *CASA TOW* · CASA TESTAI *SAN MIGUEL* · COSTA GRANDE · *Mc. HARDY BROWN* · GISMONDI, FAST y CIA. · *JAMES CO.* · LOS ANDES · *MADANES* · CASA GUNS *COLLADO HNOS.* · DEL AGUILA, y en las demás buenas tiendas del país.

FABRICANTES: AZUR TEXTILES S.R.L. San Juan 2657 BUENOS AIRES

ESTO FUE LA PRENSA DE PARIS

NO crea el lector que estos recortes escritos a máquina son reproducciones de prensa infantil. O ejercicios escolares de idioma francés. No. Esto es ni más ni menos que una parte — una gran parte — de la prensa periódica de la capital de Francia.

Como en toda trasguerra, los países que padecieron la contienda están trastornados. Quienes fueron a las trincheras convencidos de que luchaban por un mundo mejor, de regreso a sus retaguardias natales reclamaron las promesas oídas en el instante de ir a jugarse la vida, que, con frase certera y dramática de Antonio Machado, es "moneda que no tiene cambio". Se exige la inmediata realización de todas las esperanzas que amanecían entre las bombas de mano. Pero ya se insinuó que "la guerra es la gran ilusión y la paz la gran desilusión". No se puede realizar todo de la noche a la mañana y hay que dar tiempo al tiempo. Mas las multitudes nerviosas consideran que cualquier retraso es un medio para negarles sus derechos. La necesidad no discute. En la guerra todo ha sido expeditivo. Y cuando no se puede ir a tiros por las calles de París, como en los días en que los ciudadanos se levantaron contra el invasor, se usa el arma de la huelga espectacular.

Un día son los tranviarios que abandonan sus vehículos en las calles y dejan sin medios de transporte a la población; otro son los vigilantes, que desamparan la ordenación del tránsito para que surjan las iniciativas de los peatones; otro son los choferes oficiales que se van durante un consejo en el Elíseo, y cuando los ministros salen deben guiar sus coches o irse a pie por el *faubourg Saint-Honoré*... Y otro son los obreros de las imprentas, que abandonan sus puestos, amenazando con dejar sin prensa a París.

He aquí una columna de un diario de la Ciudad Luz durante los días de huelga. Los redactores han utilizado los grabados de los avisos y han cumplido luego la tarea de todos los días "imprimiendo" el diario con máquinas de escribir.

Pero los redactores de la prensa periódica — trisemanales, bisemanales, semanarios, quincenales, mensuales, etcétera — se empeñan en que sus opiniones lleguen a sus lectores. Y ése es el resultado.

Los periodistas han escrito sus secciones a máquina en diferentes espacios y formas para que el compaginador coloque sus cuartillas en una inmensa sábana, de la que se saca un rotograbado. Las linotipias y las cajas están calladas, pero el periódico se publica fotografiado, demostrando que el ingenio en Francia suple con gracia — y con "erzats" — lo que no se tiene.

Así han salido a la calle el diario "Le Monde" — sucesor de "Le Temps", — "Opera", "Paris-Cinema", "Spectateur", "Arts", "Sept Jour", etc. Como en los tiempos de la Revolución Francesa, cada cual fué a su casa con un cuadernillo de dos o cuatro hojas. De "L'ami du peuple" a "L'Ecran Français", de "La Lanterne" a "Le Litteraire".

Hablando de lo que era una democracia, alguien dijo ante el presidente Herriot: "Un país libre es un lugar donde se puede decir lo que se quiere." El hombre de Estado — alcalde como Montaigne, y como Montaigne pensador — contestó, matizando el concepto: "No. Un país libre es un lugar donde nadie está obligado a escuchar (o a leer) lo que cada uno tiene derecho a decir (o a escribir)."

Por defender ese derecho a decir lo que se quiere los periodistas han llegado a escribir sus artículos a máquina y a imprimirlos así. Como en los tiempos de los epistolarios, como en los tiempos de las gacetas italianas, como en los tiempos de los corresponsales... Para completar el cuadro romántico ha faltado una huelga general de transportes, para que un postillón llegara a la puerta de cada suscriptor dejando en su umbral la carta que llega de lejos para ensombrecer el presente o alimentar esa "funesta manía de pensar" del hombre ecuánime.

LA SECCION TEATRAL

apareció así en casi todos los diarios parisienses. La cuestión era no dejar de cumplir con el deber informativo, y para eso los periodistas se valieron de sus máquinas de escribir y lanzaron sus ediciones directamente de la fábrica al consumidor.

del S.2Ih.sf mar. Mat. dim.I5h.
COMEDIE DES CHAMPS-ELYSEES, I5 av. Montaigne Ely.37-03 - Maison de Poupée S.2Ih sf lun. Ma Mat.dim.I5h.

COMÉDIE-CHAMPS-ÉLYSÉE
25
Représentations de
MAISON DE POUPÉE
d'IBSEN
avec
LUDMILLA PITOEFF

COMEDIE WAGRAM, 4bis r.de l'Etoile (Eto.52-32, Une Histoire tres Naturelle S.2Ih sf mar Mat.dim.I5h.
EDOUARD VII, IO pl.Edouard VII Opé.67-90, Des Souris et des hommes S.2Ih sf mar.Mat. dim.I5h.

Edouard VII
LE GRAND SUCCES DU THEATRE HEBERTOT
DES SOURIS ET DES HOMMES
de John STEINBECK

GRAMONT, 30 r.Gramont; Ric.62-6I, Vous ne l'emporterez pas avec vous. S.2Ih sf lun.Mat dim.I5 h.

TH. GRAMONT — 230 —
VOUS NE L'EMPORTEREZ PAS AVEC VOUS
Salle chauffée

GYMNASE, 38 bd Bonne Nouvelle Pro.I6-I5 Les Parents Terribles, S.20h45 sf lun.Mat.dim.I5h.
HEBERTOT, 78 bd des Batignolles Wag.86-03, L'Aigle à deux têtes S. 20h45 sf ven. Mat.dim. I5h.
MADELEINE, 70 r. de Su-

HISTOIRE TRES NATURELLE, d' Hervé LAUWICK
à la Comédie - Wagram

La pièce n'est pas mauvaise : elle est inexistante. Un vaudeville autorise les invraisemblances, mais pas les contradictions dans la psychologie de personnages inconsistants. Le dialogue, parfois drôle, est rarement direct. L'auteur a la chance d'être défendu par une mise en scène irrésistible de Jacques Henri Duval. Interprétation excellente et qui fait beaucoup rire : Robert Dhery à la fantaisie éblouissante, Maxime Fabert, très amusant, Hélène Ronsard, charmante et sensible, Simone Hebiard qui défend avec grâce un rôle indéfendable, J.F. Laley, dont la sévérité contraste joyeusement avec la turbulence de Jean Degrave.

TOUS LES DEUX, de Michel DULUD
au Théâtre Antoine.

Quatre actes ! Deux personnages ! Et l'on ne s'ennuie pas ! Malgré des invraisemblances, les situations sont variées avec habileté. Premier acte adroit, dernier excellent, les deux autres plus faibles.

Aimé Clariond est un prodigieux acteur, mais sa partenaire, Jacqueline Delubac, exquise à regarder, l'est moins à entendre. Elle récite son texte comme une enfant et, chose curieuse, joue juste en parlant horriblement faux.

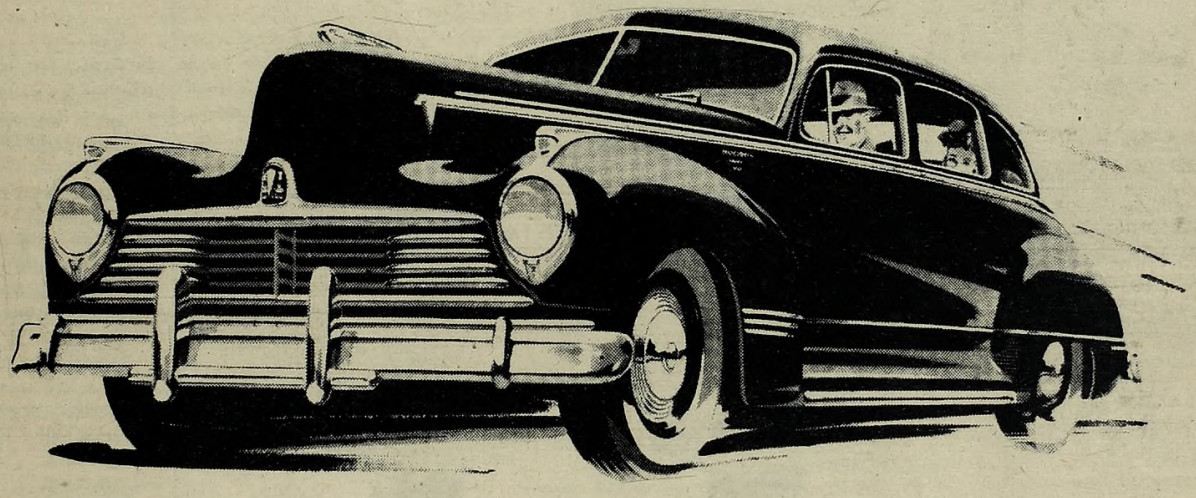
LA COURSE DES ROIS, de Thierry MAULNIER
au Vieux - Colombier

La première pièce d'un Thierry-Maulnier qui se révèle un authentique poète tragique, est un événement trop important pour pouvoir être traité dans les quelques lignes qui me restent. Je parlerai de l'excellent spectacle du Vieux-Colombier la semaine prochaine, lorsque, je l'espère, les circonstances me permettront de lui consacrer un article où je puisse dire toutes les raisons du plaisir que j'y ai pris.

Roger DORNES

El coche más seguro de América

El Hudson no sólo es un coche de gran facilidad de manejo, de andar suave y confortable y de líneas señoriales. Merece, además, su título de "el coche más seguro de América", por sus frenos hidráulicos de "Doble Seguridad" su estabilizador "Auto-Poise" patentado y la sólida estructura de su carrocería científicamente diseñada. Cuando usted posea un nuevo Hudson, descubrirá lo que significa manejar con absoluta confianza.



Viaje en alas de la seguridad con

HUDSON

Examine el nuevo Hudson y admirará su belleza y rendimiento

IMPORTADORES EXCLUSIVOS:

BUXTON

LTDA.

Posadas 1245 - Buenos Aires

T. A. 42-Callao 0091

SEPAMOS QUÉ ES LA VIDA

Por HORACIO REGA MOLINA

EL HOMBRE Y LAS PIEDRAS

SI algún día alguien escribiera la crónica de las piedras preciosas, no podría olvidar que, además del valor de su belleza y de su precio, ellas tienen otro, imponderable, en la imaginación y en la creencia humanas.

El hombre primitivo alzó los ojos al cielo y adoró los astros o sintió el influjo de los fenómenos de la naturaleza. Un día, al romper un trozo de roca, tomó entre sus dedos una piedrecilla que había salido de la montaña misma, como una maravillosa esquirla. La tierra le daba su misterio disuelto en iris, a la luz del día. Esas piedrecillas, transparentes o de pulida superficie, tenían el color de su sangre, de sus ojos, de sus humores, de su piel y hasta de sus entrañas mismas. Y por la superstición las amó y temió, antes, quizás, de usarlas como adorno.

Ese sentido sobrenatural de la significación de las piedras preciosas, sobre el que se ha escrito y abusado tanto, sólo puede interesar cuando abarca grandes planos del espíritu, cuando alcanza un grado superior al de la valetudinaria credulidad de los mortales. Como en el caso de Edmond Rostand ("Los Pirineos"), cuando dice, en su invocación a la montaña:

¿Quién descubrir
[podrá el secreto
que hay en tus piedras
[y en tus plantas?
¿Cuál de ellas es el
[amuleto
con que me ligas y me
[encantas?

Aun cuando lejos he
[nacido,
¿qué marcasita o qué
[cristal
me hacen tu suelo tan
[querido
como mi patria
[provenzal?

Gran joyero es el suelo... Misteriosas combinaciones entre la materia y la luz se producen en su seno. Y de las más deleznables substancias nacen esos seres de piedra, algunos de los cuales parecen reanimarse con nuevas propiedades de belleza al contacto con la piel.

Pero el hombre, que no acepta a veces las misteriosas alquimias de la naturaleza y que ha tratado siempre de substituir, con sus trabajos, los secretos laboratorios de la creación, se ha ingeniado para substituir esos legítimos seres cuya formación — que a veces tarda siglos y siglos — continúa en las mismas sombras donde se produce. Un poco de potasa, bórax, arsénico blanco, cuarzo, plomo rojo, es capaz de producir una pasta dura, resistente, transparente, en la que se quiebre en geométrico resplandor la luz, como el mismísimo diamante. Pero el tradicional lapidario se coloca en el ojo de albúmina, ese anteojo de un solo lente de aumento, en forma de pequeño tubo, y tomando entre sus yemas la piedra, sabe en seguida acerca de su legitimidad. La vacuna contra las falsificaciones del hombre está en el hombre. Pero éste sabe recurrir a casi fantásticas labores — productos de hallazgos que se pierden en la historia de las combinaciones ficticias o naturales — para dar tono, matiz o particular encanto a las piedras legítimas que no han logrado una sublimación de su atractivo. Tal el caso que cita J. H. Bradley en "Autobiografía de la Tierra":

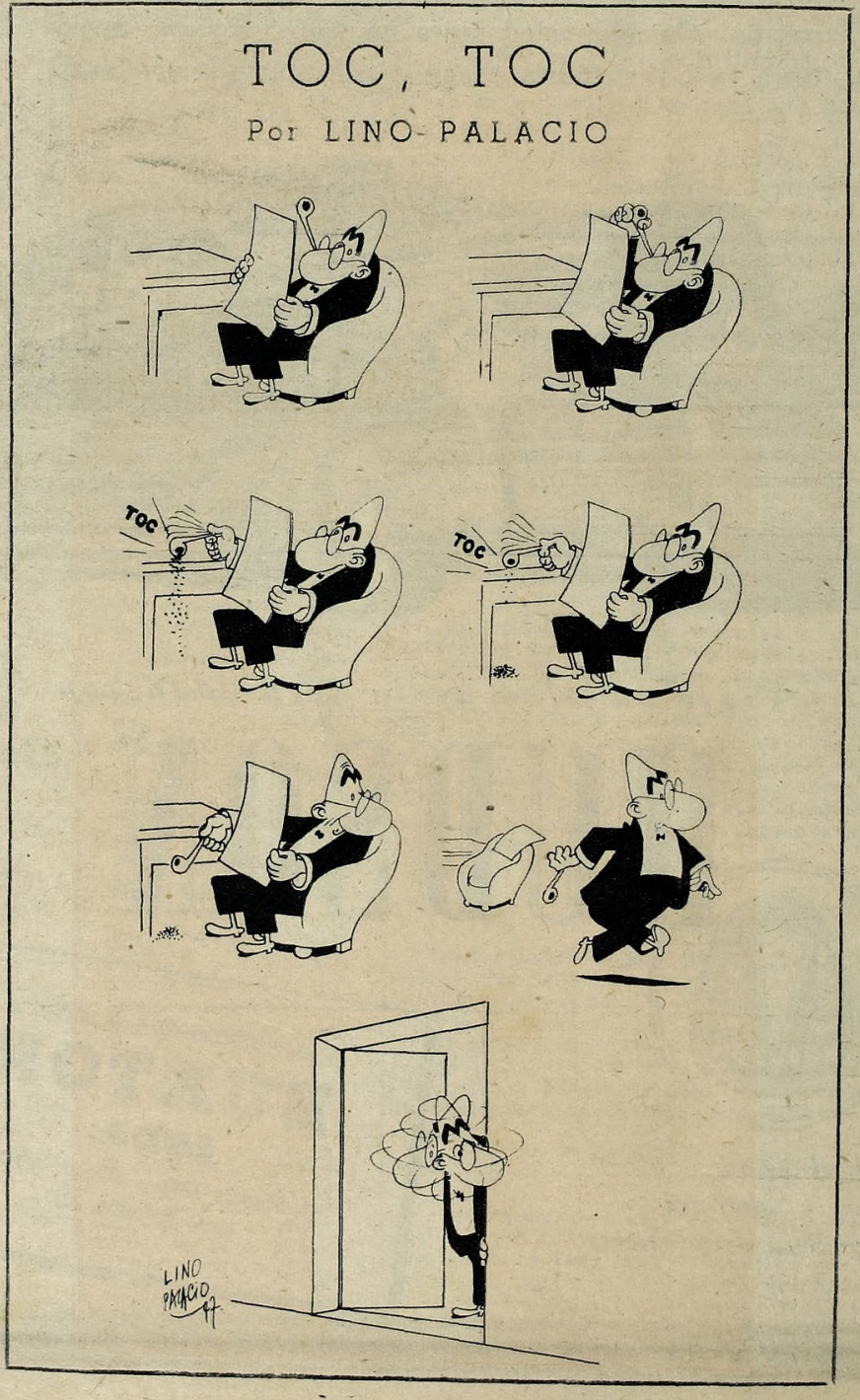
"Algunas piedras preciosas — manifiesta — que no son bastante hermosas para la venta, se someten al simple expediente de colorearlas artificialmente. Muchas ágatas están formadas por capas de distintos colores. Habitualmente apagados y poco atrayentes. Con sumergir el ágata en una solución de miel de azúcar, las capas porosas absorben parte del azúcar. Un baño ácido quema el azúcar y obscurece las capas que lo contienen, con lo que, al intensificarse el contraste entre sus varios colores, aumenta la belleza de la piedra". ¡Cuidad, oh jóvenes mujeres y damas, de introducir un dedo en el que luzca ágata en el agua! Podría disolverse el posible azúcar que al adulterar sus calidades las magnifican y quedar la piedra desnuda de tan singular afeite.

Como en el viejo orfebre de José María de Heredia, el orgullo de todo artesano capaz de engarzar, esmaltar, damasquinar, cincelar, esculpir minucias, se ha de agraciar, en gran parte, con esa especie de flora del granito, que son esas fabulosas formaciones en cuya estructura parece participar desconocida magia. Ni siquiera el vidrio (la más elemental y modesta de las piedras preciosas de las joyas de similor) fué inventado por el hombre.

(Concluye en la pág. 54)

TOC, TOC

Por LINO PALACIO



LA MUJER Y SU DESTINO

Por

ROGELIO BERTRES

•

HACE un siglo, cuando más apegado estaba el hombre a su idea de que era superior a la mujer, o sea en momentos en que imperaban los arrebatos románticos más estrafalarios, una mujer extraordinaria optó por ponerse pantalones y por salir a la calle resuelta a todo.

Esta mujer se enfrentó, naturalmente, con las más acerbas críticas, pero nada ni nadie pudo detenerla. Sonrió ante la estupefacción general, y, desafiante, dijo:

— Sépanse ustedes, caballeros, que una vez, mientras meditaba yo en las cosas de Montaigne en el jardín de Ormesson, me sentí profundamente humillada de ser mujer. Confieso que recordé entonces que en toda lectura de enseñanza filosófica, hasta en los libros sagrados, esa inferioridad moral atribuída a la mujer había sublevado mi espíritu. Es falso — me decía yo. — Esa inepcia y esa frivolidad que nos echan en cara son el resultado de una mala educación a que nos han condenado, y aún se agrava el mal haciéndolo constar. Póngasenos en mejores condiciones. Colóquese también en ellas a los hombres. Hágase que sean puros, serios y de firme voluntad, y ya se verá que nuestras almas salieron semejantes de manos del Creador.

Luego, interrogándome a mí misma y dándome cuenta de las alternativas de languidez y energía, es decir, de la irregularidad de mi organismo esencialmente femenino, yo veía que una educación recibida un poco diferente de la de otras mujeres había modificado mi ser. Veía que mis pequeños huesos se habían endurecido con la fatiga, o bien que mi voluntad desarrollada con las teorías estoicas de Descartes, por un lado, y las mortificaciones cristianas, por otro, se había acostumbrado a dominar con frecuencia los desmayos de mi naturaleza. Conocía también que la estúpida vanidad del ornato, así como el impuro deseo de agradar a todos los hombres, no hacía mella en mi ánimo, educado en el desprecio de esas futilidades por los ejemplos y lecciones de mi abuela. De consiguiente, yo no era del todo una mujer como las que los naturalistas censuran y ridiculizan. Sentía en mi alma entusiasmo por lo bello, sed de verdad, y, sin embargo, yo era una mujer como todas las demás. Débil, nerviosa, dominada por la imaginación, pueril mente accesible a todas las ternuras e inquietudes de la maternidad. ¿Debía esto relegarme a un lugar secundario en la creación y en la familia? Siendo ésta la regla de la sociedad, yo tenía aún la fuerza de someterme a ella resignada o alegremente. ¿Qué hombre me habría dado el ejemplo de este secreto heroismo que sólo tenía a Dios por confidente, de las protestas de la dignidad desconocida?...

No dudo que la mujer sea diferente del hombre, que el corazón y el alma tengan un sexo. Lo contrario sería siempre una excepción, aun suponiendo que nuestra educación hiciera los progresos necesarios (no la quisiera yo semejante a la de los hombres). La mujer sería siempre más artista y más poeta en su vida, el hombre lo sería siempre en su obra. Pero esa diferencia esencial para la armonía de las cosas y para los encantos más elevados del amor, ¿debe constituir una inferioridad moral?

En fin, sea cual fuere el progreso de la soberbia razón, siempre será el corazón de las mujeres el santuario del amor, de la mansedumbre, de la abnegación, de la paciencia, de la misericordia, y, en una palabra, de los reflejos más dulces de la divinidad y de las inspiraciones indestructibles del Evangelio. Ellos son los que a través de los siglos nos conservaron las tradiciones de la sublime filosofía cristiana. Ellos son también los que hoy, en medio de los desbordes de nuestras pasiones groseras, salvan de entre el naufragio los restos del espiritualismo y del fervor de la caridad...

Así, pues, lejos de mí el pensamiento de que la mujer sea inferior al hombre. Es su igual ante Dios y nada en los designios providenciales la destina a la esclavitud."

ASI habló la mujer vestida de hombre ante un público masculino, absorto, boquiabierto. Exponía esta mujer con valentía y talento formidables el destino de todas las mujeres del mundo. Y tal pasó por su tiempo, entre los suspiros desgarradores del romanticismo y las petulancias de la más cruda grosería materialista, sin quitarse nunca la prenda masculina que había adoptado para ir entre quienes afirmaban que la mujer era inferior.

¿Queréis saber quién era? Se llamaba... Jorge Sand en las letras, y en la vida, Aurora Dupin de Dudevant.

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO

NARRACIONES COLONIALES

MANO DE PLATA

Por BENITO J. MALLOL

Ilustración de LUIS MACAYA

ARRIBÓ a Buenos Aires don Manuel, cuyo apellido no viene al caso, trajeado con calzas de velludo harto remendadas, zamarra de bayeta muy traída, claveteados borceguíes de tres suelas, y una capa tan llevada, que de negro tornóse su color en arratonado; sin mayor bagaje que algunos trapillos en las alforjas. Al pisar tierra de Indias, dió al olvido su terruño y su pasada lacería; laboró como un azacán en lo que se ofreció, que el hombre servía lo mismo para un fregado que para un barrido. Muy luego medró, que en sus marchandages no echaba puntada sin nudo, y si alguna vez daba el ala, era para comer la pechuga. Mercó cueros; cobró buenos alboroques, dió su dinerillo a logro, hizo vendaje de vinos y alguna que otra operación de contrabando que dióle pingüe granjería, y siendo muy cauto en los negocios y no arriesgado, que bien repetía que "el que ensilla delantero vuelve trasero", redondeó en pocos años una muy saneada hacienda. Cuando tuvo bien repleta la hucha, echó barriga y levantó muchos humos de grandezas. Mas como nadie está contento con la suerte que alcanzó y "el que tiene hogaza pide torta", entróle la comezón a don Manuel de echárselas de caballero, improvisándose personaje y olvidando que el linaje viene de altos merecimientos; aspiró a una ejecutoria de nobleza, que se le diera el Don y se le llamara "su merced". Aunque vistió casaca y endosó peluca, a cada paso mostraba el majadero el pelo de la deheza. Olvidado de la escudilla de madera y la bazofia del yantar de su niñez, puso mesa de mantel largo con vajilla de plata, pero sus modales de figón, presto mostraba la hilaza de su rústica estofa, haciendo murmurar para su sayo a algún chusco comensal: "ayer vaquero hoy caballero". Como Buenos Aires era tan pequeña ciudad para pasar gato por liebre, todos sabían su origen y para holgorio servían los desplantes de don Manuel; lo que teníalo agraviado y con mucho enojo.

No sería el caso de éste el único, pues según nos dice el P. Cattaneo en la relación de su viaje y estada en Buenos Aires, "todo español, por más pobre que venga de Europa en cuanto llega a las Indias quiere echarlas de Señor."

No fué pequeño el goce de nuestro personaje cuando oyó un día el pregón de su Señoría Don Bruno Mauricio de Zabala, llamando a poblar la recién fundada ciudad de Montevideo y ofreciendo a los que con tal fin allí fueran, prerrogativas y mercedes a granel, entre ellos el título de "hijodalgo de solar" para ellos y sus descendientes, con la adehala del donativo de tierras, doscientas vacas, cien ovejas, herramientas y semillas, horro de alcabalas almojarifazgo. Sin más pensar, a Montevideo resolvió trasladarse y poblar, con lo cual convertíase en señor hidalgo, que aunque mísero el caserío, más le placía ser cabeza de ratón que cola de león.

LA resolución de Zabala de otorgar título de hidalgo, aunque fuera de gotera, a los primeros pobladores de Montevideo, levantó gran ventolera y críticas en Buenos Aires. Túvolo el señorío por ofensa a sus fueros y agravio a sus privilegios, pensando que un Don Nadie se trocara de la noche a la mañana en hidalgüete, sin hacer siquiera probanza de limpieza de sangre y conjuráronse para no reconocer a los de nuevo cuño y no poblar en la nueva villa. La gente de media laya también lo tomó a chacota y zumba, comentándolo con grandes risotadas, pues decía una negra ladina, cosa reidera y de parecer de gusto de ver a mi compadre Melitón de espadín y con peluca en la motuda cabeza. Y como era general creencia que el incipiente poblado corta vida tendría, amenazado por tierra por los portugueses de la Colonia y por agua por las escuadrillas filibusteras, muy contados fueron los que respondieron al llamado de Zabala, a pesar de brindarles con tanto gaje y gollería.

BENITO Juan Mallol nació en Buenos Aires el 6 de junio de 1864. Fué maestro normal y profesor de matemáticas y física en el Colegio Nacional de Buenos Aires (Central). Se graduó como ingeniero civil en nuestra Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales. Ejerció además su profesión, aún muy joven, en la municipalidad de la capital federal con el cargo de Director de Niveles y Calzadas. El fué quien dirigió e hizo ejecutar la colocación de vías y cables del primer tranvía eléctrico (La Capital).

Entre las obras técnicas por él publicadas, el Centro Nacional de Ingenieros le premió en 1899 la titulada: "Estudio de los pavimentos de la ciudad de Buenos Aires". Poco antes de su fallecimiento, acaecido a los 57 años, el 30 de enero de 1921, dió a publicidad sus "Narraciones Coloniales", recopilación de artículos publicados en periódicos ilustrados de nuestra capital y siempre acogidos con general beneplácito, ya por su castizo idioma, ya por la perfecta evocación de las cosas nuestras que en ellas se hace.

Una segunda parte de esas narraciones quedó inédita, y "El Hogar" se propone darlas en sus páginas a partir de este número, como un ejemplo de buen idioma y de divulgación de olvidados episodios del pasado argentino.

APROVECHANDO el Portugal la situación de España, que como aliada de Francia vióse envuelta en la guerra de la sucesión de Polonia, envió en 1723 una expedición a las costas orientales del Río de la Plata, con gran suma de gente y ganados, la que desembarcó al pie de Montevideo, con el propósito ostensible de hacer asiento y poblar. Al tener noticia de tal sucedido, el gobernador Zabala aprestó tropas de la guarnición de Buenos Aires, y poniéndose a su frente, atravesó el río para desalojar a los portugueses, sin pedir ni esperar órdenes, pues como dijo después en su comunicado, "para defender el país hasta perder la vida no había menester orden ninguna."

No aguardó el enemigo la embestida de Zavala, levantando súbito el campamento, y embarcando en las naves retiróse, abandonando su proyecto.

No siendo el hecho nuevo, pues que llovía sobre mojado, para poner coto a tanto atropello, resolvió Zabala fundar allí una fortaleza y una población que sirviera de atalaya al río y centinela de la costa. Levantó Estandarte, Cruz y Rollo el día 10 de enero de 1726, fundando la ciudad de Montevideo, bajo la advocación de San Felipe, en homenaje al rey Felipe V.

Empeñoso en su deseo del rápido crecimiento del nuevo caserío y en vista del retardo de las familias que de Canarias debían arribar, ofreció a las que vinieran a poblar títulos, privilegios y donativos. A pesar del exhausto estado de las cajas y de los propios, con gran voluntad contribuyó el vecindario de Buenos Aires a activar la obra de Montevideo con mucho aporte de materiales, creándose para allegar fondos para las fortificaciones nuevas gabelas al comercio y pechos a los habitantes; "véase aquí como Buenos Aires engendraba esa hija ingrata que no sabiendo disimular la mudanza de la fortuna vendría a rasgar alguna vez el seno de su madre", dice el cronista Funes.

NO es el caso historiar con minucia, que largo sería de narrar, la vida y hazañas del brigadier don Bruno Mauricio de Zabala, que autorizadas plumas lo han hecho con extensión, con merecidas alabanzas a su labor de militar y gobernante.

Nació Zabala en Vizcaya, de familia de acuartelada nobleza; de muy mozo entró al servicio de las armas, perdiendo por su arrojo en el sitio de Lérica su brazo derecho, el que substituyó por uno artificial de metal, lo que le valió el sobrenombre de "mano de plata", mote no afrentoso para él, que podía decir como Cervantes: "Mi manquedad no naciera en riña de taberna; que la herida que el soldado muestra en el rostro y en el pecho, estrellas son que guían a los demás al cielo de las honras." Premiados sus servicios con el hábito de Calatrava y el grado de mariscal de campo, fué designado por el genial Alberoni, que lo tenía en gran predicamento, para la gobernación y capitanía de la provincia de Buenos Aires, de la que se hizo cargo en 1717.

Calamitosos tiempos le tocaron en los principios de su gobierno. Los indios amagaban a Santa Fe, los portugueses maloqueaban en las fronteras y los filibusteros aparecían, amenazadores en el estuario del Plata. El comercio regatonero estaba agobiado por las alcabalas, la ciudad sin propios, las cajas sin fondos, el contrabando en auge. El corsario Moreau al frente de cuatro fragatas artilladas, aprovechando el descuido desembarcó dos veces en Maldonado; atacado reciamente por Zabala, fué completamente deshecho, perdiendo la vida en el combate. En el Paraguay encendíase la hoguera de la guerra civil con el sangriento alzamiento que se llamó de los "comuneros". Para sofocarlo ordenó el virrey Castell-Fuerte marchara Zabala a la Asunción, apaciguara los ánimos, tomara preso al célebre Antequera y lo remitiese para su juzgamiento, bajo segura custodia a Lima, entregando después el gobierno al más digno. Ganoso Zabala de evitar mayor derramamiento de sangre, obró con gran prudencia, con tino y mesura. Huyó Antequera a su aproximación a la Asunción, mas luego fué preso y remitido a Lima, donde fué juzgado y condenado a muerte. Dejó Zabala, al parecer, todo aquietado, tornando a Buenos Aires, donde harta falta hacía su presencia, ante el audaz desembarco de los portugueses en Maldonado. Desalojados éstos y fundado Montevideo, creyó Zabala llegada la hora de su descanso. Mas la hoguera del Paraguay renacía con mayor fuerza, atizada por la inquina y pasiones banderizas. Los comuneros, al mando de nuevos jefes, alzaban el estandarte de la rebelión, lo que obligó a Zabala a retornar allí de nuevo a sofocarla y restablecer el orden, lo que si bien consiguió, no fué ello sin tener que proceder reciamente con implacable mano y sangre vertida.

Aquietado el Paraguay, tuvo que marchar a jornada contra los indómitos indios del Chaco, siempre prontos al avance y al saqueo.

No fueron por Zabala descuidadas las gestiones comerciales, manifestando con su ruda franqueza y a despecho del Consejo de Indias "que para reprimir el contrabando sólo cabía dejar que se abastecieran libremente las poblaciones."

Terminó Zabala su gobierno en 1734, después de diecisiete años de mando, que fué el más largo y laborioso de que hay recordación en el Río de la Plata.

Nombrado presidente y capitán general de Chile, no llegó a ejercerlo, muriendo en Santa Fe, en 1735, en la mayor pobreza, ejemplo grande y no común entre gobernantes, que enaltece aún más su memoria, que siempre fuera más ganoso de honra que de provecho.

De su físico dice el padre Cattaneo, que lo trató personalmente: "Era un arrogante caballero, alto, proporcionado y con presencia majestuosa de príncipe."

Estatua del prócer uruguayo general Artigas, obsequiada al Perú por el gobierno de Montevideo.

URUGUAY
UNA ESTATUA DE ARTIGAS

El gobierno de Montevideo comunicó al de Lima, hace poco tiempo, su propósito de obsequiar al pueblo peruano una estatua del prócer de la independencia uruguaya, general José Artigas, simpático gesto que fué apreciado y agradecido con verdadera complacencia.

El monumento a que aludimos es una reproducción del que proyectó el artista uruguayo Juan Manuel Blanes. Fundida en bronce "simbólico" recogido por los escolares de Montevideo, la estatua tiene 4 metros de altura, y pesa 1.500 quilos.

El acto de la inauguración será un cálido motivo de confraternidad entre Uruguay y Perú.

VENEZUELA
QUINCE MESES DE GOBIERNO

El presidente de la Junta de Gobierno, doctor Rómulo Betancourt, ha sometido a la consideración de su pueblo un balance de los primeros quince meses de su administración. Según el documento, los sueldos de los militares han sido aumentados en un 37 %, y las raciones y haberes de la tropa en un 57 %. Se han destinado 4 millones de bolívares a la Caja de Previsión de las Fuerzas Armadas; y se ha contratado material flotante y aéreo para el ejército en cantidad superior a lo que gastaron otros gobiernos de 1936 a 1946.

Ciento quince millones de bolívares fueron empleados en la importación de maíz, arroz, manteca y azúcar para abaratar la vida; se han invertido 60 millones en créditos agrícolas, se han instalado 4 frigoríficos y se ha concedido a los ganaderos un subsidio de 10 millones. Además, ciento cincuenta depósitos de 1.200 toneladas de capacidad cada uno se han levantado para almacenar el remanente de las cosechas.

Se han adquirito 4 motonaves nuevas en 2 millones de coronas suecas cada una, para el cabotaje; el capital del Banco Obrero ha sido aumentado de 20 millones de bolívares a 70; y se han construído ya 4.000 casas de las 40.000 que tiene previstas el gobierno para el próximo quinquenio.

Doctor Rómulo Betancourt, que acaba de presentar un balance de su gestión gubernativa.

PRIMER PLANO EN AMERICA

Por SIMON DE AVILA

ESTADOS UNIDOS
LA UNION PANAMERICANA

Con el fin de evitar la aglomeración de empleados y de oficinas, la Unión Panamericana ha proyectado un nuevo edicio en Wáshington, que costará un millón de dólares, y se levantará detrás del palacio principal de hoy, frente a la avenida Constitución. Constará de dos plantas, con fachadas de mármol, y será del mismo estilo arquitectónico que el actual. Ambos edificios quedarán unidos por un túnel ya terminado.

Hace quince días, y con motivo de la desaparición del director general, doctor Leo S. Rowe, fué elegido para el cargo el doctor Alberto Lleras Camargo, ex presidente de Colombia y primer sudamericano designado. Es el noveno director general de la institución.

El ex presidente de Colombia, Dr. Alberto Lleras Camargo.

PRESUPUESTOS DE AMERICA

He aquí lo que gastarán algunos países americanos, de acuerdo con las manifestaciones oficiales de sus ministerios de Hacienda, durante el año 1947:

País	Presupuesto	Equivalencia en $ m/n.
Cuba	208 millones dólares	832 millones
Canadá	1.990 „ „	7.960 „
Bolivia	1.054 „ p. bolivianos	90 „
Chile	6.020 „ p. chilenos	600 „
México	1.605 „ p. mexicanos ...	1.300 „
Uruguay	180 „ p. oro	423 „
Perú	946 „ soles	398 „
E. Unidos	33.000 „ dólares	138.000 „

Para el mantenimiento de las fuerzas armadas, calculado en pesos argentinos, Cuba invertirá 126 millones; Canadá, 956 millones; México, 168 millones; Perú, 71 millones, y Estados Unidos, 39.000 millones.

NOTICIARIO

- Con uniformes especiales ha sido creada en México la Guardia Presidencial. Consta de dos regimientos de infantería y uno de caballería.
- Reconstruído por personal de la armada, ha sido incorporado a la flota mercante del Perú el transporte de 8.000 toneladas "Callao", ex vapor alemán "Montserrate".
- El doctor Núñez Mesa, senador por la provincia de Oriente, ha declarado en La Habana: "El peso cubano tiene hoy un poder adquisitivo de 45 centavos comparado con lo que adquiríamos por la misma cantidad en 1940."
- La prima de vuelo en el ejército de Colombia ha sido aumentada, y su liquidación se hará de acuerdo con la antigüedad, grado y horas en el aire. Con el nuevo sistema, un capitán aviador podrá alcanzar un sueldo de 900 pesos, o sea 1.725 pesos argentinos.
- La nevada caída en Nueva York el 20 del pasado mes de febrero exigió un gasto de casi 350.000 pesos argentinos para dejar las calles libres al tránsito.
- Uruguay cuenta con 20 millones de ovejas, que rinden un promedio de 62 millones de quilos de lana cada año.

RIGAUD creador de "UN AIR EMBAUMÉ"

presenta

"Près de Vous"

NOUVEAU PARFUM

RIGAUD

PARFUMEUR

31 RUE FRANÇOIS 1ER PARIS 16 RUE DE LA PAIX

Importados directamente de Francia
en sus envases originales

"FÉÉRIE" "UN AIR EMBAUMÉ" "PARADE"

EXTRACTOS POLVOS Importadores: QUIMICA RHODIA, S. A. ROUGES LOCIONES

Modelos EXCLUSIVOS

Mantenemos la primicia en todo lo que es estilización moderna, concepto de belleza depurada y atrevida interpretación de lo nueva en ABRIGOS-SACOS, etc., de pieles importadas.

Por eso nuestros MODELOS, EXCLUSIVOS son de belleza insuperada y de elegancia insuperable.

☆

TAPADO DE SIBILINETTE PLATINE. Reúne este modelo todo cuanto usted ambiciona; finísima piel, corte modernísimo, realización impecable y terminación de primera. $ 2.450

☆

CREDITOS

PELETERIA La Moderna
CASA FUNDADA EN 1910
SANTA FE 2086
U. T. 44-5400
LA CASA NO TIENE SUCURSAL

SU ESPLENDIDA BELLEZA...

BONITA GRANVILLE en "Desayuno en Hollywood", de Artistas Unidos. Producción Golden Pictures.

Crema Esmalte para cutis Normal o seco.

Compacto Esmalte para cutis Normal o graso.

Ud. sabe que todo el sortilegio de sus encantos se iluminará con un Maquillaje feliz, el maquillaje CINETEA.

Entre la gama maravillosa de los productos de maquillaje CINETEA (preferido de las Estrellas Argentinas) se encuentra el tono que la hará lucir TODA su belleza en TODO su esplendor.

CREMA ESMALTE Cinetea

Las mujeres más bellas se maquillan con CINETEA

¿QUE HAY DE NUEVO?

LOS PROGRESOS

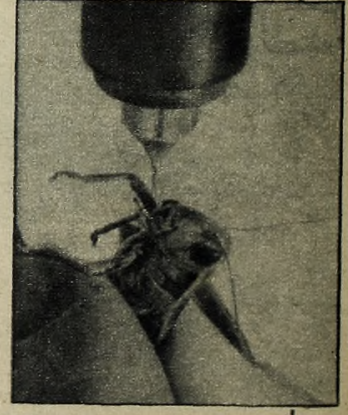
LA industria británica comienza a presentar motores de propulsión a reacción: "a chorro", como vulgarmente se dice. Procura, además, compararlos con los antiguos, de explosión. Estas pruebas y comparaciones llévanse a cabo en algunas usinas de las dedicadas a la fabricación de motores destinados a la aviación. De ellas ha resultado una diferencia favorable a los modernos, en primer lugar, en cuanto a estruendo se refiere. Colocados en el banco de pruebas un Bristol de explosión y una turbina a gas Theseus, cada uno comenzó a funcionar, moviendo sendas hélices. El estruendo producido por el escape del Bristol resultó, como de costumbre, ensordecedor. En cambio, el Theseus funcionó suavemente, sin ruidos ni trepidaciones. En cuanto al consumo de combustible, parecería que la técnica británica ha encontrado ya la forma de nivelar el de los motores a reacción con el de los de explosión; pero con la diferencia de que, siendo la cantidad de combustible la misma, la potencia del nuevo motor es considerablemente superior. La consecuencia será que en aviones y automóviles aumentará la velocidad y el costo será menor.

LOS PLASTICOS TAMBIEN SIRVEN

para la preparación de los más perfectos modelos del cuerpo humano. Antiguamente era el cartón piedra, burdo y pesado. Hoy, con plásticos transparentes y de distinto color, se reproducen nuestros órganos vitales, ocupando los consiguientes huecos de cuerpos apolíneos. Además, cerebro, ojos, glándulas, arterias y venas, dentro de los órganos translúcidos, permiten estudiar la máquina humana como jamás se hizo. Estos modelos son producidos en gran escala por el establecimiento Ward, de Rochester, Estados Unidos, y en cantidades que dicen bien del interés actual por los estudios anatómicos.

¿QUE TEMPERATURA TIENE LA LANGOSTA?

La pregunta, de interés para muchos de los que miran con desconfianza al destructor acridio, la contesta el laboratorio de la General Electric, que ha construido termómetros con tubo de un diámetro de cinco milésimos de pulgada. Son muchas las cosas que quedan aún por aclarar en cuanto a la vida, desarrollo y enfermedades de las langostas. Merced al termómetro en cuestión se ha comprobado, por ejemplo, que la temperatura de la langosta en un día de verano es 20 grados superior a la del aire libre.



EN AVIACION

Como está dicho, son muchas las usinas que contemplan la posibilidad de implantar los motores y turbinas a gas en los aviones del futuro, aun en aquellos destinados a las actividades civiles. Hay en montaje un avión transporte Avro Tudor, que volará, dentro de unos meses, impulsado por cuatro motores de propulsión a reacción. Con ellos se espera lograr una velocidad de crucero de 650 quilómetros por hora.

Los mismos fabricantes proyectan un Landcaster con cinco motores de explosión Merlin y un quinto a gas, instalado en la parte delantera del fuselaje, que accionará una hélice y que rendirá un millar de H. P.

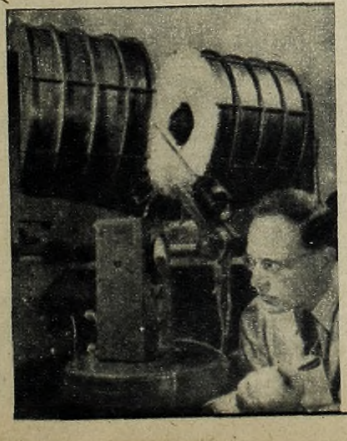
Pero no todo ha de ser revolucionarias innovaciones. Así, otra fábrica inglesa promete un avión de dos plazas, cuyo mantenimiento y costo serán inferiores al de un auto de 10 H. P., y que se venderá a 750 libras. Este modelo "para uso privado", con motor de 65 H. P., recorrerá cincuenta quilómetros con 4 ½ litros de combustible y con una velocidad de 110 quilómetros por hora.

COMETA ENTRE ESTRELLAS

Este es el Giacobini-Zinner, un vagabundo de los espacios, que se desliza por su camino preestablecido, el cual pasa a 24 millones de millas de nuestra Tierra. (La milla podemos calcularla en 1.852 metros, llevando, por consiguiente, la cifra astronómica casi al doble.) Una semana después que pasó la cabeza, la cola llegó, con sus 131.000 millas, y nos envió abundante lluvia de meteoros. En la foto, la llovizna de rayas blancas son estrellas que "se han movido" mientras duraba la exposición de la placa. En el ángulo superior hay una estrella de gran magnitud.

EL DOMINIO DE LOS ATOMOS

requiere cada vez más complicados instrumentos. Aquí tenemos un poderoso electromagneto, concebido y construido por el profesor J. E. Goldman, de Pittsburg. El gigante en cuestión es capaz de producir 4.000 libras de fuerza — la suficiente para impulsar un automóvil — sin demandar mayor gasto. Los sabios al servicio de los guerreros están de acuerdo en asegurar que la energía atómica y sus derivados se encuentran muy lejos de la posibilidad del aprovechamiento civil. Pero hay otros que procuran demostrar lo contrario...



Cálmese, evite Dolores de Cabeza

GENIOL

CALMA, ENTONA Y DESCONGESTIONA

BICHOS COLORADOS?

FROTESE CON

Untisal

La vida tiene encantos y placidez cuando se disfruta de buena salud. Pildoras de Parker, laxante cómodo, inofensivo y económico, ayudan a conservar la salud y a disfrutar de la vida.

PILDORAS DE PARKER

VELLO Quita de raíz (sin frapito). Pote, $ 6. CERA-FRIA-BETA. Depilación piernas, $ 5. Rostro, $ 3. Demostración gratis.
INES ARDEVOL
Paraguay 1827 Bajo - B — U. T. 44 - 2686

Marilen

100 x 100 DE OLIVA

SU PERFECTA ELABORACION GARANTIZA SU CALIDAD

JOSE LOPEZ e HIJO

GODOY CRUZ 2573 - TELEF. 72-1244 - Bs. As.

Un constante desfile de grandes atracciones por LR1 Radio EL MUNDO

LOS PRIMEROS BOMBEROS PORTEÑOS

Por NEPOMUCENO CUENCA

CUANDO tuvo Buenos Aires un cuerpo de bomberos organizados? ¿Cuándo contó con hombres más adiestrados y capaces que aquellos serenos y soldados que, en cuanto las torres de las iglesias echaban al vuelo las campanas, acudían con improvisados recipientes de agua, deleznables escaleras y algunas bombas de mano, como lo revelan algunas antiguas informaciones policiales?

EN el año 1864 actuaba en Buenos Aires una compañía de bomberos formada y sostenida por La Unión Americana, compañía general de seguros contra incendios, establecida dos años antes y cuyo consejo de administración tenía de presidente a don Miguel J. de Azcuénaga, y de director general a don Jaime Brugera. Contaba de cincuenta hombres que servían voluntarios y gratuitamente a las órdenes de su primer comandante, don Emilio Landois.

Acudían a los incendios, sin hacer distingos entre asegurados o no y se dedicaban a la atención y curación de los heridos y accidentados. La mayoría de sus componentes eran de origen extranjero, dispuestos a salvar vidas y evitar siniestros a cualquier hora del día o de la noche que eran avisados, para lo cual tenían fijadas en las puertas de sus respectivos domicilios unas tablitas de color punzó, que decían: "Bomberos de la Unión Americana." Los encargados de llamarlos eran los serenos.

El cuartel central de la compañía, bajo la dirección del segundo comandante, don Eduardo Bedat, estaba situada en la calle Cuyo 177. Eran cuatro las secciones en que estaba dividida: la Norte, en Maipú 160, mandada por Juan Bautista Chamouset; la Sur, con Teófilo Fontes, en Tacuarí 82; la Oeste, con el comando del jefe superior, en Piedras 183; y, finalmente, la del Este, comandada por F. Fontana.

Incendios insignificantes, pero los cuales, pese a la falta de elementos con que combatir el fuego, comenzaron a ser sofocados con éxito por estos que fueron, posiblemente, los primeros bomberos porteños.

Fué bajo la jefatura de policía de don Enrique O'Gorman que se decidió oficializar el servicio de bomberos, prestado por los voluntarios ya citados y con los cuales colaboraban en lo que podían unos diez vigilantes que, según las crónicas, más eran las críticas que los elogios que provocaban. Treinta hombres formaron el plantel, todos conocedores de su oficio por haber actuado en ciudades del Viejo Mundo, y algunos, también, de los que voluntariamente habían actuado a las órdenes de la Compañía "La Unión Americana". Entre ellos figuró el que llegaría a ser jefe del cuerpo, el famoso y querido coronel José María Calaza, recién llegado de España, de la Coruña, y que no contaba sino dieciséis años de edad. Calaza, que sería como el símbolo de los bomberos de la ciudad que lo tuvo por uno de sus hijos, y a la cual, hasta que falleció, en 1913, hizo el aporte de su valor, de su esfuerzo y de su lealtad.

Al frente de aquella treintena de bomberos en cierne fué colocado el sargento Robeaud, al que secundaban los cabos Robert y Agüero. Dice Ramón Cortés Conde en su *Historia de la Policía* que, inmediatamente, se adquirieron los elementos necesarios y se les uniformó con casaca corta, pantalón a la francesa, gorra de cuartel, de las denominadas "polis" y machete. Para acudir a los incendios substituían la gorra por un casco y el machete por un hacha. Estuvieron alojados en el mismo Departamento de Policía y servían en guardias de veinticuatro horas.

Las actividades se iniciaron el 2 de enero de 1870, y el material para combatir el fuego formábanlo tres bombas impelentes, dos aspirantes, seis columnas hidráulicas y dieciséis tiras de mangueras. Un año después, los bomberos sobresalieron cooperando con las autoridades sanitarias durante la epidemia que asoló a Buenos Aires, pudiéndose decir que de entonces data la simpatía popular que es hasta hoy invariable hacia los bomberos.

En 1872, gracias a un valioso donativo del Ferrocarril Oeste, el efectivo se aumentó en un centenar de hombres; y, en 1873, el cuerpo lo formaban 1 jefe, 16 oficiales y 243 hombres de tropa, creándose, además, el primer destacamento, sito en la calle Lorea entre Rivadavia y Victoria.

Tales los orígenes del Cuerpo de Bomberos de la Policía Federal, que tan meritoria actuación ha tenido en su ya larga y eficaz existencia.

Vaya y pida consejo donde su caso se estudia especialmente. No use un producto "standard", sino el que necesite.

1º **LIMPIE** con Crema Azahares **SUINDA**, para cutis normal y graso. Sustituye al jabón, penetra y ablanda puntos negros facilitando su expulsión. Precio: $ 2.50, 4.50 y 8.90.

2º **CONTRARRESTE** la excesiva grasitud con Leche Nácar **SUINDA**, única en su tipo para cutis grasos. Precio: $ 3.80 y 6.50.

3º **USE** dos veces a la semana Crema Astringente **SUINDA**, crema máscara indispensable para cutis grasos. Precio: $ 2.90, 5.80 y 11.—.

Creación y Control

Dra. M. Luisa Paiva

BIOQUIMICA
SISTEMAS PROPIOS PARA EMBELLECER
SUIPACHA 370, 5º D.
U. T. 35 - 0539 — Buenos Aires
ROSARIO: Rioja 1284 — U. T. 7407
MAR DEL PLATA: Rivadavia 2226

Interior: La Plata: Rose Marie, calle 5 Nº 914. Chivilcoy: Perf. Sotil. Córdoba: Nueva Farmacia del Mercado. Mendoza: Tienda El Guipur. Tucumán: Casa Voss. Salta: Tienda El Guipur. Santa Fe: Perf. Roldán. Paraná: Perf. Jové, Urquiza 539.

La Acetona Reseca las Uñas

Las reseca, las debilita y las vuelve quebradizas. Mantenga sus uñas sanas y fuertes usando el Quita Esmalte Oleoso Cutex. No sólo es más eficaz para sacar el esmalte viejo, sino que restituye a las uñas los aceites naturales que necesitan para crecer hermosas.

Proteja sus uñas con Quita Esmalte Oleoso Cutex. Suaviza la superficie de la uña, facilitando la aplicación del nuevo esmalte.

TRANSPIRACION DESAGRADABLE

El Polvo Bromidrosis "Dr. Scholl" suprime el olor fuerte y desagradable de los pies y axilas. Es un producto importado y una fórmula del Dr. Wm. M. Scholl.

POLVO BROMIDROSIS Dr. Scholl

Por ENRIQUE LARROQUE

Reflexiones

EDUARDO CABA

ESTE expresivo retrato por el artista argentino A. M. Paz reproduce los rasgos del conocido compositor boliviano durante su reciente estada en Buenos Aires, donde estuvo con motivo de la edición de algunas obras suyas, entre otras un evocador "Kori Killa" (Luna de oro), y un sugestivo "Kapuri" (La hilandera) para piano y canto. La ley de los contrastes ha querido que este músico, emanación y encarnación por excelencia del sentir musical de su país, haya siempre encontrado en el ambiente bullicioso e inquieto de nuestra capital aliciente espiritual y "clima" en extremo favorable para la producción. Así es como, entre nosotros, nacieron varias páginas henchidas de esa poética melancolía que es reflejo melódico de razas seculares como la aymará y la quechua Eduardo Caba está tan hondamente identificado con la expresión folklórica boliviana, que en sus obras no utiliza ya temas indígenas, sino que los crea él mismo.

El maestro Caba, que se apresta a regresar a Bolivia, dará comienzo a la composición de una obra para orquesta y coros destinada a celebrar el cuarto centenario de la fundación de la ciudad de La Paz (20 de octubre de 1948). Cantará en ella los tres picos del célebre cerro Illimani "enfocado" musicalmente en tres momentos del día: la mañana con sus luces nacientes, la tarde en su esplendoroso resplandecer, y la noche, envuelta en el misterio de las sombras.

ALGUNAS veces por propio deleite, otras por obligación profesional, el crítico musical asiste a innumerables conciertos y espectáculos líricos que, con el correr del tiempo, sugieren reflexiones o suscitan ciertos "¿por qué?" dignos de ser anotados. Séanos permitido consignar algunas observaciones personales.

¿Por qué los invitados a un concierto aplauden menos que quienes abonan su entrada?

¿Por qué, al finalizar un trozo muy aplaudido, el director de orquesta señala a los instrumentistas con un gesto de la mano? ¿Será para explicar al público que si hubo notas falsas, la culpa es de aquéllos?

¿Por qué los pianistas instalados en la platea, invariablemente muestran disconformidad con la interpretación que, de una obra que ellos mismos han interpretado, ofrece un colega durante un concierto?

¿Por qué los cantantes de óperas creen procurarnos tanto deleite, prolongando durante tan largo tiempo la emisión de una nota aguda?

Mientras la mayor parte de los hombres, a la vez que cumplen con las obligaciones impuestas por la vocación que les permite vivir, continúan trabajando en bien de su propio desarrollo intelectual, ¿no es curioso comprobar cuán pocos son los músicos que proceden en idéntica forma? Sin duda, indiferentes similares existen en las demás profesiones (matemáticas, física, literatura, etcétera), mas ¿no extraña el hecho de que tantos instrumentistas, una vez su situación definitivamente asentada en una orquesta, dejan de perfeccionarse como solistas, y que tantos profesores de piano, llegadas las vacaciones, cierran con llave el instrumento?

Cuando, visitando una exposición, comprobamos que un cuadro nos desagrada, proseguimos nuestra visita. Pero, durante un concierto, si una sonata o sinfonía no nos gustan, estamos en la obligación de permanecer en la sala y escuchar hasta el fin.

Muchos jóvenes compositores de nuestra época tratan de expresar en sus obras el "hormigueo" de las acciones humanas, la inquietud y el desorden espirituales propios a los tiempos actuales de desconfianza y de angustia. Sus búsquedas ciertamente están justificadas. Mas si bien es cierto que nuestra existencia actual está basada en ritmos atormentados y armonías discordantes, ¿será necesario que las leyes que constituyen el estilo de las obras de arte sean, asimismo, desordenadas? ¿No será, más bien, que las fluctuaciones de la vida son incapaces de disminuir esa necesidad de equilibrio, de claridad y de estilo sentida por quienes buscan la belleza y la verdad? Todo hormigueo revela, indudablemente, la vida; pero en "hormiguear" no está todo el vivir.

Los alumnos y amigos de Beethoven cuentan que el gran compositor ejecutaba sus obras de manera muy distinta, según su humor del momento, y no exigía que sus discípulos adoptaran sus matices y "tiempos". ¿Por qué, entonces, proclamar e imponer tradiciones sobre matizado dinámico y agógico que constituyen arbitrariamente el llamado "estilo beethoveniano", cuando el mismo maestro se permitía libertades con su propia música?

¿Por qué el público reclama insistentemente la vuelta al tablado de virtuosos que, luego, en el entreacto, declarará desprovistos de todo talento? ¿Y por qué ciertos auditores conocidos como "entendidos en música" levantan tan alto las manos para aplaudir? ¿Será para que el público admire su aguda intuición artística, su rapidez de juicio y la fogosidad de su temperamento? En realidad, se aplauden a sí mismos.

¿Por qué los críticos musicales guardan silencio ante la música compuesta para films? ¿No es ésta, acaso, frecuentemente escrita por músicos talentosos? ¿Cómo no interesarse en esta alianza de la visión y de la audición, de la sonoridad y del colorido, del ritmo musical y del movimiento físico, llamada a crear un arte nuevo, tanto más cuanto que se presiente ya próximo el film musical reemplazando el drama lírico?

El pote de 50 grs. $ 6.-

Las manos traducen los sentimientos afectivos. Es tan claro su lenguaje que no pueden engañar; ***las juzga la vista, y las sentencia el tacto.***

Cuide celosamente la hermosura de esta delicada manifestación de su belleza. Tenga manos **EMMA SMITH** y lúzcalas siempre en ***PRIMER PLANO.***

Aplíquese diariamente **CREMA PARA MANOS EMMA SMITH.** Penetra profundamente en la epidermis alimentando los tejidos interiores y al nutrirlos, mantiene las manos suaves, tersas y frescas.

CREMA PARA MANOS Emma Smith

En venta en las mejores farmacias y perfumerías.

Para lucir las manos en ***PRIMER PLANO.***

DISTRIBUIDORES: Esmeralda 189 - T. A. 22-5051 - Buenos Aires
INSTITUTO DE BELLEZA: Arroyo 807 - T. A. 42-7623 - Buenos Aires
En Mar del Plata: San Martín 2533

Refresca y reanima porque es

Verdadera Colonia!

Creada en Londres y terminada de elaborar en Buenos Aires con esencias importadas.

Colonia para Baño

ATKINSONS

Palomas

GUSTAVO G. Levene, el autor de "Niñez en Catamarca", pertenece a una de las más jóvenes generaciones literarias argentinas. Egresado de la Facultad de Humanidades de La Plata, ha hecho de la docencia — biología e historia — su actividad fundamental. Nacido en Catamarca, donde sus mayores tuvieron actuación tradicional, quedaron en su mente y en su emocionado recuerdo el monte, la montaña y la casona patriarcal. Con ellos, asociándolos a la escuela provinciana y a la callejuela consiguiente, ha urdido una serie de frescos relatos juveniles que se agitan, divierten y enamoran, como dice Roberto F. Giusti, el prologuista del breve volumen, "en un ambiente de sabor genuinamente argentino y entre seres de carne y hueso, amables o temibles, quienes en seguida se nos hacen familiares y queridos, lo mismo que en nuestros propios recuerdos la abuelita muerta o la primera novia." Tres son los relatos que se inician con "Primer amor" y concluyen con "El precio de mi fantasía". En todos campea cierto chispeante humorismo y la consiguiente melancolía, siendo la temática preferida por el autor que de todas maneras está de vuelta de muchas ilusiones. A este libro, fresco y grato, pertenece el relato que transcribimos en estas páginas.

LA portada daba acceso a un zaguán de ladrillos, y una galería dispuesta en escuadra comunicaba con las piezas. Una gran sala con retratos de rostros severos, sofaes de madera negra con tapices rojos, un comedor de larga mesa, testimonio de lo numerosa que había sido la familia, y una alacena que evidenciaba la tradición "dulcera" del ambiente. Por último, los dormitorios, todos con cómodas y arcones, tan antiguos que levantando sus tapas parecían despertar miriñaques.

Pero la niñez no sabe de habitaciones, cuando largos parrones y amplios jardines hacen de antesala a la quinta. Y ésta fué el escenario de mis mejores emociones, porque nada hay como los árboles para multiplicar la diversidad de juegos infantiles. Cuando los vi, me preparé a disfrutarlos, pensando en la cabalgadura mansa de sus ramas, cuna de latiguillos y de horquetas; en el hartazgo prematuro de la fruta pintona; en el escondite seguro del follaje para eludir los coscorrones; en su altitud para hurgar vidas vecinas; en el latrocinio de huevos empollados... Sólo que, al principio, nada de esto pude realizar, pues apenas enfilaba hacia la quinta, la abuelita o las tías me llamaban para que yo escuchara las voces ancestrales.

—Venga, niño, que ha llegado la tía Balbina y quiere conocerlo.

O si no:

—Gustavito, está don Palemón, primo de su bisabuelo. Usted tiene que saludarlo...

Nunca supuse pudiera tenerse tantos parientes y que las visitas fueran una actividad iniciada por la mañana y capaz de prolongarse tenazmente hasta después de la cena. Encarcelado en la sala, escuché ese patriciado provinciano de segura cortesía, atestiguada historia de una clase que se iba. Y por unos días, el único árbol al que trepé de continuo fué el de más espontáneo y hondo arraigo en mi provincia: el árbol genealógico.

Dominando los techos, la torre de la iglesia catedral. Dominando las almas, las campanas, cuando dan las horas, adquieren una extraña dimensión de espacio y tiempo. Por doquier y en cualquier momento, el oro de esas voces de bronce. Y sin embargo, evocando mi niñez deslumbrada por el paisaje de Catamarca, se me ocurre que el reloj de agua de los antiguos está danzando en las acequias o que la arena, bajando en granos finos de una a otra ampolla, marca el paso a los burritos que avanzan lentamente por la calle.

Un muchachote de dieciocho años, José Gordillo, hacía los mandados y limpiaba la quinta. Una muchacha, "la Isabel", servía la mesa y arreglaba las piezas. La madre de Isabel, "la muda", era la cocinera. Al principio, me resultó inconcebible el que no hablara y, durante varios días, la espié esperando verla salir de su silencio y conversar como los demás. Por supuesto, siguió expresándose por gestos rapidísimos que, más tarde, vencido mi primer temor, aprendí a hacer yo también para poder llevarle alguna orden. Pero yo exageraba tanto los ademanes que mis morisquetas resultaban incomprensibles para la muda, quien, cuando creía entenderlas, preparaba un menú contrario al encargado.

La quinta era una verdadera unidad biológica: además de la botánica, la zoología. Desde luego gallinas, conejos, un chiquero con chanchos, una jaula con cotorras, y lo más importante: palomas. Mi abuela gustaba comer la carne tierna de los pichones, y para tenerlos en abundancia había hecho construir un palomar. En desacuerdo con destino tan vulgar, vi en las palomas, no sé por qué, aves mensajeras sedientas de aventura. Y resolví, desafiando las leyes de la herencia, ofrecerles la oportunidad. Elegí una paloma totalmente blanca, escribí en un papel un pasaporte categórico: "Esta paloma es de mi abuelita", puse el papel en un canuto de mi lápiz escolar, até el canuto a la pata del animal y empezó la travesía difícil, es decir, mi salida clandestina de la quinta, ocultando el animal bajo la blusa y la largada del mensajero. Volví a la quinta corriendo, seguro de que la paloma me había precedido en el regreso. ¡Qué extraño!: no había llegado. Esperé. Llegó la noche, pero no la paloma.

Como han pasado muchos años, es forzoso rendirse a la evidencia: la paloma no era mensajera, no sabía el camino, y no regresará. Aprendí que los principios que regulan la vida de los seres no son fáciles de burlar. En cambio, es muy posible que alguno, burlándose de mí, le haya dado a la paloma el destino prosaico y gastronómico que yo pensé evitar.

ANA Soledad Fernández Peña, con presentimientos, recuerdos y esperanzas, entre las que están el hastío y el retorno, ha llenado sus "Violetas" en el cual, antes que nada, sorprendemos una bien dominada sensibilidad poética que ha de producir en formas líricas, cada vez más depuradas, frutos que no desmerezcan junto al que en este volumen titula "Esa noche".

•

EN el Puerto de Lumbreras está el molino al cual canta con sencillez y ternura J. Martínez Olivares. Es en la tierra murciana, y se entremezclan la voz del molinero con las guitarras y las canciones de las muchachas con el rumor de las pesadas máquinas, que "no tienen aspas ni velas". Nostalgia de la aldea, evocada desde lejanas tierras, y estampa de la madre que era bella, según decires, "y que cantaba como nadie jamás cantó en la huerta". Y también, con la vibración de las doloridas coplas de la orfandad, la explicación de la venta del molino "y el viajar de mi padre, ya sin tino, al arrancarle Dios su molinera". Así son estas tiernas, simples, conmovidas y bellas "Canciones de mi molino", que nos presenta un poeta de quien lo que se dijo sobre "Romance de juego y sangre" y "Romancero serrano", no ha sido ni barrunto ni espera en vano.

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

ELLOS creen que mandan, pero quienes mandan son siempre ellas las mujeres. Es tan grande la influencia que ejercen sobre el hombre, que él no se da siempre cuenta de ese fenómeno. La mujer gobierna por dulce, por mansa, por enamorada, por discreta o por buena. Pero a veces gobierna por mal educada, por histérica, por gritona, por desconsiderada y por exigente. De donde se desprende que el hombre, procurando la paz, va cediendo, y va dejándose dominar por las buenas o por las malas.

Mujeres

De cien matrimonios, sólo en cinco manda el hombre. Y lo gracioso es que él cree que manda.

Hasta el hombre más independiente escucha la opinión de la mujer amada. Hace como que no la escucha, hasta suele discutirla, pero una vez a solas, impera siempre la idea de la mujer.

Cuando la mujer es torpe, descuida esta influencia, y la desaprovecha. Pero cuando es inteligente y bondadosa, ¡qué utilidad inmensa es para su compañero y para la familia en general!

La mujer torpe anula al hombre con su dominio, con sus escenas agrias y escandalosas.

Pero cuando la mujer es culta, lo alienta, lo ayuda, lo encumbra.

¿Qué obra realiza un hombre que no esté alentada por la mujer? De esto debieran percatarse a tiempo las mujeres jóvenes. Las que se inician en el matrimonio y hacen desde el comienzo una verdadera unión y una sólida sociedad con el compañero, triunfan, sin duda alguna, muy rápidamente en la vida.

Ya que la mujer puede ser para el hombre ruina y veneno, o, por el contrario, alma, gloria y ventura para él.

•

CUANTA gente a nuestro alrededor, inquieta por la posesión de las joyas. Son valores que evidencia la fortuna, y son fortuna que se ostenta con vanidad. Diamantes, perlas, piedras magníficas en todos los colores y el orgullo de lucirlas. El seguro contra el robo..., la tasación hecha por expertos..., y siempre la zozobra de guardar bajo llave lo que costó tantos o cuantos dineros...

Joyas

Y la madre, en la preocupación de hacer el reparto de tal riqueza (fortuna considerable, algunas veces) entre las hijas, donde siempre cabe el descontento en la hora de la repartición de la herencia.

Hay un regio don que a veces nos regala la vida, insuperable joya de un valor incalculable. Está dentro de la familia..., y suele no ser vista.

Alguien es dueña de ella, pero no le da importancia. Esa joya es el corazón. Un corazón. El amor; a través del cariño la posesión de ese corazón.

¡Cuántas veces el hombre enamorado ha puesto esa joya a los pies de una mujer..., y la mujer, desdeñosa, no la vió!... Ella misma, en sus manos cálidas y finas, ha guardado muchas veces sus perlas... Tal vez las allegó a sus labios (las perlas dan a los labios un fresco delicioso), pero al corazón que la ama, al corazón que le pertenece, le ha dejado junto al frío de su indiferencia.

Cuando poseemos un corazón, poseemos las mujeres la mejor joya; y es así como la más desposeída suele convertirse en la más afortunada, pero el secreto de esa dicha es menester descubrirla a tiempo y valorar el mérito de la joya que a veces nos regala la vida.

•

ESTA de moda ser audaz, dicen algunas personas. Ser adusta, tener valentías masculinas. Hacer grandes negocios. Discutir, inmiscuirse en los derechos del hombre, quitarle a éste libertades y adquirirlas la mujer...

Modas

Es moda todo esto; y es moda también no tener reparos, ni miedo, ni respeto a ir sola por todas partes, esgrimiendo el coraje.

¡Cómo han caído en desuso la ternura, la timidez, la afabilidad y la dulzura! Antes se llevaba en la cartera un perfume... Ahora un paquete de cigarrillos...

¿Acaso, un día, para sostener tanta temeridad, no tendrá la mujer más remedio que llevar en la cartera un revólver?...

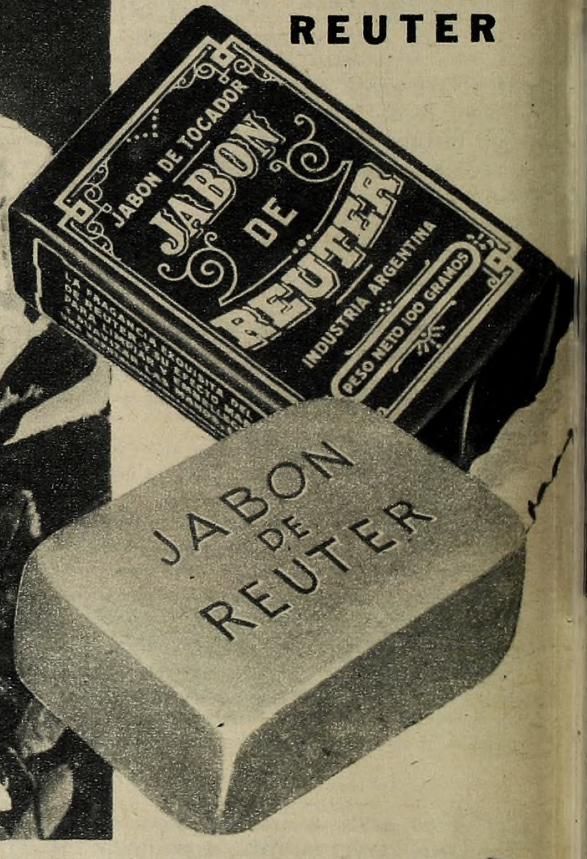
No le envidia a las rosas!..

Cómo envidiarles?. Su cutis tiene también la encantadora tersura y suavidad de un pétalo! Es una de las adorables *caritas* donde JABON DE REUTER, ha dejado el prodigio embellecedor de su espuma finísima y delicada.

PARA EL BAÑO Y EL TOCADOR...

Jamás hubo ni habrá jabón más fino que

JABON DE REUTER



★

ELABORADO POR LANMAN & KEMP BARCLAY & Co.

★

Tricófero de BARRY

EL PRIMERO EN BASE A RICINO

FIJA, VITALIZA, Y DA BRILLO AL CABELLO

NUESTRAS
NIÑAS

Silvia Nougués Ocampo

Pastel de E. MEYER ARANA

MARY Y ARMANDO EN VIAJE POR LAS AMERICAS

Levantan vuelo hacia Miami

Inmediatamente después de su regreso de Mar del Plata, donde planearon su viaje por las Américas, Mary y Armando viven días de febriles preparativos, de compras, de despedidas. Y por fin llega el momento de la partida. El enorme avión que ha de conducirlos a los Estados Unidos de Norte América, despega de suelo argentino.

Entre los primeros proyectos han incluído la visita a unos excelentes amigos residentes en Florida. Y mientras ellos trazan itinerarios, la aeronave vence el espacio...

Serie interpretada por E. Fairhurst

"¿Cómo no los fumé antes?" CIGARRILLOS CLIFTON PRECIO DE VENTA 60 CTS.

Distinguidos por su fina mezcla de tabacos seleccionados

¡Y al final de la crónica, busquen una noticia bomba!

Por LINDA LINDSAY

● "Valentina", que recibió en Buenos Aires **Ethel Valentine** desde Charleston.

● **George O' Connor, Wuanita Valentine** y **Austin Beal.**

POSITIVAMENTE está aún Mar del Plata lleno de gente, y nuevos contingentes van llegando para unos quince días finales que comprenderán Semana Santa. Pero hay una hora determinada que nos da ya la sensación de lo que será el balneario cuando haya partido el último veraneante, y esa sensación la hemos, por lo demás, recibido, comprobado, experimentado casi en toda la temporada. Es la que se tiene de las nueve a las diez de la noche, cuando de repente las calles quedan desiertas, como barridas por metralla. Es la hora en que todo el mundo escapa, rumbo al hotel, para sentirse de pronto sutilmente más feliz, comprendido, alimentado, eligiendo platos y gustándolos placenteramente.

Porque es casi seguro que en ningún lugar del orbe la gente hace estas cosas que realiza en Mar del Plata: 1º come en forma impresionante; 2º entra para pesarse en cuanta farmacia encuentra en su camino; 3º se desespera al comprobar su aumento de peso; 4º sigue comiendo.

Es notable la cantidad de señoras de edad que muy paquetas y muy peripuestas se encaminan a pasitos cortos al Casino y sacan allí tales fajos de billetes que no dejan lugar a dudas de que en sus casas deben ser excelentes administradoras...

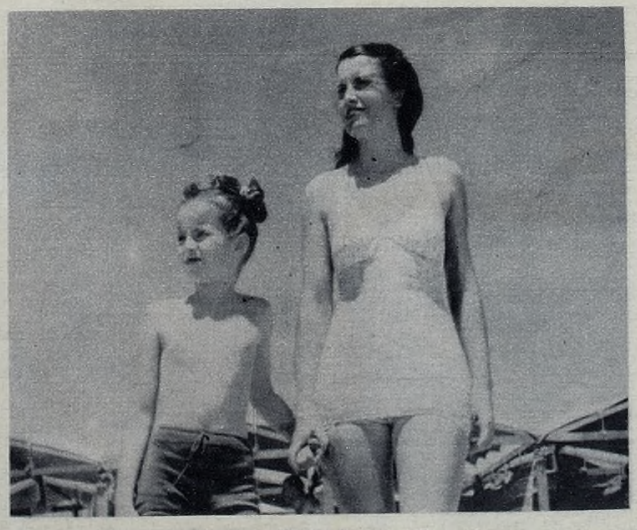
Se celebró con todos los honores el St. Patrick's Day. Quiere decir que tomamos tes ya casi en regaderas, y que puesto que fueron los escoceses quienes prestaron a los irlandeses su San Patricio, tampoco hubo mayor inconvenientes para que prestaran ese día algunos de sus buenos whiskies. Las orquestas de los clubes y confiterías atacaron cuanta cancioncita y vieja música irlandesas tenían reservada para la ocasión. Y fué ésa desde luego una memorable jornada para todos los O'Farrell, los Duggan y los Kenny que están en el balneario.

Mar del Plata, paraíso de los chicos. Tomando sol a raudales y tomando su baño de mar... menos a raudales, he visto a Sylvia Green Videla con su madre, Sylvia Videla de Green. Les diré que la pequeña Green es una chica llena de personalidad que se ha hecho ya famosa en Playa Grande. Luego, Sara Estela Espeche Cano de Mansilla con su hija Marta Graciela, que es un amor de criatura, y lo mismo Beatriz Padilla de Navarro Vela y su hijita Beatriz.

Sección modas: ● A Isolina Demaría y a Chiquituna Hileret de Ledesma las vi en el Casino con trajes de rayado ancho, preciosos.

(Continúa en la pág. siguiente)

● **Sylvia Videla de Green** y su hija **Sylvia.**
Foto Ricardo.



● **Sara Estela Espeche Cano de Mansilla** y su hija **Marta Graciela.**

● **Beatriz Padilla de Navarro Vela** y su hija **Beatriz.**
Foto Atenas.

● **Isolina Demaría.**
Foto Ricardo

● **María Luisa Hileret de Ledesma y Juan Pampín.**
Foto Ricardo

● Carmen Portela Pico es otra de las chicas que ha impuesto la nueva moda de llevar el pullover atado como si fuera una chalina. Las mangas del pullover, muy disgustadas con el cambio. ¡También tienen que soportar que las acogoten sin compasión! Los muchachos han hecho seguir igual suerte a los "cardigans", y el otro día vi incluso uno que se lo había atado como si fuese la faja de Tyrone Power, aquélla tan arrolladita de "Sangre y arena".

● Susana López Saavedra tiene un traje de playa de lo más frutal, tal es la abundancia de manzanas estampadas que tiene. Y a propósito, ¿se acuerdan de la Reina de las Manzanas, de Addie Copello, de quien les hablé en una ocasión?

Pero para atacar el nuevo tema tendremos que salir de Mar del Plata. Me llegan noticias de Argie y Addie Copello, aquellas chicas que vinieron en el pasado invierno a Buenos Aires, procedentes de Santiago de los Treinta Caballeros, ciudad de la República Dominicana, e hijas de Anselmo Copello, que fuera embajador de esa República en Wáshington. Tengo informaciones de que acaba de comprometerse Argie, con Robert Whittier Dudley, un interesantísimo muchacho graduado en la Universidad de Wisconsin y en la Escuela de Leyes de la Universidad de Michigan, habiendo sido admitido para practicar ante la Suprema Corte de los Estados Unidos, de modo que, joven como es, hay en él todo un magistrado. Durante la guerra actuó en la Reserva de la Marina, como teniente. Pertenece a una familia muy representativa de allá.

Ya me lo imagino a Bob Dudley recibiendo en el pintoresco modo de hablar de su novia, Argie, el relato del viaje de ésta a la Argentina, país al que ella tenía un interés especial en conocer y por el que siente gran cariño, porque siendo dominicana, su nombre es Argentina Copello de la Sota — lo de Argie es un sobrenombre — y ese nombre le fué impuesto como un homenaje a nuestro país.

Parece que el festejo comenzó al regreso de la visita por Sud América, es decir, a comienzos del invierno en los Estados Unidos.

Es una chica tan alegre y original Argie, que debe hacer una novia muy atrayente.

El compromiso fué formalizado el 14 de febrero, es decir, en el Valentine's Day, fecha que es muy celebrada en los Estados Unidos, donde es costumbre cambiar tarjetas alusivas.

Una así recibió para ese día, en Buenos Aires, Ethel Valentine, enviada por su hermana Wuanita (también ya en otra oportunidad huésped de esta página) desde Charleston, Carolina del Sur, donde está pasando una temporada.

Y aparte de la Valentine, hay una correspondencia copiosa, en la que Wuanita cuenta detalles de lo más divertidos sobre su estada en Carolina del Sur. Por lo pronto, parece que estuvo invitada a una comida, y una ensalada que figuraba en el menú la dejó tan en cinematográfico suspenso de sorpresa, que se apresuró a describirla "par correspondence", como diría Chevalier. Repollo, zanahoria, coco y pasas eran los ingredientes, de modo que si pensaba en los primeros, deducía que comía una ensalada, pero si reparaba en los segundos, tenía que pensar que la comida había terminado (¡tan pronto!) y que ya estaban en los postres finales. *(Concluye en la pág. 51)*

● **Carmen Portela Pico.**
Foto Ricardo.

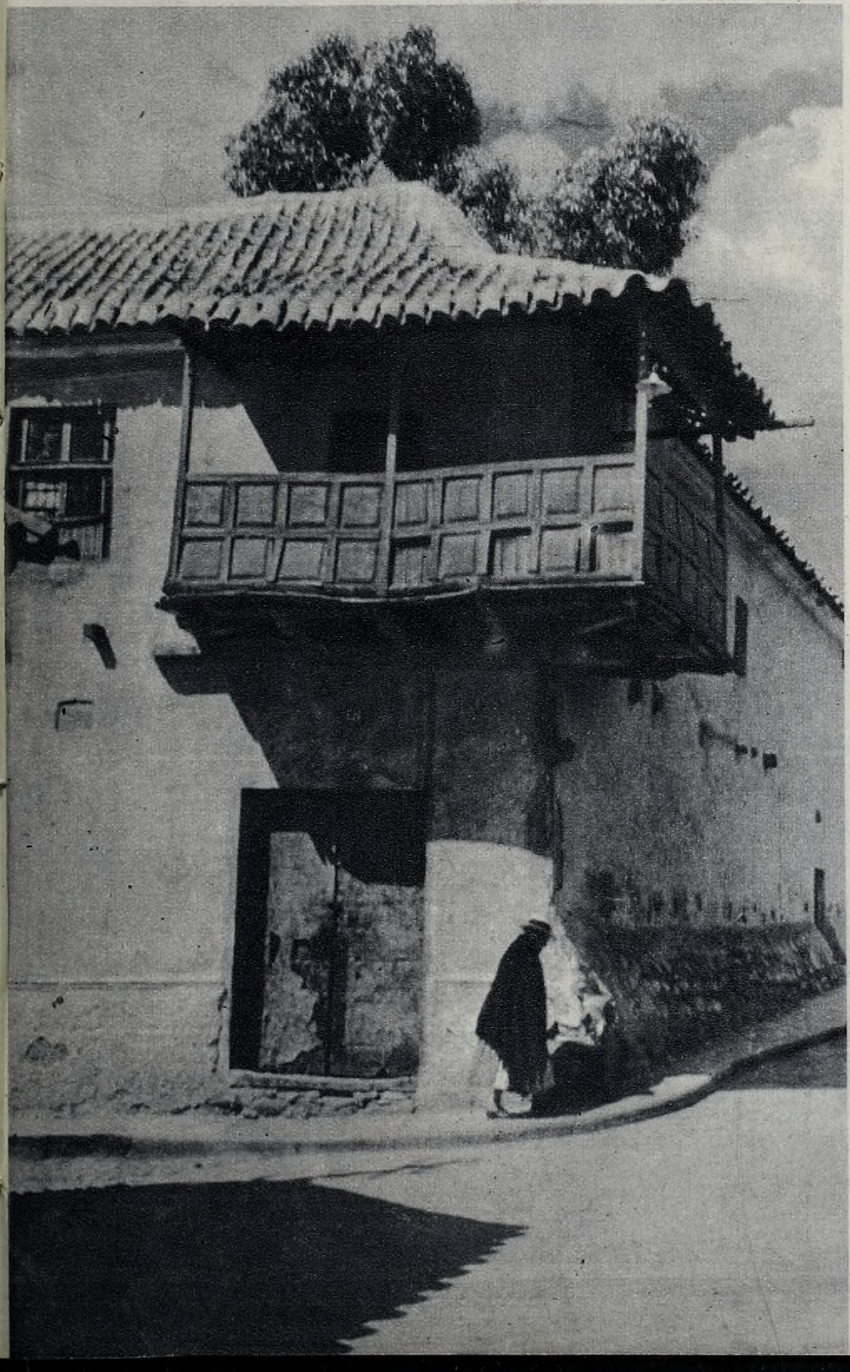
● **Argentina y Adelina Copello de la Sota.**

POTOSI, LA DEL CERRO DE PLATA

EN medio de agreste panorama, enclavada en la alto de la imponente cordillera andina, la otrora ciudad orgullo de los reyes de España, ha sabido guardar celosamente a través de los siglos el típico sabor colonial. Su riqueza arquitectónica y la tradicional vestimenta y las costumbres de los aborígenes han contribuído grandemente a ello, y es así como aún hoy puede decirse que la famosa Villa Imperial de Potosí conserva intacta toda su grandeza pasada. Sabido es que fué el cerro cuyo nombre lleva la ciudad lo que le dió fama, puesto que las riquezas que de sus entrañas salieron y aún salen contribuyeron a hacer de España una de las potencias más ricas de su tiempo, a punto de que para significar el valor de algo, se decía y se dice "vale un Potosí". El accidental descubrimiento, por un indio, de las riquezas que el cerro guarda, marcó la iniciación del esplendor de la ciudad, y así fué como el nombre de Potosí se extendió por todo el universo y hacia ella afluyeron hombres de todas las condiciones sociales deseosos de probar fortuna en ese lugar en que, según la fama, se encontraba el oro en las calles.

● El Cerro de Plata visto a través del Arco de Cobija, yergue, próxima, su mole de milagrosa riqueza.

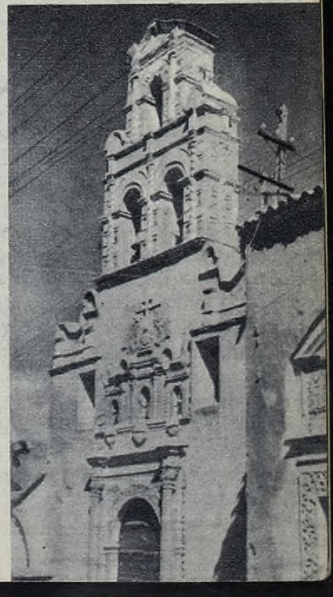
● Esquina de la Horca, en las calles Bolívar y La Paz. El edificio es de rancia construcción, y la leyenda quiere que en él se produjeran hechos misteriosos hace mucho tiempo.



● Tercer patio del palacio de la Moneda visto desde el techo de éste. Como expresión colonial, difícil sería encontrar nada más cabal.

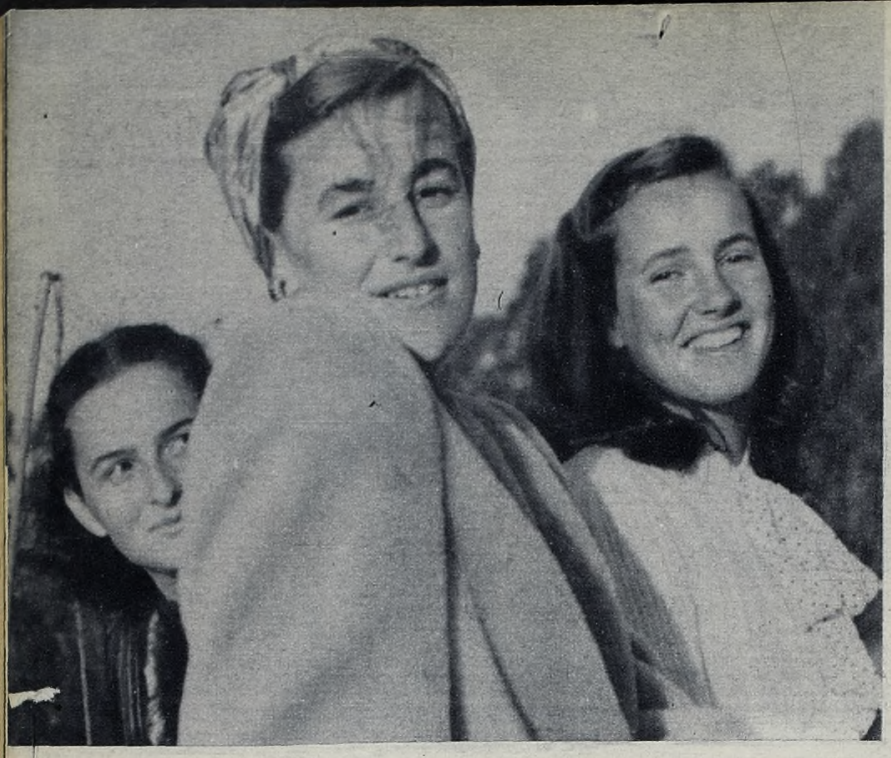
● Calle Tarija e iglesia de San Francisco en el corazón de Potosí.

● Iglesia de Santa Teresa, otro de los templos que decoran la siempre piadosa y bella ciudad boliviana.

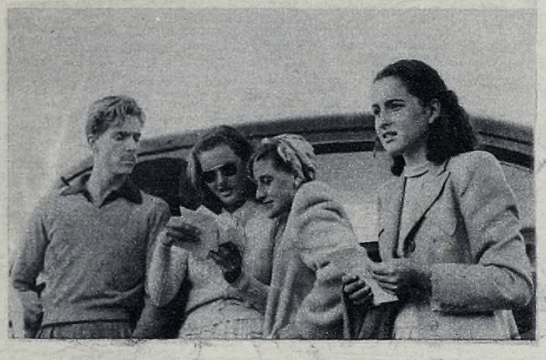


Fotos Montaña

Día de



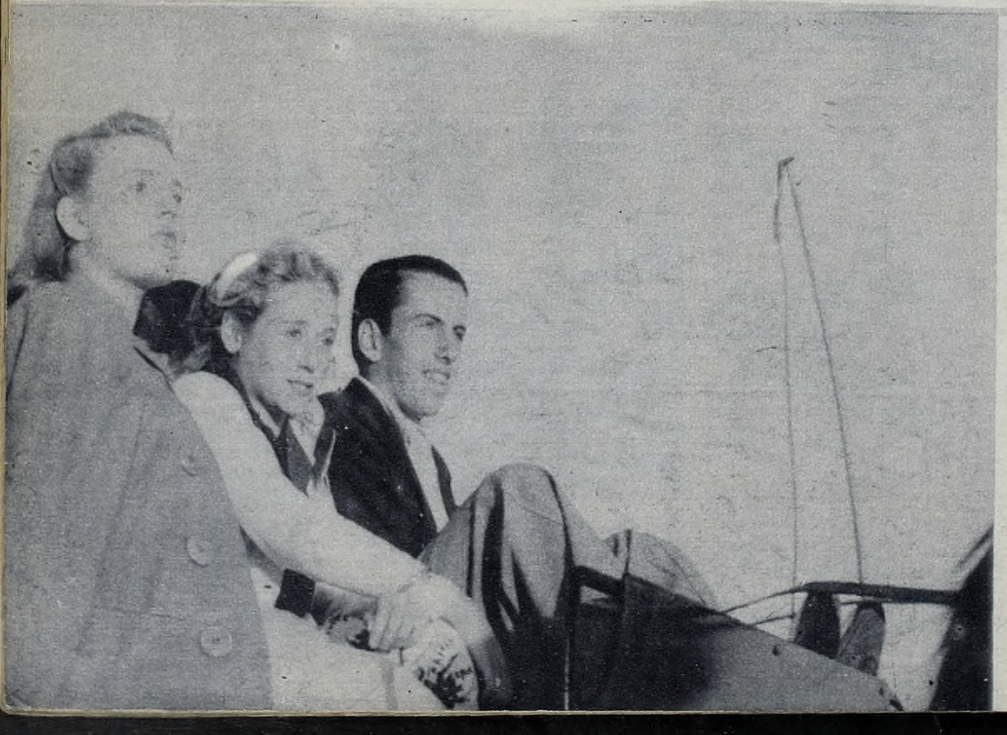
● Teresa Martínez Udaondo, Marta del Corral y Mercedes Villegas Aldao.



● Mercedes Villegas Aldao, Teresa Martínez Udaondo, Maria del Corral y Ricardo Green.

ENTRO ya el otoño, y no todos los días son propicios para la permanencia en la playa. Los veraneantes que han prolongado su estada en Mar del Plata, a la espera del feriado de Semana Santa, hallan compensación entonces

● Teresa de Atucha, Enriqueta García del Solar e Ismael Piñero.



...campo

● Mercedes Ayerza y Ricardo Green.

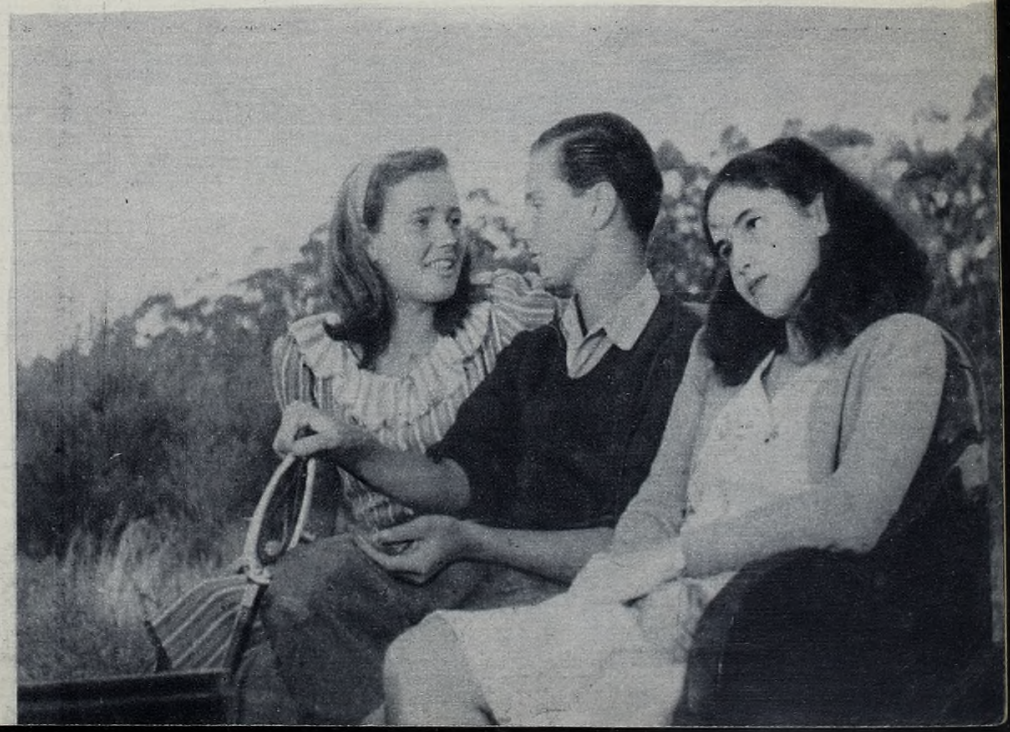
● Horacio Medrano, Mercedes Villegas Aldao y Enrique del Solar.

● Mercedes Villegas Aldao y Alejandro Padilla.

en los paseos que improvisan a las estancias próximas a la ciudad balnearia. Uno de los realizados últimamente lo fué al establecimiento de campo "Inalco", ofrecido por Mercedes Ayerza, y de él informa la presente nota gráfica.

● Enriqueta García del Solar y Fredy Padilla.

● Josefina Demaría, Miguel de Atucha y María del Corral.



Fotos Ricardo.

DE PUNTA DEL ESTE

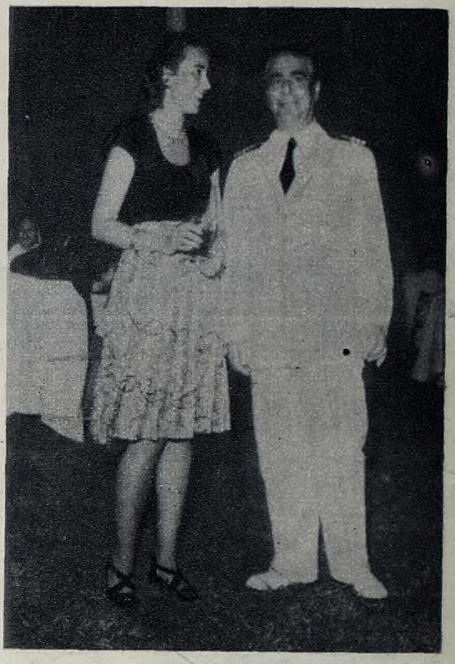
SOUPER DE GALA COUNTRY

CON motivo de la transmisión del mando presidencial en la República Oriental del Uruguay, el presidente del Country Club de Cantegril, Eduardo Rodríguez Larreta, y su señora, Julia Shaw, ofrecieron

● El canciller de Chile, **Juliet Gómez; Julia Shaw de Rodríguez Larreta, Ester Bofil de Lasala, Angélica Gómez** y **Eduardo Rodríguez Larreta,** presidente del Country Club de Cantegril, donde se realizó la fiesta.

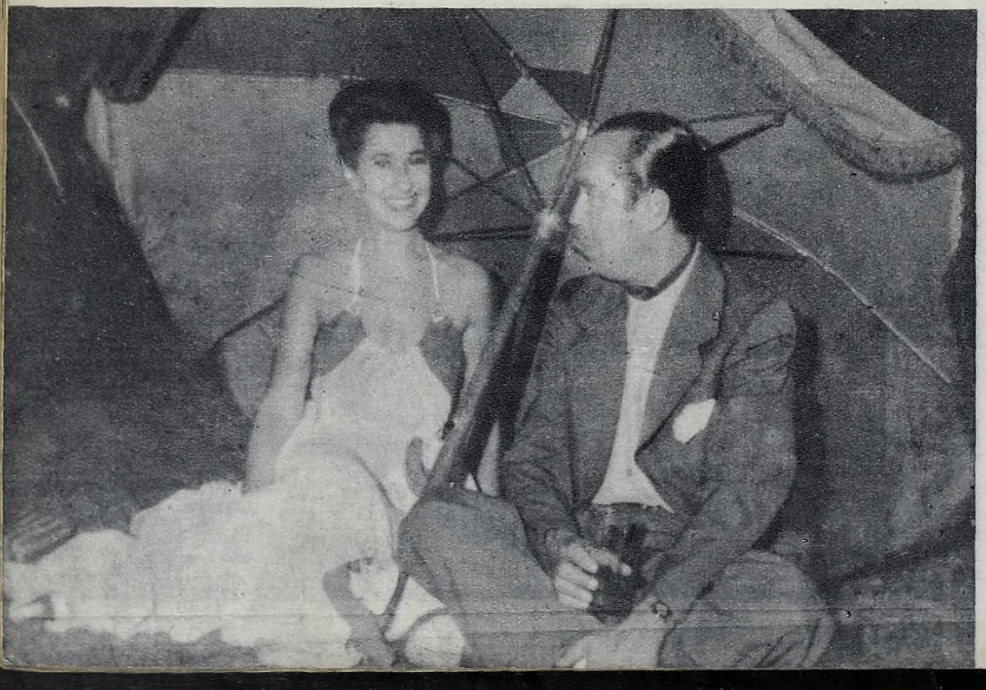
● La esposa del canciller chileno, señora de **Juliet Gómez,** y el embajador de Chile en el Uruguay, doctor **Sergio Montt.**

● Señora de **Gomensoro, Lorenzo Batlle** y **Margarita Fonseca,** en una de las mesas.



● **Micheline Cocagne de De Ridder** y el capitán de navío **Zapicán Rodríguez,** prefecto de Punta del Este.

● **Angélica Gómez** y **Enrique Piñeyrúa.**



● **Sara Saavedra de Hirsch** y **Eduardo Rodríguez Larreta.**

EN EL CANTEGRIL CLUB

un "souper" de gala, al que fueron invitadas las delegaciones que habían concurrido con ese fin a Montevideo. Los salones y jardines de la institución resplandecieron de lujo y elegancia durante la magnífica fiesta.

● **Yolanda Larrain de Montt, Julia Shaw de Rodríguez Larreta,** el canciller uruguayo, doctor **Mateo Márquez Castro,** la señora de **Juliet Gómez** y el ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina, doctor **Atilio Bramuglia.**

● **Gustavo Alsina** y su señora, **Susana Alvarez de Toledo.**

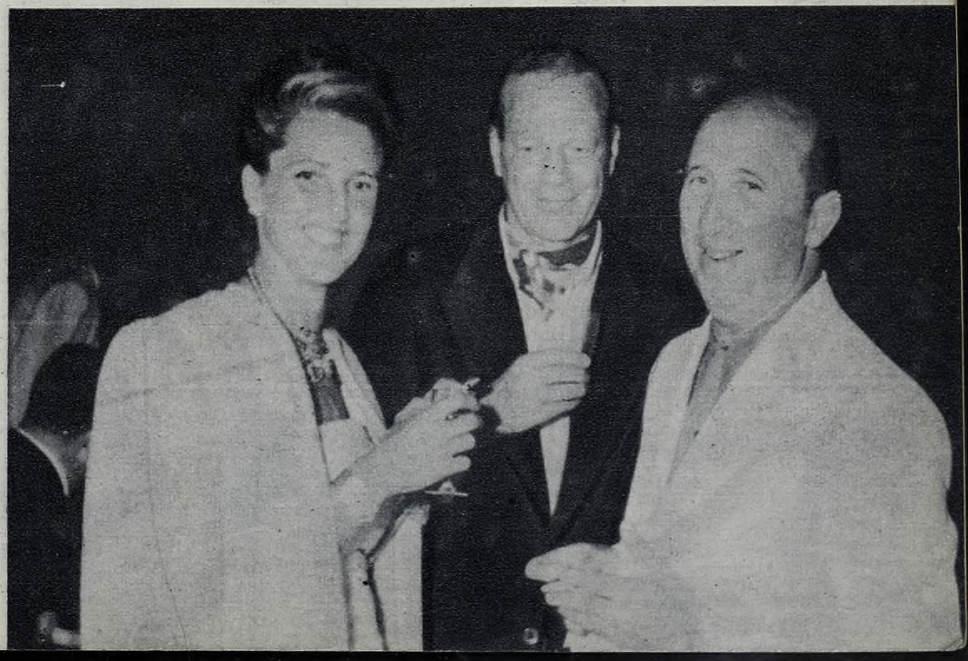
● Doctor **Juliet Gómez, Francisco Lasala,** su señora, **Ester Bofil,** y el embajador de Chile en el Uruguay, doctor **Sergio Montt.**

● **Ema Gauna** y **Arana de Magrane** y **Emilio Anchorena.**

Fotos de Tuman y Lara.

● **Alicia Barreda de Chopitea, Robert Ritchie** y el presidente del club, **Eduardo Rodríguez Larreta.**

● **Edith Duggan** y **Raúl Sánchez Elía.**



FICCION Y REALIDAD

Por ANA QUEL

MAS de una vez se ha comentado con melancólica amargura la ficticia que resulta la niñez de los pequeños "astros" precoces del celuloide, suponiéndose, con sobrado motivo, que la extraordinaria popularidad, los enormes sueldos y los agasajos del público debían restarles espontaneidad y frescura en los momentos, raros, de la verdadera vida privada. Al parecer, no ha sido así en el caso de Margaret Julia, la única hija de Margaret Lockwood, la actriz británica que conocimos en "Perversa".

Madre e hija aparecerán juntas en "Hungry Hill", la novela de Daphne Du Maurier, autora de "Rebeca", "La posada maldita", "El pirata y la dama" y otros libros de éxito. Durante un intervalo de la filmación de dicha película, cuyo presupuesto de 1.500.000 dólares le asegura al público una realización excepcional, vemos en estas fotografías a la pequeña Margaret Julia en compañía de su madre, esta vez como espectadoras y no como intérpretes. Las distintas y expresivas reacciones de la "estrella" muestran claramente que en nada se diferencia de las demás espectadoras y que la fama y popularidad de que goza no le impiden disfrutar de los placeres de cualquier espectáculo infantil.

● **Margaret Lockwood** y la pequeña **Margaret Julia**, hija suya, actrices ambas del cine británico, asisten juntas a una exhibición recibida con infantil entusiasmo por la precoz actriz de cinco años.

● Ambas actrices, madre e hija en la vida real, aparecerán como madre e hija también en "Hungry Hill", versión de la novela homónima de Daphne Du Maurier, y que relata la historia de una familia escocesa durante un período de cuarenta años.

Su Confort Bien Logrado...

Y EL ESTILO A SATISFACCION!

Cuando se habla de "confort" y de "estilos", y se piensa en AU MEUBLE RUSTIQUE, es porque en la realización de sus muebles ha impuesto ese acabado exponente de buen gusto, que es ya tradicional en su casa.

Au Meuble Rustique

Turmo & Venesio

Casa Central: AV. SANTA FE 1142-1170 U. T. 44, JUNCAL 7416 y 4296

Talleres: CAMPANA 1861-71

SUCURSALES - CAPITAL FEDERAL: Suipacha 632 U. T. 35-Libertad 0313
MAR DEL PLATA: San Luis 1729-31 U. T. 3117

REPRESENTANTE - SALTA: Bruzzo y Cía. Belgrano 722

LOS GRANDES MAESTROS DE LA PINTURA

RETRATO DE NIÑA

Por PEDRO AUGUSTO RENOIR

1841 - 1919

RENOIR, que con Sisley y Monet fué uno de los jefes del impresionismo, inició su carrera artística como pintor de porcelana. Vestigios de su técnica de entonces quedan en los tintes rosados y marfileños de este retrato de la niña Margot Bérard, perteneciente a la colección de Mr. Stephen C. Clark, y que no corresponde, por cierto, a la manera de ulteriores obras suyas con las que conquistó un lugar preeminente en la escuela francesa.

SOLITAIRE

"El despertar de la dulce Francia en un perfume subyugante"

PERFUMES

André Latour

Polvo facial y colorete cuya finura y naturalidad se complementan con un hálito de exquisitas fragancias.

Son creaciones de

MYRURGIA

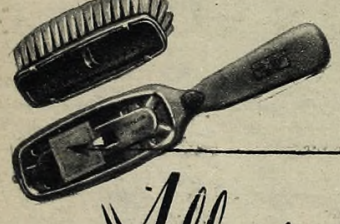
PROVEEDORES DE SU MAJESTAD EL REY JORGE VI — PROVEEDORES DE SU MAJESTAD LA FINADA REINA VICTORIA

KENT of LONDON

Los Mejores Cepillos Británicos

Los Cepillos de calidad Kent fueron primeramente creados por los señores G. B. Kent and Sons Ltd., Londres, Inglaterra, en 1777. Los mejores Cepillos Kent son hechos con nylon Kent graduado y bases del más fino nogal satinado. Los cepillos de esta categoría son hechos enteramente a mano, y constituyen verdaderas proezas de parte de artesanos, muchos de los cuales han heredado su destreza de padres a hijos, de una generación a otra. Son sin igual en cuanto a calidad y primorosa hechura, y han sido los cepillos predilectos de la Realeza de Europa y del público culto de todo el mundo por muchas generaciones.

KENT EST. 1777 ENGLAND



KENT-COSBY "Allure"

(Patentados) CEPILLOS DE CABEZA DE PERFUME

¡Hermosean y perfuman su cabello!

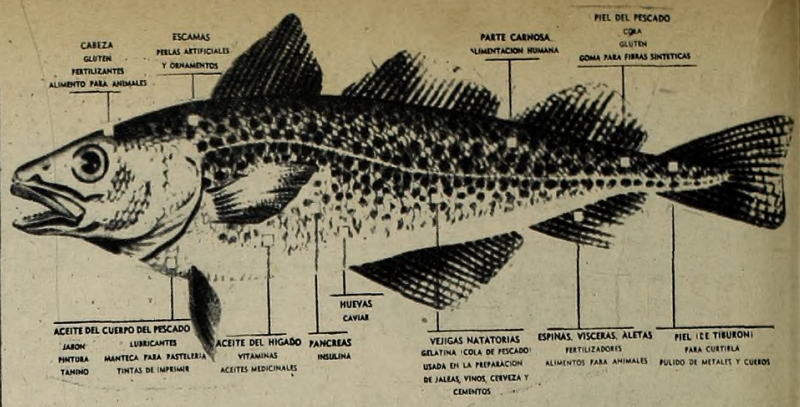
ALMOHADILLA DE PERFUME

- EL PORTACERDAS SE SACA PARA LAVAR.
- NUNCA EL AGUA DETERIORA EL MANGO Y RESPALDO.
- ABSOLUTA LIMPIEZA EN LAS BASES DE LAS CERDAS.

G. B. KENT & SONS LTDA. 24, Old Bond Street, London W. 1. Inglaterra. — Telegramas: TRICHO, PICCY, Londres

★ IMPORTANTE Comunicamos a todos los consumidores de artículos de calidad Kent, que estos cepillos están en venta en las siguientes casas:

GATH & CHAVES LTDA. Florida y Cangallo
HARRODS LTDA. Florida 877
Farmacia FRANCO INGLESA Sarmiento y Florida
JAMES SMART & CIA. Florida 499
THE BRIGHTON Sarmiento 643
SUC. B. E. SPINETTO Corrientes 770



El pescado: riqueza, alimento y regalo del paladar

Por ROBERTO A. ARMENGOL

ANTES que cualquier otro animal, Dios dió al hombre el pescado. Esto, en términos más o menos poéticos, es lo que dice un antiquísimo proverbio escandinavo. Fué expresado en épocas en las cuales la dietética era más insospechada que las propias virtudes de los elementos que ahora utiliza para convencernos de lo que necesitamos comer a fin de mantener nuestra línea inalterable. Fué expresado, empero, cuando ya eran muchas las generaciones de hombres próximos al mar, que en los pescados tenían no sólo su único alimento, sino que de él extraían cuantiosos recursos para enfrentarse con la vida y los elementos.

No se necesita mucha ciencia, por cierto, para decir que el pescado es una excelente y suculenta comida, rica en los abundantes minerales que toma del mar. Desde los días del diligente Apicio el Viejo, y desde mucho antes, se le tenía por bueno, y en el presente son incontables los que no se conforman con llevarlo a su mesa sólo los viernes, y lo convierten, en cambio, en plato de un día sí y el otro también.

Los dietistas, eso sí, con el versado Lindlahr a la cabeza, nos dicen que entre los pescados existen diferencias enormes respecto a sus calorías y que, por consiguiente, es menester que tengamos en cuenta a los que engordan y los que nos mantienen enjutos (porque, dicho sea entre paréntesis, toda la dietética parece consistir únicamente en la ciencia de no entrar en carnes). Cada centímetro cúbico del pescado es un tesoro de proteínas, calcio, fósforo, yodo (tan necesario para el normal funcionamiento de la tofoidea) y toda suerte de vitaminas. Ahora que, naturalmente, ya se trate de engordar como de alimentarse bien sin aumentar el peso, hay que buscar la manera de cocinar el pescado como más convenga. Los que busquen la línea, prefiriéndolo al horno o a la parrilla; los otros, los desaprensivos, frito, con salsas, cremas y mayonesas.

El bacalao, con escasa grasa, tiene 120 partes de calcio en un millón, 240 de magnesio, 1.200 de fósforo, 5 de hierro, 0,4 de cobre y 0,03 de yodo. En cambio, la caballa, tan popularizada y gustada entre nosotros, rica en grasa, duplica la cantidad de fósforo, hierro y eleva a 0,53 el porcentaje de yodo.

Ya sabemos la predilección de los cocineros en cuanto a convertir al pescado en el centro de sus maravillosas y sabrosas combinaciones. Salsas y cremas de las má variadas se han volcado en torno de los pescados; y la famosa murena, tan apetecida por los romanos, no es sino el sabroso comienzo de una lista interminable. Por más que no necesitamos someter al lector al suplicio de recordar tantos y tan deliciosos sabores, pues bastará que le digamos que, para un buen pescado y, sobre todo, con el fin de no malograr un buen trozo de pescado con una indigestión o un accidente aun más grave, lo mejor, más natural y recomendable, es dejarle caer unas cuantas gotas de limón.

Y conste que dejamos a un lado todos los mariscos.

Volviendo a las propiedades calóricas del pescado, agregaremos que, por cada ciento veinte gramos, las sardinas en aceite producen 385; 355 el atún, también en aceite; 258, el fresco; 260, el salmón en aceite; 200, las anchoas saladas; 185, la corvina; un poco menos el pez espada; 195, el arenque salado; 175, la merluza hervida; 150, el pejerrey hervido y las sardinas en salsa de tomate; siendo el más pobre el bacalao fresco, que sólo alcanza a 105 calorías.

En cuanto al aceite de hígado de bacalao, éste contiene 1.114 calorías por cada 120 de su peso.

Y no hemos de pasar por alto la im- *(Concluye en la pág. 48)*

POR CADA MILLON DE PARTES HAY EN EL:

	Calcio	Magnesio	Fósforo	Hierro	Cobre	Yodo
Bacalao (flaco)	120	200	1.200	5	0,4	0,03
Caballa (gorda)	50	290	2.560	12	1,2	0,53

EN OTROS ALIMENTOS:

Carne vacuna	120	240	2.160	30	1,0	0,005
Espinacas	630	630	680	39	1,2	0,006
Leche	1.200	120	930	2	0,2	0,07
Papas	140	280	450	9	1,7	0,04
Carne blanca	270	230	930	9	3,4	0,06

TRAJE DE NOVIA
ALQUILO O VENDO, ocasión.
MODELOS de modistos famosos.
Gran categoría.
RAIMUNDA
LIBERTAD 1071

JUVENTUD...

divino CABELLO!

Las canas envejecen.
¡Evítelas!

Aplique TICON a sus cabellos y las canas desaparecen.

Pida TICON en farmacias y perfumerías de la Argentina y Uruguay.

TICON

DEVUELVE AL CABELLO SU COLOR NATURAL.

Sus hijos, cuya educación tanto le preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

Radio EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu

UN ROSTRO EN LA VENTANA

(Continuación de la pág. 5)

de serlo igualmente para un ladrón?

Devine aprobó con un gesto sombrío. Carver retomó sus papeles.

— Yo sospechaba de Smith. Por eso insistí aconsejando al anciano que subiera al coche del joven John. Pensaba aprovechar la ausencia de Smith para revisar detenidamente la casa. Y encontré algunos objetos bastante curiosos. He aquí uno de ellos.

Carver mostró una larga barba escarlata como esas que usan los actores para caracterizarse.

— E hice otro descubrimiento que se refiere más directamente a esta casa. Ese es el motivo de mi visita, señora Bankes... He aquí un memorándum lleno de notas, de nombres y de indicaciones con respecto al presunto valor de las joyas de las vecinas. Al apunte relativo a la tiara de la señora Pulman sigue una anotación sobre el collar de esmeraldas perteneciente a la señora Bankes.

La dueña de casa hizo un gesto de perplejidad. Pero antes de que pudiese hablar, el impetuoso John intervino, chillando:

— ¡La tiara de la señora Pulman ha desaparecido!... ¿Y si hubiese desaparecido también el collar?... ¡Corro a comprobarlo!

— Es una buena idea — comentó Carver, mientras el joven abandonaba precipitadamente la sala. Luego, continuó: — Necesité algún tiempo para descifrar el memorándum, que está escrito en clave. Cuando el padre Brown me habló, aun no había terminado de traducirlo. Por eso pedí al sacerdote que viniese aquí y les enterara de la novedad, en previsión de...

Las palabras del detective quedaron interrumpidas por un grito. Opaline, erguida en toda su estatura, señalaba con el índice rígido la ventana de la sala.

— ¡Miren!... ¡Allí está!... ¡Otra vez!...

Por espacio de un minuto todos vieron "algo" que libró a la joven de las acusaciones de farsa y de histerismo con que los incrédulos recibían sus relatos mediumnímicos. En la sombra azul de la noche surgía un rostro grotesco, empalidecido tal vez por su presión contra el vidrio. Los grandes ojos brillantes, cercados como por dos anillos, le daban el aspecto de un pez que surgiese de las aguas para asomarse a curiosear por el ojo de buey de un camarote. El rostro estaba limitado por dos patillas rojas y una barba de fuego.

La aparición se había desvanecido cuando Devine saltó hacia la ventana. En el mismo momento, un grito agudísimo repercutió en la casa.

— ¡Han robado el collar! — exclamó John Bankes, apareciendo súbitamente en la puerta, para en seguida desaparecer en dirección al jardín.

— ¡Y el ladrón se asomó a la ventana! — gritó el detective, lanzándose detrás de John.

— ¡Cuidado! — gimió la dama.

— ¡El ladrón debe estar armado!

— ¡Yo también! — contestó la voz lejana del intrépido John.

Daniel Devine había notado, cuando John apareció en la puerta de la sala, que el joven empuñaba un revólver; pero creyó que no necesitaría recurrir a él. Sin

(Continúa en la pág. 49)

Lavanda Inglesa
ATKINSONS

La aristocrática fragancia, típicamente inglesa, creada en Londres y terminada de elaborar en Buenos Aires con esencias importadas.

...PARA IRRADIAR FRESCURA TODO EL DIA!

ALV - 43

LA BELLEZA no tiene horario

La aspiración ideal de toda mujer es estar siempre hermosa, en cualquier momento del día o de la noche.
Esta cualidad es muy fácil de obtener usando, todas las mañanas al levantarse la embellecedora CREMA HINDS DE DIA, que generosamente brinda al cutis aterciopelada suavidad, preparándolo para el maquillaje diario.

...y para que el resultado sea perfecto, use antes de acostarse, la Crema HINDS DE NOCHE, cuya admirable acción limpiadora elimina las impurezas que se acumulan en el cutis, dejándolo libre de imperfecciones.

CREMAS
HINDS

2 minutos de LIMPIEZA - 24 horas de BELLEZA

EN ESTOS DIAS...

Treinta y cinco años desde el hundimiento del "Titanic"

Por SIXTO CARRANZA

EL mundo aún no había entrado en el período de lo gigantesco. No estaba habituado todavía a las cifras astronómicas, ni en cuanto al progreso, ni en lo que se refiere a los desastres. A lo sumo, cuando se sorprendía ante una cifra importante era para mencionar a los millonarios, que recién efectuaban su recelosa aparición y que, además, no pasaban de una decena en el mundo entero, y la mayoría en los Estados Unidos de Norte América. En cuanto a desastres y catástrofes, sólo la guerra rusojaponesa había sembrado el dolor, lo mismo que el terremoto de San Francisco, con sus millares de víctimas y millones de pérdidas.

Pero en cuanto a catástrofes producidas en las vías ferroviarias y de navegación, las víctimas sólo aparecían en cantidades reducidas. La vorágine, la fiebre de celebridad y el afán traslaticio estaban aún en su infancia.

Por eso la catástrofe del *Titanic*, hace treinta y cinco años, en estos mismos días de abril, fué un sacudón del cual el mundo civilizado tardó en reponerse, con el agregado de que vino a ser algo así como el punto inicial de los desastres que, sin solución de continuidad, asuelan al mundo.

El nombre mismo de aquel transatlántico expresaba su tamaño y pujanza. El *Titanic*. Una orgullosa expresión del arte y de la ingeniería naval que había colocado a Inglaterra a la cabeza en cuanto a las líneas transoceánicas. No admitía el *Titanic* parangón con ningún otro transatlántico. Era la última palabra. Rapidez, capacidad, solidez, lujo, todo. Las rivales de Inglaterra (los Estados Unidos, Francia y Alemania) tendrían mucho que hacer para aventajarla. Si bien la competencia ya estaba en pie y se anunciaban otras tantas "Ciudades flotantes", resucitando aquella primera que, varias décadas atrás, con el nombre de *Great Eastern* fuera un rotundo fracaso, del que sólo quedaba un débil eco en la novela de Julio Verne.

El *Titanic* llevaba en su último viaje 2.358 personas: 350 pasajeros de cámara, 305 de segunda clase, 800 de tercera y 903 tripulantes. Tenía 268 metros de largo, 28 de ancho, y cerca de 30 de altura. Desplazaba 46.382 toneladas. En sus diez puentes podía haber llevado 3.150 personas. En cuanto a lujo, nadie le igualaba. Un comedor para 500 personas, infinidad de salones, gimnasio, pileta de natación y dependencias para el nutrido pasaje. Además, todo con aquel lujo recargado de los comienzos del siglo, por el cual, en el bien curado dinero de la época, se pagaban no menos de 22.000 francos los departamentos de lujo, desde Europa a Nueva York, y 200 los pasajes de tercera, con derecho a disfrutar de las comodidades del *Titanic* durante una semana.

El *Titanic*, bajo el comando del capitán Smith, a punto de jubilarse y que con aquél cumplía, a título honorífico, su último viaje, zarpó del puerto de Southampton, el miércoles 10 de abril. Un grave accidente pudo ser evitado gracias a la pericia del comandante en aquel momento, pues la fuerza desarrollada por las potentes hélices hizo que se rompieran las amarras del vapor *Nueva York*, que estaba próximo y que casi lo embiste.

La navegación fué normal hasta que, en la noche del domingo al lunes (del 14 al 15), a las 10.25, hora de Nueva York, la estación radiotelegráfica de Cabo Race, situada en el extremo sudeste de la isla de Terranova, y de la cual estaba el *Titanic* a 300 millas de distancia, recibió el angustioso llamado: "Hemos tocado iceberg a 41° 46 norte y 50° 14 oeste de Greenwich. Estamos en grave peligro. Enviad socorros."

Al mismo tiempo otros barcos captaron la angustiosa llamada. El *Carpathia*, el *Parisian* y el *Virginia*, el *Baltic* y el *Olympic*, gemelo del *Titanic*, y también de los White Star Line. Pero, desdichadamente, el más próximo se hallaba a 170 millas del siniestro, lo cual exigía, como mínimo, siete horas de marcha.

La agonía del *Titanic* duró dos horas, fué registrada por la estación de Cabo Race y gracias a la abnegación del radiotelegrafista que permaneció en su puesto hasta que la nave se hundió, arrastrándole consigo.

¿TIENE USTED QUE OCULTAR SU SONRISA?

De cada cinco personas, cuatro no están satisfechas de su sonrisa ! Cuide sus dientes. Los dientes relucientes son el resultado natural de la buena salud y del cuidado diario de la boca.

Ayude a la Naturaleza a mantenerle los dientes brillantes y atractivos. Cepíllese diariamente con el dentífrico FORHAN'S para las encías.

El dentífrico FORHAN'S contiene una substancia astringente, fórmula del renombrado odontólogo Dr. R. J. Forhan; y está expresamente preparado para limpiar y embellecer los dientes combinado con el masaje.

Visite a su dentista con frecuencia. Cepíllese los dientes diariamente con el dentífrico FORHAN'S y dése masaje en las encías con él. Luego: Sonríase sin temor!

"Límpiese los dientes con él"

Forhan's

R J Forhan D.D.S.

Forhan's contiene una substancia astringente.

LR1 RADIO EL MUNDO ★ EL MEJOR PROGRAMA CON UN GRAN ELENCO

Saber beber es la clave...

Por ALBINO CARO

•

COMO EN EL LABORATORIO

En un vaso pequeño y de boca ancha colóquese un terrón de azúcar, sobre el que se dejan caer unas gotas de bitter hasta saturarlo completamente. Se disuelve el azúcar en un poco de agua. Se parte hielo y, hasta llenar el vaso, se deja caer lentamente el whisky. Una tajada de limón es el adorno para servirlo cuando se haya derretido el hielo.

"PINE-APPLE COCKTAIL"

Preparar primeramente un vaso de jugo de ananá fresco. Dejar en infusión, durante dos horas, en dos vasos de vino blanco y seco, la pulpa exprimida del ananá, al cual se extrajo el jugo. Agregar entonces éste, y exprimiendo en otro un cuarto de limón, llenar con todo el gobelete, agregando tres vasos de Jerez. Poner el gobelete en el hielo, pero no poner hielo en la mezcla. Agitar, filtrar y servir con un trozo de ananá. Es un cocktail ligero.

"ALBERTINA"

Dos vasos de kirsch, dos de triple-sec y dos de Chartreuse. Agregar, momentos antes de agitar, algunas gotas de marrasquino. Agitar y servir.

LOS JUGOS DE UVA

tienen la propiedad de disolver gran número de principios activos dotados de virtudes terapéuticas. Es una forma de medicación reconstituyente, digestiva, diurética y antiartrítica. Es en forma de bebida como el mosto ha obtenido mayor aceptación en los Estados Unidos. En Italia, además, se ha utilizado en la fabricación de conservas y preparación de jaleas.

FRUTA AL LICOR

Se llena con fruta un recipiente conteniendo jarabe de uva, a razón de cuatro litros de jarabe o mosto por cada 200 duraznos, por ejemplo. Se lleva suavemente a la ebullición y se vierte todo en un frasco de loza, dejándolo macerar veinticuatro horas. Se cuela. Se le da un pequeño hervor y, cuando está así, se le vuelve la fruta. Tres o cuatro días después se añade un litro de alcohol de 85°.

ADIVINANZA CRIOLLA DEL BARRIL

**"Animalito bermejo,
costillas sobre el pellejo."**

EL PRIMERO QUE "METIO" UVAS EN EL CUZCO,

según el inca Garcilaso de la Vega en sus *Comentarios reales*, fué Francisco de Caravantes, conquistador de los primeros en el Perú, natural de Toledo, hombre noble y caballero, "que viendo la tierra con algún asiento y quietud, envió a España por plantas y el que vino por ellas, por llevarlas más frescas, las llevó de las islas Canarias, de uva prieta, y así salió casi todo de una tinta y el vino es todo aloque, no del todo tinto, y aunque han llevado ya muchas otras plantas, hasta moscatel, mas con todo no hay vino blanco".

LA ANECDOTA EJEMPLAR

La primera vez que Baudelaire visitó a su colega Máximo du Camp fué en lo más tórrido de un verano. Llegó sudando, y su colega le ofreció de beber.

—¿Qué prefieres?... ¿Cerveza?... ¿Una limonada?... ¿Vino?...

—Vino — repuso Baudelaire, sin rodeos.

—¿Qué vino?... ¿Burdeos?... ¿Borgoña?...

—De los dos. El Burdeos, primero; después, el Borgoña — se apresuró a contestar el poeta.

EL VINO NUEVO

se distingue fácilmente por la ausencia de "bouquet". Se percibe todavía el olor de la uva fresca con la cual ha sido elaborado y de la reciente fermentación.

EL REFRAN

"Luego de beber, cada uno dice su parecer."

El Cutis Seco debe ser tratado "a tiempo"

La mujer moderna sabe perfectamente que para mantener sus atractivos tiene que dedicar un cuidado especial a su cutis. Y las mujeres que no comienzan a tiempo a tratar su cutis seco, son víctimas de un envejecimiento prematuro. El cutis femenino se mantiene suave gracias a los aceites naturales de la piel, que neutralizan los efectos resecantes del aire y el sol. Cuando esos aceites disminuyen, la piel se reseca y ya no puede recuperar esa tersura grata que invita a la caricia.

Si Ud. nota que su cutis va perdiendo la defensa natural de esos aceites propios de la piel, no deje pasar el tiempo. Acuda inmediatamente en su auxilio y proporciónele en seguida una ayuda eficaz, que la pondrá a cubierto de esas escamosidades, arruguitas y "patas de gallo" que caracterizan fatalmente al cutis seco.

Ahora hay un método especial para solucionar ese problema que afectaba a miles de mujeres de cutis seco. Pond's ha puesto a su alcance una crema distinta, cuya misión es reemplazar a los aceites naturales y cumplir su labor en forma activa. Esta Crema Pond's "S" para cutis seco reúne tres características especiales: contiene lanolina, está homogeneizada, para que esa substancia pueda ser absorbida en forma instantánea por los poros de la piel, y lleva un emulsionante, que proporciona un extra notable de acción suavizadora.

La lanolina es la substancia más similar a los aceites naturales de la piel y el emulsionante completa su actividad. Al reunir estos dos ingredientes, la Crema Pond's "S" le facilita a Ud. un método maravilloso para protegerse contra esos defectos que arruinan su belleza.

El método que le permitirá defender la belleza y juventud de su cutis es simple. Después de limpiar el maquillaje con crema Pond's "C" (de limpieza) debe ponerse diariamente la Crema Pond's "S", extendiendo en la cara y en el cuello una capa que deberá dejarse de 5 a 15 minutos por lo menos, y mejor todavía durante toda la noche. Así, mientras Ud. descansa, su rostro experimentará los maravillosos efectos restauradores de la lanolina.

Su cutis estará a cubierto de un desgaste indeseable, y Ud. lucirá un atractivo renovado, que provocará la admiración de los hombres y le hará sentirse segura del encanto de su cutis fresco y juvenil.

AHORRE en COLCHAS

Compre donde el mayorista, a precios tan bajos que justifican con creces el pequeño viaje hasta CANNING 73.

ESTA ES SU OPORTUNIDAD!

Lino mezcla, moderno estampado en colores firmes, no encoge. Ancho 130-125 cm. $ **11.80**

INTERIOR: Pida Art. 228

APROVECHE ESTA OFERTA! *Fina seda mezcla. Moderna selección de tonos. Ancho 130 cm. . .* $ **18.-**

INTERIOR: Pida Art. 657

TELAS PARA TAPICERIA

NOVICK

CANNING 73

a un paso del subte Lacroze

48

DONDE COMPRAN LOS BUENOS TAPICEROS

SALDOS Y RETAZOS

SE PROHIBE FABRICAR BARRILETES

Uno de los juegos favoritos de los niños, de casi todos los países del mundo, ha sido el barrilete. Pero donde éste llegó a tener mayor importancia fué en Alemania, como lo demuestra el hecho de que los niños de la ciudad de Berlín realizaran todos los años, a principios del otoño (en tiempos de paz), un gran concurso nacional, al que muchas veces asistía el emperador Guillermo II. En esos concursos se otorgaban dos premios: uno al barrilete de forma más rara; otro, al barrilete que se elevara a mayor altura en menos tiempo.

Ahora, noticias aparecidas en un diario matutino bonaerense, nos informan que el Consejo de Fiscalización Aliado en Alemania ha publicado una lista de objetos cuya fabricación les será prohibida a los alemanes, porque pertenecen a la industria armamentista: cohetes, aviones, bombas atómicas, globos cautivos, planeadores, etc., prohibiéndose asimismo la fabricación de barriletes.

¡Quién hubiera imaginado, en otras épocas, que el inocente barrilete, juguete de chicos y a veces también de grandes, llegaría a ser considerado un día como objeto belicoso!

•

FUTUROS VIAJES A LA LUNA

Mr. Arthur C. Clarke, estudiante de ciencias de la Universidad de Londres, dijo no hace mucho, en una conferencia pronunciada en la Sociedad Interplanetaria, que el primer proyectil dirigido a la Luna se lanzará, probablemente, en 1950, y agregó, entre otras cosas:

"El público esperará que el mismo sea seguido poco después por otros en los que viajen seres humanos, pero experimentará una desilusión, porque aun cuando habrá innumerables vuelos relativamente breves más allá de la atmósfera, efectuados por aeronaves o proyectiles dirigidos por el hombre, queda en pie el problema del combustible."

Expresó a continuación que el poder atómico no adelantará probablemente la conquista del espacio en más de diez años, pero que su utilización acortaría los viajes a una fracción del tiempo requerido. Puntualizó que se calcula que un viaje a Marte duraría 258 días. Con una aeronave atómica se necesitarían sólo dos o tres semanas.

•

AUNQUE PAREZCA MENTIRA...

Francisco Sublet Moyers nació en 1578 y murió en Dangu el 20 de octubre de 1645. Fué intendente de finanzas en la secretaría de Estado, en tiempos de Luis XIII, y fundó la Imprenta real, al principio establecida en las galerías del Louvre.

Por un exceso de celo púdico, que no elogia su inteligencia, hizo quemar una de las obras maestras de Miguel Angel, el cuadro que Francisco I había colocado en el castillo de Fontainebleau.

•

ESCRITURA IDEOGRAFICA

La escritura, propiamente ideográfica, debió subsistir muchos siglos en el nordeste de Africa y en el sudoeste de Asia, en igual forma y en condiciones idénticas a las que hoy mismo los habitantes de las islas Palaos (Oceanía) emplean el jeroglífico.

A tan remotísima época pertenece, sin duda, el *león de los hititas* que se conserva en el Museo de Constantinopla y que tiene grabadas inscripciones que aún no han podido descifrarse. Los hititas, habitantes libres de la región superior del Eufrates, hace unos cinco mil años, fueron sometidos por los caldeos y después por los egipcios en tiempo de los faraones de la XVIII dinastía.

•

CUARESMA DE LA EDAD MEDIA

Los pueblos convertidos bajo el imperio de Carlomagno, y sobre todo los sajones, no se sentían dispuestos a observar la cuaresma. El gran emperador decretó entonces que toda violación de las leyes de la abstinencia sería "castigada con la muerte".

Los poloneses, en el primer fervor de su conversión al cristianismo, castigaban, arrancándoles todos los dientes, a los desgraciados que habían violado las prescripciones de la cuaresma; remedio verdaderamente heroico contra la tentación del pecado de la gula.

Duerma a pierna suelta sin molestas digestiones. Píldoras de Parker, laxantes y estimulantes de la función digestiva. Suaves, cómodas y naturales, no requieren dieta ni dan molestias. Un tubo dura mucho tiempo.

PILDORAS DE PARKER

Manos admirables

Encienda un **toque de luz** en cada una de sus uñas usando el nuevo y novedoso **esmalte**

MIRAGLO

(Importado de U. S. A.)

Expresión máxima en lacas con sus **luminosos** y originales colores. En buenas farmacias y perfumerías, al precio único de $ **2.70**, o directamente a su distribuidor,

Miraglo

R. RECAGNO - (60-1527) - Rivadavia 1524 - Bs. As.

RICO ALIMENTO

(Continuación de la pág. 44)

portancia industrial del pescado, en el cual nuestro país desde los comienzos del siglo parece haber reparado. No daremos cifras nuestras, pero revelaremos que en los Estados Unidos la pesca, directamente, tiene enrolados a 200.000 hombres, los que extraen anualmente del mar 1.300.000 toneladas valuadas en 109.000.000 de dólares, ¿Por qué no crear en los habitantes de nuestras dilatadas zonas costeras la que puede ser una conciencia pesquera, creando la industria, también, con hombres traídos del extranjero? Alimentos, medicinas, aceites para infinitos usos industriales, pinturas, elementos decorativos y hasta alimento para los animales, así como fertilizantes del suelo, nos proporcionan los pescados. Es una riqueza incalculable la que estamos desdeñando. Lo mismo que hasta ayer casi desdeñábamos la culinaria y los productos pesqueros envasados, los que no concebíamos sino importados del extranjero.

UN ROSTRO EN LA VENTANA

(Continuación de la pág. 45)

embargo, no tuvo tiempo de formularse claramente esa esperanza. Dos detonaciones resonaron en la noche.

—¡Ah! ¿Han matado a John? —murmuró Opaline con voz casi imperceptible.

El sacerdote se internó rápidamente en la profundidad del jardín. Luego de haber avanzado unos cuantos pasos se detuvo, dando la espalda a los que seguían tras él, y respondió a la muchacha:

—No. Es el otro.

El detective llegó junto a John. Las dos silueta permanecieron un instante inmóviles. Por fin, se separaron. Los demás pudieron distinguir un cuerpo contorsionado. La falsa barba roja, desplazada seguramente en la agitación de momentos antes, apuntaba al cielo. La luna brillaba en los anteojos carnavalescos del caído. Y el caído era Michael Moonshine.

—¡Después de tantas aventuras extraordinarias —murmuró el detective Carver,—morir así, matado casi accidentalmente, en un jardín suburbano!...

—No tuve más remedio —explicó John con solemnidad un tanto nerviosa.— Repelí la agresión.

—No se aflija, joven —le aconsejó Carver. —Aquí hay un revólver en el suelo. —Le falta una bala. Y es de suponer que Moonshine no disparó cuando estaba muerto.

* SE hallaban de nuevo en la sala. El detective juntaba sus papeles, dispuesto a marcharse. El padre Brown dijo de pronto:

—Señor Carver: usted ha dirigido la pesquisa en forma magistral, no lo niego. Yo había sospechado cuál era su misión en la granja... Admiro la celeridad de sus procedimientos, pero... le advierto que estoy muy lejos de compartir sus conclusiones.

Devine se adelantó rápido al padre Brown.

—¿Cree que el muerto no es Moonshine, el famoso ladrón?

—Sé que Moonshine fué ladrón; pero también sé que en el castillo ni aquí robó nada. A propósito: ¿dónde están las joyas?

—Donde suelen estar en estos casos —contestó Carver: —o las ha ocultado, o se las pasó a algún cómplice. Esto no es obra de un solo hombre. Mis agentes revisarán el jardín...

—¡Ah! — sugirió la señora Bankes. —Quizá los cómplices robaron el collar mientras Moonshine miraba por la ventana.

—¿Y para qué Moonshine miró por la ventana? —dijo tranquilamente el padre Brown. —¿Qué necesidad tenía de hacerlo?

—¿Cuál es su opinión, en resumen? —preguntó John.

—Opino... ¡que Moonshine no podía tener interés en mostrar la cara!

—¡Pero lo cierto es que la mostró! —concluyó el detective.

—¿Duda usted del testimonio de sus sentidos, padre?... —se asombró Daniel Devine. — ¡Eso es ridículo!

—Trataré de explicarme —anunció el sacerdote. — Ustedes saben cómo somos nosotros los hombres de sotana. Nos empeñamos en ser amigos de todos nuestros vecinos; y aunque alguien puede creer que permanecemos inactivos, nos movemos bastante y llegamos a enterarnos de todo. Este hombre muerto era uno de mis fieles. Yo era su confesor y su amigo. Este hombre se había convertido. Y su conversión era sincera. Por eso yo solía visitarlo en busca de su ejemplo reconfortante. Me hacía bien acercarme a este pecador regenerado. Y ahora les digo, amigos, que si algún hombre se marchó directamente al paraíso, en el momento de su muerte, ese hombre es Michael Moonshine, conocido en el barrio bajo el nombre de Smith.

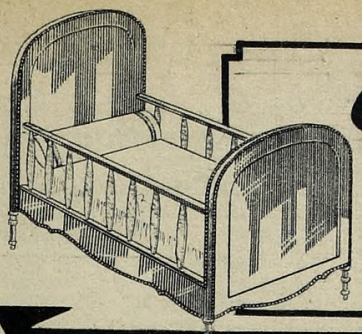
—¡Pero era un ladrón vulgar! — replicó John Bankes.

—A un ladrón vulgar dijo Jesús: "Esta misma noche estarás conmigo en el paraíso."

Nadie se atrevió a turbar el silencio que siguió a esas palabras del sacerdote, hasta que Daniel Devine exclamó:

—¿Y cómo explica usted lo sucedido?

(Concluye en la pág. 59)



MUEBLES para NIÑOS

Camita patinada o al laqué, colores a elección, barandas volcables. Elástico flejes. Medidas 65 x 125, $ 115.-; otros modelos, desde..... $ 50.-

Al Interior, Catálogo General Gratis.

U. T. 47 - 2022 EL INDUSTRIAL ARGENTINO CORRIENTES 2654 BUENOS AIRES

Fábrica de Muebles de Laqué para Niños

Durante 16 horas,

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

LANVIN Parfums

Envasados en Francia

ARPÈGE

SCANDAL

MY SIN

y ahora tambien.... RUMEUR

En las casas más finas del ramo

FRANKE

Para
SEMANA SANTA

Stella Maris

"EL FARO"

ROWING CLUB

...y también
exquisitas con arroz

ATUN EN ACEITE
"ROWING CLUB"

SALMON AL NATURAL "EL FARO"

•

OS PLATOS PREPARADOS CON ESTAS CONSERVAS
RESULTAN EXCELENTES

DISTRIBUIDORES
MIGNAQUY Y CIA. S. R. L.
Cap. $ 3.700.000 M/N
BUENOS AIRES

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Exploradores polares)

1.	SORS	1. — — — —
2.	TRASENB	2. — — — — — — — —
3.	YAREP	3. — — — — — —
4.	BLENIO	4. — — — — — — —
5.	SWEKLI	5. — — — — — — —
6.	TSOCT	6. — — — — —
7.	SKLIDONERDON	7. — — — — — — — — — — — —
8.	LEWDLED	8. — — — — — — — —
9.	PRYRA	9. — — — — —
10.	VOLINGO	10. — — — — — — — —
11.	SNENNA	11. — — — — — — —
12.	VIDAS	12. — — — — —
13.	DUNMENAS	13. — — — — — — — — —
14.	SMHICTD	14. — — — — — — — —
15.	SHROLWELT	15. — — — — — — — — — —
16.	SHUNDO	16. — — — — — — —
17.	RANNKILF	17. — — — — — — — — —
18.	SWINKLI	18. — — — — — — — —
19.	KOCO	19. — — — —
20.	LANKTHOSEC	20. — — — — — — — — — — — —

Ejemplo: DRYB = BYRD
Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en QUINCE, BUENA; en VEINTE o más, REGULAR.

JUEGO DE LOS SEUDONIMOS

Coloque usted al lado de cada nombre verdadero el seudónimo por el cual es conocido cada uno de los personajes que se enumeran. Cada respuesta correcta obtiene CINCO puntos. Un total de 50, EXCELENTE; de 40 a 45, BUENO; de 30 o menos, REGULAR.

Ouïda — El Tintoretto — Caran d'Ache — Azorín — La Argentina — Stendhal—Meyerbeer—Anatole France—Gabriel D'Annunzio—Pierre Loti.

1.	José Martínez Ruiz (literato)	1. ———
2.	Julián Viaud (novelista)	2. ———
3.	Antonio Rapagnetta (poeta y novelista)	3. ———
4.	Jacobo Beer (músico)	4. ———
5.	Jacobo Anatolio Thibault (escritor)	5. ———
6.	María Luisa de la Ramée (novelista) ..	6. ———
7.	Emmanuel Poire (caricaturista)	7. ———
8.	Jacobo Robusti (pintor)	8. ———
9.	Antonia Mercé (bailarina)	9. ———
10.	Enrique Beyle (literato)	10. ———

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

Forme Vd. palabras únicamente de OCHO, SIETE y SEIS letras, **utilizando una sola vez cada una** las letras contenidas en "METROPOLITANA". **No se admiten** palabras de 5 o menos letras, ni verbos, ni adjetivos. Tiempo máximo: 10 minutos. Cada palabra obtiene 2 puntos. De 44 a 50, EXCELENTE; de 36 a 42, MUY BIEN; 32 puntos o menos, REGULAR.

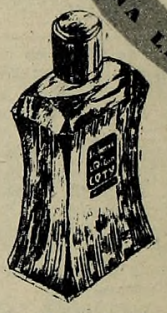
1.	t — — — e — — —	14.	— — m — — —
2.	a — — — e — — —	15.	— — t — — —
3.	t — — — e — — —	16.	— — e — — —
4.	a — — — l — — —	17.	— — o — — —
5.	t — — — p — — —	18.	— — n — — —
6.	p — — — e — — —	19.	— — i — — —
7.	— r — — — — a	20.	— — r — — —
8.	— i — — — — o	21.	— — l — — —
9.	— o — — — — a	22.	— — i — — —
10.	— r — — — — o	23.	— — n — — —
11.	— e — — — — a	24.	— — n — — —
12.	— e — — — — o	25.	— — e — — —
13.	— — r — — —	26.	— — t — — —
		y otras.	

(Ver soluciones en la pág. siguiente)

BRILLANTINA
COTY

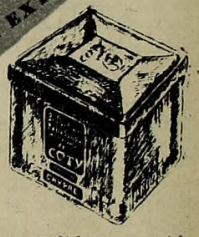
Con una fragancia exquisita y persistente, la cabellera COTY luce:
DE DIA,
destellos de sol...
DE NOCHE,
reflejos de luna...

BRILLANTINA LIQUIDA



Líquida, contenido neto, 50 cm³ $ 3.-

BRILLANTINA EXTRA SOLIDA



Sólida, contenido neto, 50 gr. $ 3.-

PERFUMES:
Chypre - L'Aimant - Origan
Or - Paris
En perfume Jasmin de Corse $ 4.90

ORBIS

Coty

PARIS BS. AIRES

Y al final de la crónica, busquen una noticia bomba

(Continuación de la pág. 34)

Además del Sur estuvo en Wáshington, donde las vió a las Copello de mi anterior información, y también estuvo en Nueva York, en el Morocco, donde se encontró con Tito Casas y con Coco Artayeta, ambos de aquí y argentinos como el mate.

Y más noticias de su copiosa esquela: Había nieve en los Estados Unidos, nieve hasta casi dos metros, nieve que parecía caer a toneladas. La ensalada de repollo y coco se helaba en el plato. ¿Qué más? ¡Ah!, que fué a un baile naval y militar, y que la vió a Margaret Truman, hija del presidente Truman.

¡Y ahora la noticia bomba! Están aquí dos chicas norteamericanas — estamos en la época de viajeros van y viajeros vienen: — son Kelly Pfeiffer y Polly Wilson. Son muy agradables; Kelly, que se llama en realidad Caroline, va a tener un gran éxito aquí, es fácil presagiarlo, y las dos se muestran encantadas de Buenos Aires. Todo es "very beautiful!" Vienen de Río de Janeiro y Kelly ha estado también en México. Me cuentan que "la bamba", ese baile originario de Veracruz, se ha popularizado muchísimo. Ya cuando ambas cantan la letra que acompaña a su música, el ritmo es tan vivo y movedizo que dan ganas de ponerse a bailar allí mismo. Pienso que no puede tardar en llegarnos también aquí "la bamba". Y otro baile que tiene mucho éxito en México es "la raspa". Veremos de qué se trata. Pero no ahora, ¿eh?, porque aún no lo sé. Y a todo esto sigue el éxito enorme de los boleros. "Una mujer" y "Humo en los ojos" es lo que más gusta allá en estos momentos. Pero ya llegó la "bamba" y todavía falta la noticia "bomba". La "bomba" es que una hermana de Polly Wilson, Jane Wilson, fué compañera de juegos y de colegio, es decir, conoció muchísimo, ¿saben a quién? ¡Ah, no se lo imaginan, al mismísimo Gre-go-ry Peck en persona!

¿Y era noticia bomba o no? Kelly me dice que lo conocía entonces a Gregory por la amistad que éste tenía con su hermana, con la que estudiaba en la University of California, cuando ellos estaban en San Diego, ciudad de California, de la que es originario Gregory. Parece que al salir de clase solía acompañar a Jane Wilson; era un muchachito largo, que no sobresalía por nada especialmente en el colegio; su verdadero nombre es Eldred G. Peck; lo de G. vale por Gregory, que es el nombre que usó en el cinematógrafo. ¿Y qué más? Que le gustaba mucho jugar al tenis, de modo que Polly se lo representa siempre en el hall de su casa, llegando después de un partido de tenis con Jane y bebiendo una koka con toda la rapidez que le permitía su larga y ahora tan adorada garganta. Y nada más

El laberinto de los amores

(Continuación de la pág. 11)

le inspire, y no el concepto de éste sobre el amor. En lo que a mí me respecta, puedo apreciar ahora en todo el valor de sus sentimientos a la hija de mi guardabosque, cuyos ojos quedaron empañados en lágrimas a causa de mi partida. Ella no me ha llevado por un laberinto hacia los recintos de los Amores, sino que me ha conducido sencillamente al hogar del verdadero Amor. Por eso, princesa, supe contestar a una pregunta que ha desorientado y sumido en la desesperación a muchos de tus pretendientes.

—¿Y si yo no te enseñase el camino de regreso? — exclamó, indignada, la princesa. — Me has ofendido y debería condenarte a errar por este laberinto sin hallar jamás la salida.

— El que supo hallar la respuesta, hallará por sí mismo la salida — replicó el príncipe Boleslav. Y tras saludar a la princesa, con una cortés reverencia, emprendió con paso firme el camino de regreso a través de los torcidos corredores del laberinto.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. anterior)

COCKTAIL DE LETRAS

(EXPLORADORES POLARES)

1. Ross.
2. Barents.
3. Peary.
4. Nóbile.
5. Wilkes.
6. Scott.
7. Nordenskiold.
8. Weddell.
9. Parry.
10. Golovin.
11. Nansen.
12. Davis.
13. Amundsen.
14. Schmidt.
15. Ellsworth.
16. Hudson.
17. Franklin.
18. Wilkins.
19. Cook.
20. Shackleton.

JUEGO DE LOS SEUDONIMOS

1. Azorín.
2. Pierre Loti.
3. Gabriel d'Annunzio.
4. Meyerbeer.
5. Anatole France.
6. Ouida.
7. Caran d'Ache.
8. El Tintoretto.
9. La Argentina.
10. Stendhal.

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

1. Tormenta.
2. Alimento.
3. Tropelía.
4. Antílope.
5. Trompeta.
6. Proteína.
7. Pretina.
8. Tintero.
9. Polenta.
10. Trapero.
11. Remonta.
12. Término.
13. Torneo.
14. Romelo.
15. Retina.
16. Pleito.
17. Trompo.
18. Minero.
19. Trineo.
20. Mérito.
21. Pelota.
22. Tritón.
23. Ornato.
24. Manteo.
25. Pierna.
26. Retama.

Y otras.

Mantenga su buen humor librando de toxinas a su hígado. Píldoras de Parker, laxante cómodo, suave, eficaz, económico, no requiere dieta. El tubo dura mucho tiempo.

PILDORAS DE PARKER

EL RELOJ CREADO PARA SERVIR A TODAS LAS ACTIVIDADES HUMANAS

Mido MULTIFORT Super-Automatic, el reloj que se anticipa a su época!

Hora exacta... sin dar cuerda!

Mido Multifort Super-Automatic es *a prueba de golpes* y tiene las partes más delicadas de su mecanismo protegidas contra choques, caídas y roces, evitando así trastornos y desperfectos a los que están expuestos todos los relojes en la vida diaria. Mido Multifort Super-Automatic, "pioneer" de los relojes automáticos y 100 % impermeables, es asimismo, *super-automático – hace del movimiento natural del brazo su fuente de energía –, 100 % impermeable y antimagnético.* Preciso, luminoso e inoxidable, está montado sobre 17 rubíes y su vidrio es irrompible.

100 % IMPERMEABLE! *HE AQUI LA PRUEBA: 3 relojes Mido Multifort permanecieron 1.250 horas bajo una lluvia artificial equivalente a una precipitación pluvial de 152,4 mlms. por hora. A través de tan severa y prolongada prueba, los 3 Mido Multifort permanecieron 100% impermeables!*

1. SUPER-AUTOMATICO
2. 100 °/. IMPERMEABLE
3. PROTEGIDO CONTRA GOLPES
4. ANTIMAGNETICO
5. PRECISO
6. LUMINOSO
7. INOXIDABLE

Modelo RUGBY segundero central $ 235.-
Modelo REGATE el mismo, segundero común $ 220.-

Mido MULTIFORT Superautomatic

RELOJ SUIZO CON 17 RUBIES

Pidan folleto ilustrado, gratis, remitiendo este cupón a:

Distribuidores Relojes Mido
LA RURAL 142 - Buenos Aires

Nombre.....

Domicilio.....

Localidad..... F. C. ..... H.

Venta y servicio en 65 países

EN LAS BUENAS RELOJERIAS Y JOYERIAS

EL RELOJ MARAVILLOSO DE LAS 7 CUALIDADES EXTRAORDINARIAS

El hoyo 19 por San Pedro

CAMPEONATO ABIERTO DEL SUR DE LA REPUBLICA

ROBERTO DE VINCENZO

El último campeonato abierto del sur de la República sirvió para confirmar algo que ya es bien sabido entre los que seguimos fielmente las múltiples manifestaciones de esta simpática locura del golf: Roberto De Vincenzo es, sin duda, el jugador número uno de la Argentina. Su labor en el certamen de Mar del Plata, cuyo título mantuvo magníficamente, fué digna de los mejores elogios. No precisamente por la regularidad matemática que lo llevó al privilegiado puesto que hoy ocupa, sino por el arduo trabajo que se vió obligado a desarrollar por circunstancias adversas del momento. En pocas palabras, esta vez no tuvo un campo de orégano, sino que debió sudar tinta para alcanzar el triunfo.

Para los numerosos "hinchas" del popular "Spaghetti" esto resultó una halagadora comprobación. El ex marinero sabe estirarse cuando la situación lo reclama, y como excelente lobo de mar, posee recursos extraordinarios para sacar su barco a flote, por más temible que sea la tormenta. Ese score de 276 — tres golpes más que el que obtuvo el año pasado — debe considerarse muy bueno, ya que los competidores se vieron perjudicados por condiciones climáticas nada favorables, sobre todo en el primero y último de los días del torneo. Ya sabemos lo que son, cuando se ponen bien en contra, el viento y las lluvias marplatenses.

ALBERTO LAURENCE

ALBERTO TEXIER

Entre los aficionados, Alberto Texier, con 297, ganó su primer gran campeonato, y seguramente no será éste el único. Tiene condiciones excepcionales, y cuando logre dominar un poco esos nervios, que traicionan muy seguido hasta a los más experimentados ases de los links, será uno de los más brillantes exponentes del golf amateur del país. Su actuación en este concurso fué excelente, a pesar de que ofreció altibajos que le hubieran, en otras circunstancias, malogrado la victoria, a todas luces muy merecida. Rayó a gran altura el segundo día con un 33 de ida, que sirvió para sindicarlo como el más probable vencedor. Pero ese feliz desempeño se vió empañado por un regreso en 40. Su vuelta decisiva resultó la tercera, en la que, con un par 70, se ungió virtual ganador. Dió fin a su labor con un 79, cuyo final pareció el de un 18 de handicap: 7-4-6-5. Menos mal que la mercadería ya estaba a bordo.

En cuanto al aficionado que se adjudicó la categoría con ventaja, cabe hacer su elogio por su notable y cronométrica regularidad dentro de lo que se puede exigir a un handicap 9. Alberto Laurence fué el héroe y aventajó a Alberto Beláustegui por tres golpes, a quien se sindicaba como el más probable triunfador. No ganó éste por una jugarreta del azar. Para Beláustegui, el drama se radicó en el corto hoyo 5 de la tercera vuelta. Le costó nada menos que nueve golpes.

FEDERICO DEL SOLAR DORREGO

WHISKY ESCOCÉS

DEWAR

(ETIQUETA BLANCA)

SAMPIEDRITAS MARPLATENSES

● **Bertolino y Daplaggi parecen los hermanos siameses. Empataron en Montevideo en 1944, y esta vez igualaron el segundo puesto en el abierto del Sud. Una misma estrella guía sus destinos.**

● **San Alberto resultó el patrono del campeonato. Alberto Texier, Alberto Laurence y Alberto Beláustegui dan la razón a esto. Y por poco se escapó el vencedor del open. Entre Alberto y Roberto apenas hay una sílaba de diferencia.**

● **No participaron José Jurado, Eduardo Blasi, Leonardo Nicolosi y los veteranos John I. Cruikshank y Pedro Churio. Un "tutti frutti" al que le faltaron algunas frutas deliciosas.**

● **Serra picó a cien quilómetros por hora con un 67 que parecía iba a arrasar con todo. Pero lo bueno dura poco, y Emilio se quedó sin combustible. Sus siguientes vueltas 78, 72, 72 son bien elocuentes.**

● **Federico del Solar entró con mucha mala suerte en este torneo. El primer día había hecho 34 de ida e iba en par hasta el quince, cuando recibió una pelota que lo dejó fuera de combate. Terminó groggy, pero con un buen 74. Pero esto no es todo. Al día siguiente le anotaron mal el hoyo 1, en el que había hecho seis, dando lugar a una lamentable descalificación. Esto sí que fué sobre llovido mojado.**

● **El pibe de oro del certamen resultó Alfredito Vercelli. A su magnífico triunfo en el concurso por la copa Port Arthur, junto a Soto, agregó la conquista de un hoyo en uno. Fué en el 14 de la última vuelta, jugando con "fierro" 8. Esto resultó para el chico y sus felices papás tocar el cielo con la mano.**

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

QUE hace poco más o menos cuarenta y cinco años dos argentinos que se hallaban en Europa realizaron la primera excursión en automóvil al gran San Bernardo, en los Alpes suizos?

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

***QUE** esta empresa sin precedentes, encarada y realizada por Jorge Frías y Aarón Anchorena, produjo verdadera sensación en los círculos deportivos europeos?*

QUE nuestros jóvenes compatriotas no solamente proyectaron desinteresadamente esta hazaña, sino que tuvieron que pagar una fuerte multa por haber violado la ordenanza que prohibía en Suiza el acceso de los automóviles a los caminos de la montaña?

QUE salieron a la madrugada de Martiguay, a casi quinientos metros sobre el nivel del mar, y ascendieron a dos mil quinientos metros, que es la altura a que se halla el famoso hospicio, donde fueron cordialmente recibidos por el prior y los monjes del monasterio?

***QUE** tardaron casi seis horas, a la ida, en recorrer el camino que es de siete quilómetros y dos horas y media al regreso?*

QUE a la vuelta se les prendió fuego el freno, accidente que estuvo a punto de comprometer el éxito de la excursión?

QUE Aarón Anchorena hizo un relato minucioso de las peripecias del recorrido, y este relato fué publicado nada menos que en "El Fígaro" de París, de donde trascendió luego a toda Europa?

***QUE** con intervalo de pocos días, a principios de siglo, murieron en Buenos Aires dos ilustres jefes de nuestro ejército — el general Viejobueno y el general Bosch,—quienes por rara coincidencia habían desempeñado, asimismo, la jefatura de policía?*

QUE ambos fueron sepultados en el cementerio de la Recoleta, dando lugar a sendas demostraciones de duelo?

QUE el ejército designó a los coroneles Ramón F. Bravo y Esteban Rams, y a los tenientes coroneles Juan Benvenuti y Nicolás Palavecino para que los representara en el acto del sepelio del general Viejobueno, donde los batallones 8º y 10º de línea rindieron los honores de ordenanza?

***QUE** los discursos necrológicos estuvieron a cargo del doctor Carlos Urien y del comandante Mendoza?*

QUE el general Bosch, nacido en 1844, había tomado parte en la guerra del Paraguay?

QUE había actuado en el Partido Autonomista Nacional, desempeñando una banca en representación de la provincia de Buenos Aires en el congreso nacional?

***QUE** hicieron el elogio fúnebre en el acto del sepelio los señores Pedro Coronado, Mariano Pinedo y el ingeniero Seguí?*

QUE la estación del ferrocarril Central Córdoba, en Retiro, tal como todavía existe se inauguró en marzo de 1901?

QUE entonces la empresa de llamaba Ferrocarril Buenos Aires a Rosario y desempeñaba la administración general el señor Gabino R. Cueli?

Kataplás
CATAPLASMA ODONTOLOGICA
CALMA EL DOLOR DE MUELAS
SIN DAÑAR EL ESTOMAGO
dos $ 0.45
seis $ 1.10
C.C. 355 Bs. As.

Lanotón da al rostro la tersura luminosa del alabastro. Elimina las desigualdades del cutis. De día, ni la potente luz solar puede revelar defectos en un cutis embellecido con él. De noche, bajo la luz artificial, nimba el rostro con esplendente belleza. Y debajo de esa tersura marmórea, Lanotón, que está elaborado con lanolina, trabaja como una crema de belleza, conservando el cutis fresco y flexible.

Las flechas indican las direcciones que se deben seguir para aplicar el Lanotón.

NUEVO MAQUILLAGE CON BASE DE LANOLINA ¡JAMAS SECA EL CUTIS!

EDUARDO
BRILLABA en 1926...

...y sigue
BRILLANDO en 1947

¿CUAL ES EL SECRETO DE EDUARDO?

Loción Brilhante! Eduardo sabe por experiencia que *Loción Brilhante* conserva la lozanía y juventud del cabello, limpia el cuero cabelludo, disminuye la seborrea y evita la caspa. Si hay canas, *Loción Brilhante* - que no es una tintura - devuelve al cabello su color primitivo.

Brille usted ahora y asegúrese una actuación de brillo en el futuro sin temer a los años! Use, como Eduardo, *Loción Brilhante* contra las canas y la caspa, para la eterna mocedad de sus cabellos.

¿POR QUE SE CAEN LOS CABELLOS?

Los cabellos como las plantas, necesitan cuidado y alimentación. La planta muere por falta de aire. Lo mismo sucede con los cabellos. La seborrea y el exceso de células muertas (caspa), al causar la obstrucción de los poros, asfixian las raíces del cabello y lo debilitan. Por eso se caen los cabellos. Impídalo! Use Loción Brilhante cuya acción higienizadora libra a los poros de su obstrucción, llega a los bulbos capilares y da nueva vida al cabello.

LB5

Loción Brilhante
PARA LA ETERNA MOCEDAD
DE SUS CABELLOS

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

DECLARACION EN SALTO

ANTE todo, establezcamos qué es una declaración en salto, para luego llegar al motivo de estos comentarios.

Declaración en salto es aquella que pudiéndose hacer en un nivel determinado, o en la medida necesaria; para poder hacerla, se sobrepasa esa necesidad, o nivel, voluntariamente. Por ejemplo:

1C— 1P— 3C?, 2P— 3 st.?; 1P— 2C— 2P— 4P?; etc.

Es fácil advertir en estos tres casos que en el primero con 2 C, en el segundo con 2 st., y en el tercero con 3 P, la declaración era suficiente, luego al pasar el nivel de lo necesario o suficiente, la declaración es en *salto*. Antes de continuar, quiero dejar establecido que soy absolutamente enemigo de las declaraciones en salto, como principio general, y en la forma que la usan los aficionados, comúnmente.

Como a usted le habrá pasado, casi siempre que usted tiene una mano poderosa, para demostrar fuerza hace usted una declaración en salto, más conocida como "foreing", o bien como una declaración semiforzosa.

Me parece, de acuerdo con la nueva orientación del bridge moderno, que la mejor forma de mostrar el poderío de una mano es la *inversión*, o sea el "alto nivel".

Estoy de acuerdo con el "foreing" inicial, es decir, como primera declaración de la mano que inicia el remate; pero no como primera declaración de la mano que contesta. Admito desde luego que puede haber excepciones y que en manos determinadas no hay más remedio que usarlas como única solución, ya que no se presenta la forma de mostrar la fuerza de la mano con declaraciones menos agresivas.

Aclarado mi modesto punto de vista, me permito decirles a los lectores que: aunque en general se trate de mostrar fuerza con una declaración en salto, el verdadero significado de las mismas es mucho más amplio y encierra siempre un mensaje que casi nunca se respeta.

Un caso muy común, por ejemplo, es esta declaración:

a) 1 C — 1 P — 3 C ?
b) 1 P — 2 C — 3 P ?
c) 1 D — 1 C — 3 D ?

El aficionado dice generalmente al hacer el comentario después de su declaración en salto que quería mostrar el poderío de su mano, que tenía casi una apertura de foreing.

Pero lo que no sabe es que la primera condición que debe tener, afortunadamente, de la fuerza lateral, es que su palo redeclarado en esas condiciones debe ser sexto por lo menos, y de una sola perdedora a lo sumo.

Sin embargo, es común que con una mano como ésta:

♠ A J x x x
♡ A x
◇ A J x
♣ A J x

Escuchemos este remate, a la apertura de 1 P.

1 P — 2 T — 3 P ?! ?!

Esto es realmente penoso, pues es la peor declaración que tiene la mano. Y eso, que en este caso la mano ya tiene una declaración de fuerza como es la de 2 T sobre un pique. ¿Y qué me dicen de este otro caso, bastante parecido?

♠ A x
♡ A J x x x
◇ A J 10
♣ A J 10

Remate: 1C— 1P— 3C?!!! Bueno, esto ya es espantoso, pues un pique sobre un corazón puede ser una cortesía del compañero con muy poco juego.

(Continuará)

El Hombre y las Piedras

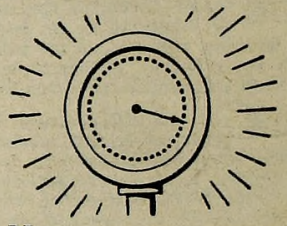
(Continuación de la pág. 16)

El existe, en estado bruto, negro y opaco, en la naturaleza. La obsidiana no es sino una de las formas puras, espontáneas del vidrio. En la misma época en que las mujeres comenzaron a adornarse con piedras preciosas, el hombre mezcló soda natural, arena y materias calizas para formar el vidrio e hizo, antes que artefactos para puertas y ventanas, frascos para contener perfumes. Lo innecesario, lo fútil, gravita en la civilización y por ello se comienza, casi siempre. Desde el diamante al vidrio hay una escala de aciertos y de vanidades que las modernas comprobaciones de la ciencia terminarán por destruir o pulverizar. Por de pronto el análisis de la disposición de los átomos que constituyen el vidrio permite la evidencia de que éste no es cristalino.

Banderas Argentinas
de seda natural, de una sola pieza, sin costura.
Para escuelas, de acuerdo a su reglamentación.
Tenemos también de lanilla en todos los tamaños.
Solicite Precios y Muestras.
Las Cooperadoras Escolares gozarán de un descuento especial.

BOITANO y Cía.
S. R. Ldo. Cap. $ 150.000
Bmé. MITRE 854
U. T. 34-2484 y 1887 — Buenos Aires

La GORDURA
es una enfermedad que conviene cuidar



No es sólo para "conservar la línea" que conviene evitar el exceso de peso. Es principalmente "para conservar la salud" que interesa mantener el peso normal de acuerdo con la edad y la estatura.

Para sentirse bien, ágil, despejado, optimista, lo mejor es conservar el peso mediante el normal funcionamiento del organismo, sin prisas ni pausas.

SALES KRUSCHEN

a base de seis sales minerales, evitan la acumulación de grasas y la retención de agua en los tejidos.

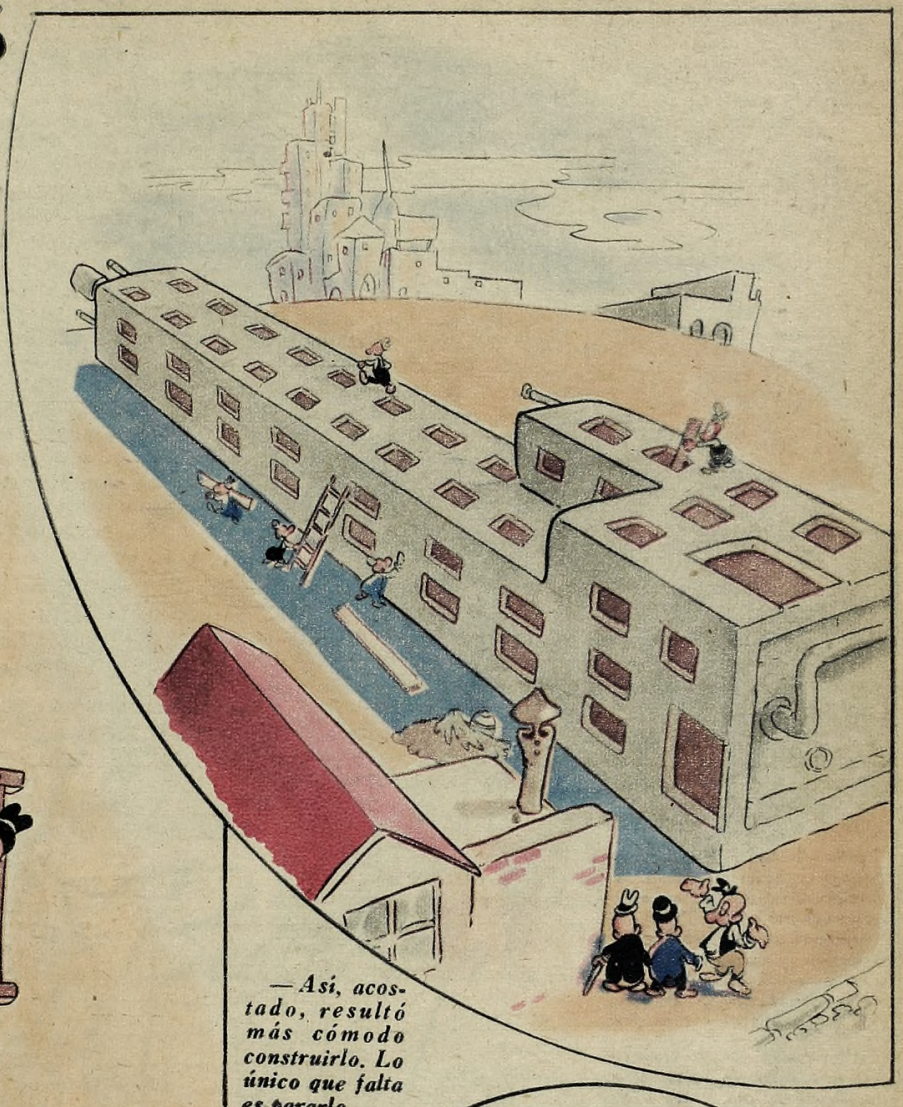
COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

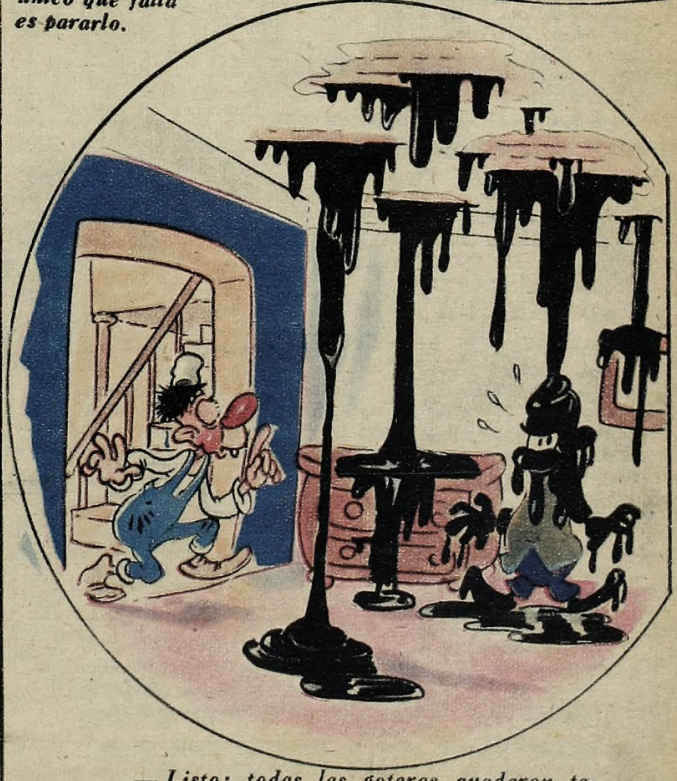
ALBAÑILERIAS

Por
TORINO



—Así, acostado, resultó más cómodo construirlo. Lo único que falta es pararlo.

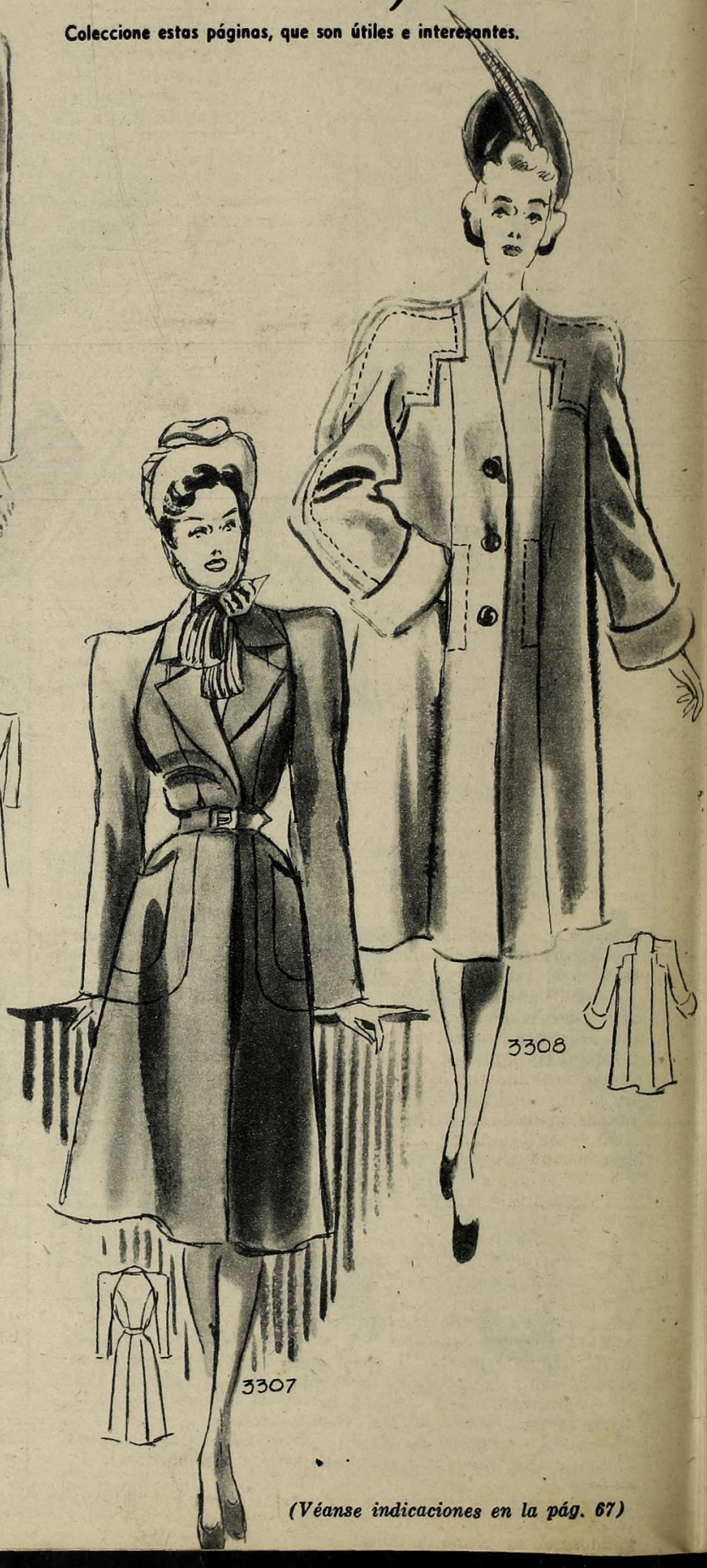
—¿No les da vergüenza? Los carpinteros ya están terminando y ustedes todavía no llegaron al primer piso.



—Listo; todas las goteras quedaron tapadas. Le puse bastante alquitrán a la terraza.

Creaciones porteñas de "El hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.



Para talles desde el 42 al 54.

3305 Abrigo realizado en lana liviana con el cuerpo bastante entallado, y la parte inferior ligeramente acampanada se une en la cintura formando un pico hacia adelante. Cuello smoking.

Precio del molde: $ 2.80

Para talles desde el 42 al 54.

3306 Este abrigo lleva una pieza que en la delantera baja de los hombros y forma cinturón alrededor. Pliegues muy hondos en la falda. Mangas amplias.

Precio del molde: $ 2.80

Para talles desde el 42 al 54.

3307 Juvenil abrigo con recortes simétricos y bolsillos incrustados. Lleva mangas ranglan de sisa muy amplia y cinturón de la tela.

Precio del molde: $ 2.80

Para talles desde el 42 al 54.

3308 Amplio sacón, estilo sport, cuyas mangas, con costura desde el hombro, se unen al cuerpo formando originales recortes simétricos.

Precio del molde: $ 2.80

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 67)

La "Sonata" de Beethoven

Ilustración de LEMOS

Cuento de
GUALTIERO
GUALTERI

POR la amplia ventana abierta sobre el parque, la luz se abría paso apenas a través de los robles y los serbales selváticos, hasta llegar a la sala, iluminando escasamente los viejos cuadros colgados de las paredes y los bustos de bronce, colocados sobre la repisa de una enorme chimenea de mármol gris.

Ese salón, con sus pesados muebles, el piano de cola y las tapicerías descoloridas, sugería la idea de una sacristía o de un oratorio, y parecía siempre envuelto en una neblina misteriosa de antigüedad.

Las últimas notas de la "sonata" de Beethoven se apagaron como en un sollozo. La muchacha que estaba sentada al piano levantó la cara, en la cual asomaba una triste sonrisa, y tendió las manos a un joven, quien, abstraído en un profundo recogimiento, había permanecido de pie al lado de ella, sin perder una nota de aquella "sonata", en donde tan cálida y apasionada se manifiesta la evocación de un amor infeliz.

El joven le estrechó las manos y se las llevó a los labios, murmurando:

— Gracias. Ya se hace tarde. Tengo que irme.

Y desapareció tras las pesadas cortinas de damasco.

★

DESDE hacía unos dos años, tres o cuatro veces por semana, él, sentado en un rincón de esa sala, gozaba con intensa y recogida adoración las místicas y profundas armonías de Beethoven, vibrantes, sonoras, que brotaban bajo las manos de la mujer que amaba.

Muchas veces, mientras ella interpretaba algún pasaje, arrebatador de pasión, él se levantaba, y de puntillas se le aproximaba y le decía con voz queda:

— Aquí, aquí. ¿No sientes esta voz de hombre, que en la noche implora amor, suplica, solloza, canta?

— Sí, sí — contestaba ella. — ¿Oyes ahora esta otra voz de mujer que titubea, ruega y pide ayuda en el naufragio de su amor?

Luego callaban, escuchando las notas truncas, graves, austeras, hasta que la "sonata" terminaba lentamente, casi apagándose en un ritmo de dolor.

★

UN día, al cerrar el piano, ella tuvo un arranque improviso, y tomando de una mano al joven, lo llevó dulcemente hacia la ventana.

— La "sonata" ha concluído — dijo; — hay que volver a la vida. La vida es muy diferente de lo que parece en la fantasía de Beethoven. Yo sueño como tú, tengo un alma como tú; pero, oye: además de los sentimientos, siento otros impulsos que antes no tenía. Tengo más años que tú, y no puedo ligar mi existencia con la de un muchacho.

Se animaba, y las palabras le salían a borbotones de los labios.

El no sintió ya nada. Le parecía que el piano no hubiese dejado de sonar. Cuando, atravesando la ventana, penetró un rayo de luna, tuvo la impresión que la última nota de la "sonata" se alejaba y desaparecía como dos alas en el espacio infinito.

★

LA sala es siempre la misma; la misma luz penetra, diez años después, a través de las oscuras copas de los árboles, y la noche entra más fácilmente, hasta embozar los viejos cuadros y la amplia chimenea de mármol gris.

El está sentado enfrente de ella, la cual meza sobre las rodillas, con la suave cadencia del pie, a un niñito dormido. Han hablado un poco de todo, menos de lo pasado. La vida está hecha así: sólo presta valor a lo presente.

Ella se acerca al piano; sobre el atril hay un cuaderno de música, deteriorado y cubierto de polvo. Lo abre: es la "sonata".

Ella levanta la cabeza y mira al joven, el cual tiene un movimiento de titubeo, y se ruboriza.

— ¿Quisieras oír otra vez esa "sonata" de Beethoven? — pregunta ella. — ¿Recuerdas? ¡Nos gustaba tanto cuando éramos muchachos! Pero hoy, ¿ves?, no lo comprendo ya; lo encuentro frío, monótono, pesado...

— ¿Es posible que hayas cambiado de tal manera y que esa música no te diga de la nostalgia y del recuerdo de nuestro pasado amor?

— Así es, amigo mío. Todo se ha *(Concluye en la pág. 59)*

Cante, ría y manténgase dispuesta, cuidando su hígado e intestinos. Píldoras de Parker, laxante cómodo, agradable y económico. Se vende en las farmacias. Un tubo dura mucho tiempo.

PILDORAS DE PARKER

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

VITAMINAS Y BELLEZA

Tantas veces se ha hablado de las vitaminas relacionadas con regímenes que aseguran belleza, que parecería imposible agregar algo nuevo al tema. Y sin embargo, es fácil comprobar que no se saben combinar menús bien estudiados, y que en la mayor parte de los casos en que alguien resuelve seguir un régimen que se le ocurre correcto, lo que en realidad hace es pasar hambre un tiempo, para dejar luego el régimen y caer en los errores alimenticios de antes.

Y es notable cómo en esos regímenes superabundantes faltan esos pequeños elementos, sin los cuales una mujer comienza a notar, además de varios centímetros de más en las caderas, innumerables cavidades de caries en los dientes, cabellos opacos, ojos sin vivacidad y que apenas si distinguen algo en cuanto obscurece un poco, cutis seco y sin vitalidad.

Es decir, que el cuerpo padece desnutrición dentro de la agradable lista de platos que se le suministran y que le hacen engordar. Consideraremos aparte dos tipos de menús, que nos ilustrarán acerca de una alimentación mal elegida y de otra que es correcta, sin imponer restricciones penosas.

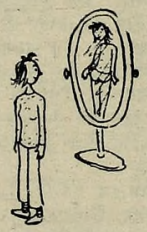
TIPO DE ALIMENTACION INCOMPLETA

DESAYUNO: Café con leche, pastelería hecha con manteca, azucarada.

ALMUERZO: Sandwich de jamón sobre pan blanco. Pastelitos o empanaditas de carne. "Ice-cream" de chocolate.

COMIDA: Crema de hongos. "Roast-beef" con puré de papas y coliflor. Panqueques o pastelería francesa. Café.

Como vemos, el té de las cinco ha sido sacrificado. El almuerzo no ha sido copioso. La comida parece ser del tipo común. No figuran los temibles fideos, no hay salsas ni platos de excesivo condimento, ni se insiste particularmente en los fritos. Sin embargo, no se incluyen elementos vitales, cuya falta hará que si siente un "hambre escondida", ello no impedirá que, además, la persona engorde.



TIPO DE ALIMENTACION CORRECTA

El tener el hábito de comer inteligentemente, llevando al organismo un alto porcentaje de vitaminas, equivale a encontrar el camino hacia la salud y la perfecta belleza. Y que eso está lejos de significar limitarse enormemente en cuanto a "cantidad", en los menús, lo demuestra el presente ejemplo:

DESAYUNO: Un gran vaso de jugo de naranjas frescas. Huevo poché con tostadas de trigo entero. Café con crema.

ALMUERZO: Ensalada de vegetales mezclados, condimentada con limón. De preferencia, en esta época, con tomate. Panqueque de trigo entero o budín de leche. Frutas.

COMIDA: Higado de ternera con papas asadas y brócolis. Ensalada romana. Tortitas de trigo entero amasadas con leche. Fruta fresca.

En este menú se han agrupado carne asada, ensalada dos veces en el día, huevos, leche, crema, trigo integral, fruta fresca, etc., es decir, todos los elementos puros que necesita el organismo.

NO OLVIDEMOS QUE...

- El maquillaje ocre envejece un poco.
- Lo mismo que los peinados demasiado complicados.
- Las uñas ayudan a conocer el estado de salud.
- La digestión perfecta es base esencial de la belleza.
- Los trajes obscuros afinan la silueta.

EL ARREGLO SEGUN LA OCASION

Al hacernos fotografiar nos encontramos ante una de las ocasiones en que más cuidadosa se debe ser en el maquillaje. Son muchas las mujeres que al ver la prueba fotográfica resumen su descontento en un "No soy fotogénica", y lo achacan a la disposición de sus rasgos. Pero el verdadero responsable es en la mayoría de los casos un maquillaje inadecuado

Recuerde estas pequeñas indicaciones al hacerse fotografiar y ganará no sólo en belleza, sino también en naturalidad.

1º Cuide que el polvo y el colorete "fundan" bien y que no queden zonas desparejas.

2º No exagere la cantidad de rouge y use para los labios un lápiz seco de preferencia sobre uno pastoso.

3º Suprima el "fard" porque siempre los párpados abrillantados reproducen mal.

CREMA ADELGAZANTE

La popular crema adelgazante para masajes, cuya preparación desean saber varias lectoras, se compone de:

Grasa de cerdo	**100 gramos**
Yoduro de potasio	**25 „**

La mezcla se efectúa en bañomaría.

COMO MANTENER RUBIO EL CABELLO

Cuando se tiene el cabello rubio, sea teñido o de color natural, se mantendrá el tono claro humedeciéndolo con una loción obtenida por el cocimiento muy concentrado de:

Matricaria	*60 gramos*
Camomilla	*60 „*
Agua	*1 litro*

Debe hervir lentamente durante media hora.

Fajas

CONFECCIONADAS EN RASO ELASTICO EXTRANJERO EN UN CONJUNTO CON TUL ELASTICO INGLES

$ 180.-

Perfección de formas

Walco SANTA FE 1667

UN ROSTRO EN LA VENTANA

(Continuación de la pág. 49)

El padre Brown miró la mesa donde el detective había depositado sus objetos, y dijo:

— Moonshine está tendido afuera... con su barba y sus anteojos.—Giró bruscamente hasta encararse con Devine e inquirió: — Aquí tiene usted una pista interesante, amigo: ¿Por qué Moonshine tenía dos barbas?

Y sin dar mayores explicaciones, el padre Brown se largó afuera. Daniel Devine, intrigado, corrió tras él, dándole alcance en el jardín.

— Aún no puedo decir nada—se disculpó el padre Brown. — No sé francamente qué debo hacer. Estoy muy preocupado... Vaya a verme mañana... y conversaremos. Pero, ¿qué es ese ruido?

— Un motor — contestó Daniel Devine.

— De automóvil... Del automóvil de John Bankes — precisó el sacerdote. — Es un coche rápido, ¿no?... ¡Ese coche irá muy lejos, esta noche!

— No entiendo, padre.

— Sí, hijo: ese coche no volverá nunca. Porque John Bankes... ha comprendido que sé cómo sucedieron las cosas. ¡John Bankes se lleva la tiara de la señora Pulman y el collar de la propia madre!... Pero permítame que me retire, joven Devine... Mañana conversaremos... Estoy muy preocupado, como le digo.

Y al día siguiente, el padre Brown explicó a Daniel Devine:

— El asesinato del secretario Barnard me produjo una profunda pena. Michael Moonshine, de quien en seguida se sospechó, había sido un delincuente escrupuloso. Siempre trató de evitar derramamientos de sangre. Era raro, muy raro, que después de su conversión hubiese cometido un asesinato. Más raro aún me resultaba ver que Moonshine tenía barbas y anteojos por partida doble. Si pensaba cometer el robo, pudo meterse la barba y los anteojos en el bolsillo, antes de aceptar la invitación de John Bankes para dar un paseo. Además... nada lo obligaba a aceptar esa invitación. Insisto: si salió con el propósito de robar, hubiera debido tomar su barba. Aquí no es fácil procurarse una barba postiza; y Moonshine no podía marcharse con la esperanza de encontrar una en el camino. ¡Las barbas no crecen entre el pasto!... Moonshine, pues, no se disfrazó. ¡Lo disfrazaron!... Pero vayamos al detalle del fantasma. Tal lo consideraba Opaline. Y no se equivocaba del todo. La joven comprendió que aquel rostro tenía ese halo terrible propio de la muerte.

— ¿Eh?... — boqueó Devine. — ¿Qué quiere usted decir?

— Quiero decir... que a la ventana se asomó un cadáver — declaró el padre Brown. — Ese cadáver fué paseado por el jardín de más de una casa. Es como para estremecerse, ¿verdad?... Por ello podemos afirmar que era lo contrario de un fantasma; no tenía la configuración grotesca del alma libertada del cuerpo, sino más bien el aspecto de un cuerpo despojado de su alma... Pero mi explicación será más sencilla desde el punto de vista del culpable: John Bankes.

— ¡El último de quien hubiera desconfiado! — dipo Devine.

— El primero de quien desconfié... — contestó el sacerdote. — Cualquier hombre puede ser un asesino, como el desdichado John, y convertirse en un santo, como el pobre Michael. Pero hay un tipo de hombre fundamentalmente propenso al cinismo: el hombre de negocios. Más aún si se trata del negocio de compraventa, que exige una buena dosis de hipocresía, de simulación, de falsedad. Lo único interesante en John fué la forma especial en que concibió su villanía: utilizar un cuerpo humano como accesorio teatral. John mató a Michael Moonshine con el sólo objeto de llevarlo a su jardín y sostener luego que lo había matado en defensa propia. Asesinó a Moonshine en el camino, al conducirlo en su automóvil. Y entonces se le ocurrieron algunos toques finales. Tenía a su disposición un cadáver, contaba con la complicidad de la noche y de su automóvil cerrado. Ya que iba a cometer el robo en la casa de sir Leopold Pulman, podía dejar en la ventana las impresiones digitales de Moonshine, y en el jardín las huellas de los zapatos. Cometido el robo, se trasladó a su propia casa y mostró, por la ventana de la sala, el rostro del cadáver, para que todos creyéramos en la presencia de Moonshine "vivo". Recuerde usted que Moonshine apareció cuando John Bankes ya había salido de la habitación. ¡El mismo manejó en el jardín su marioneta macabra!... Y corrió luego a la puerta de la sala gritando que el collar había sido robado. Por último, disparó dos balazos. Uno por cada revólver. Los dos al aire, desde luego, porque Michael Moonshine ya tenía un plomo en el cuerpo.

Los dos hombres callaron. Devine inquirió al rato:

— ¿Por qué Moonshine conservaba la barba roja que había utilizado para disfrazarse al cometer sus anteriores fechorías?

— Moonshine se había convertido. Era un santo. Conservaba la barba para tener siempre presente sus pecados. Esa barba era su mortificación. Y alguna vez Moonshine me dijo: "Padre: quiero que, cuando me muera, me entierren con esa barba. Sé que Dios perdonará mis crímenes y mis pecados. Pero yo no puedo pretender engañar a Dios. Me presentaré ante él como lo que fuí: como un delincuente."

LA "SONATA" DE BEETHOVEN

(Continuación de la pág. 57)

desvanecido como un hermoso sueño; y el mismo sueño no se realiza por segunda vez. Hoy, para mí, en la vida existe una sola realidad: mi hijito. Y nada vale en el mundo cuanto una sonrisa de un niño inocente.

Y continuó meciendo al pequeño, mientras el joven se levantaba diciendo:

— Sólo he venido a tu casa para encontrar el recuerdo, el reflejo, la nostalgia de nuestros felices pasados días. Para mí hubiesen sido un bálsamo que aliviara las amarguras de la áspera vida por la cual he pasado. Si para ti Beethoven se ha vuelto frío, para mí siempre será el único, el solo que cura las heridas del alma. ¡Adiós!

Y salió, silencioso, para ya no volver.

¡AL FIN SE ACUERDAN DE TRAERME LO QUE ES MAS IMPORTANTE PARA MI!

— *"No es por alabarme, pero todos me quieren. A todos les gusta acariciarme. ¡También! Mi piel es de suave... Gracias a mi mamita, una mujer maravillosa que nunca olvida mi Polvo Johnson para Niños".*

Claro que su delicioso bebé no puede decirle todo esto, pero su carita y su ánimo alegre "hablan" claramente del confortable bienestar que le proporciona Polvo Johnson para Niños.

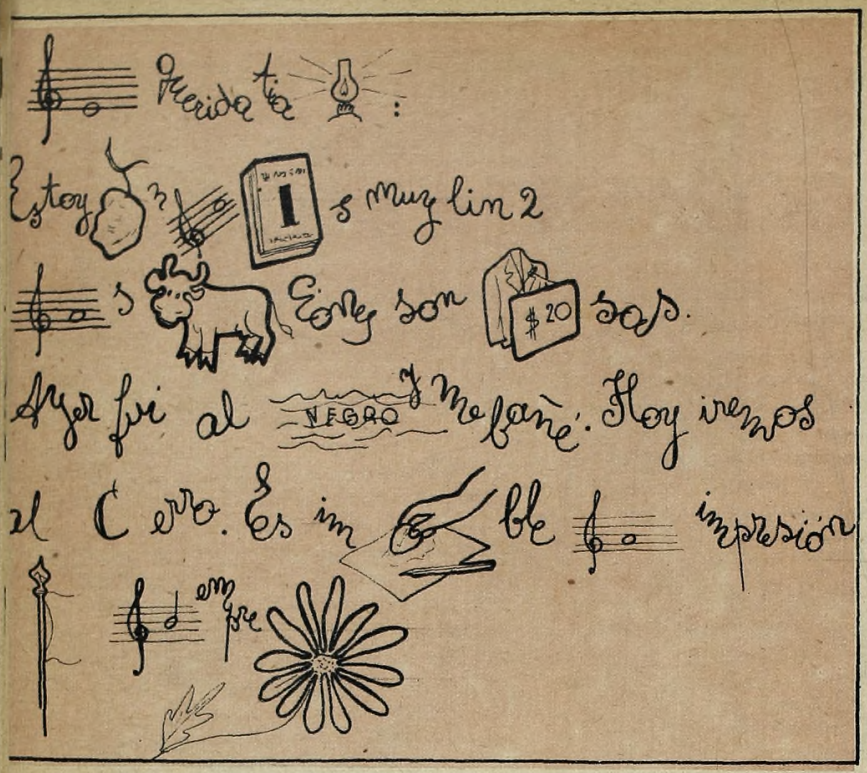
Debido a su homogeneidad y finura, el Polvo Johnson para Niños se extiende de manera que proporciona segura protección donde se requiere, cubre sin agrumarse y absorbe la humedad excesiva, que produce dolorosas irritaciones.

POLVO JOHNSON PARA NIÑOS

UN REGALO IDEAL

para la mamá y el bebé

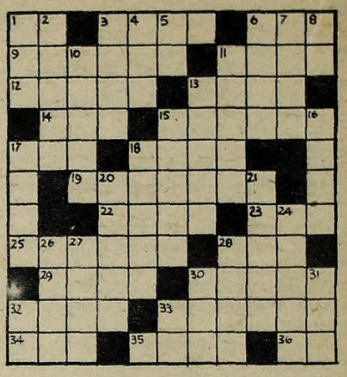
Un estuche elegantísimo conteniendo dos tarros de Polvo Johnson, un frasco de Aceite Johnson, un Jabón Johnson y un simpático álbum, para ir anotando "El primer año de...



CARTA COMPLICADA

He aquí una carta cuya lectura les resultará un poco complicada. Se trata de que reemplacen los dibujos por la palabra que los designa, y combinando esas letras con las que ya aparecen, formar una carta de tipo corriente.

La carta comienza así: "Mi querida tía Luz:", ahora continúen ustedes, amigos lectorcitos.



PALABRAS CRUZADAS Nº 80

HORIZONTALES

1. En música, antiguo nombre de la nota do.
3. Nombre con que se designa la Navidad en Francia y otros países de Europa.
6. Provecho, valer.
9. Ciudad de Alemania, en Prusia.
11. Hermano mayor de Abel.
12. Arbusto o arbolillo de la familia de las caprifoliáceas.
13. Planta de la familia de las gramíneas.
14. Temporada larga, duración de mucho tiempo.
15. Causar falta de fuerzas por haberse fatigado.
17. Número cardinal.
18. Farol con potente reverbero.
19. Picadillo sazonado.
22. Conjunto o manojo de flores, ramas o hierbas.
23. Composición que se canta o toca entre dos.
25. Desperdicio.
28. Término, remate o consumación de una cosa.
29. Situado.
30. Pasar de adentro afuera.
32. Aceite.
33. De color entre carmín y azul.
34. Apócope de santo.
35. Delicado y de buena calidad en su especie.
36. Dativo y acusativo del pronombre de segunda persona, masculino y femenino, plural.

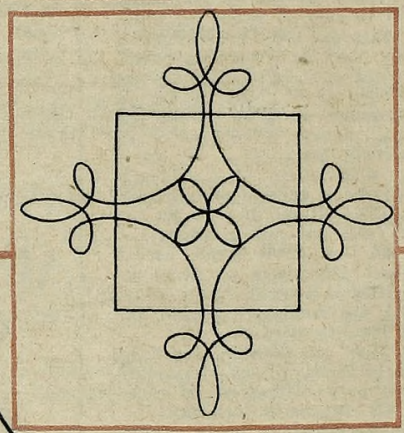
VERTICALES

1. Nombre de una vocal, plural.
2. Conducen o trasladan algo al lugar en donde se habla.
3. Parte alta de la cerviz en que se une el espinazo con la cabeza.
4. Caudal, riquezas.
5. Conjunción latina que significa: y.
6. Región, reino, provincia o territorio.
7. Rastrojo de la cebada verde y en hierba.
8. Sufijo aumentativo.
10. Cólera, ira exaltada.
11. Una parte de la Santa Misa.
13. Conjunto de síntomas morbosos que experimentan los sujetos embarcados y no habituados a la navegación.
15. Serenidad de la atmósfera.
16. Especie de ciervo de los países septentrionales.
17. Emplear.
18. Dícese de la persona o animal de pocas carnes.
20. Musa que preside la elegía.
21. Nombre propio femenino.
24. Atado, juntado.
26. Río de España, en las provincias de Valladolid, León, Zamora y Palencia.
27. Cada una de las dos partes laterales de la cabeza, entre la frente, la oreja y la mejilla.
28. Igual que 18 horizontal.
30. Sonido.
31. Especie de chacó pequeño.
32. Igual que 36 horizontal.
33. Nota musical.

(Ver soluciones en la pág. 67)

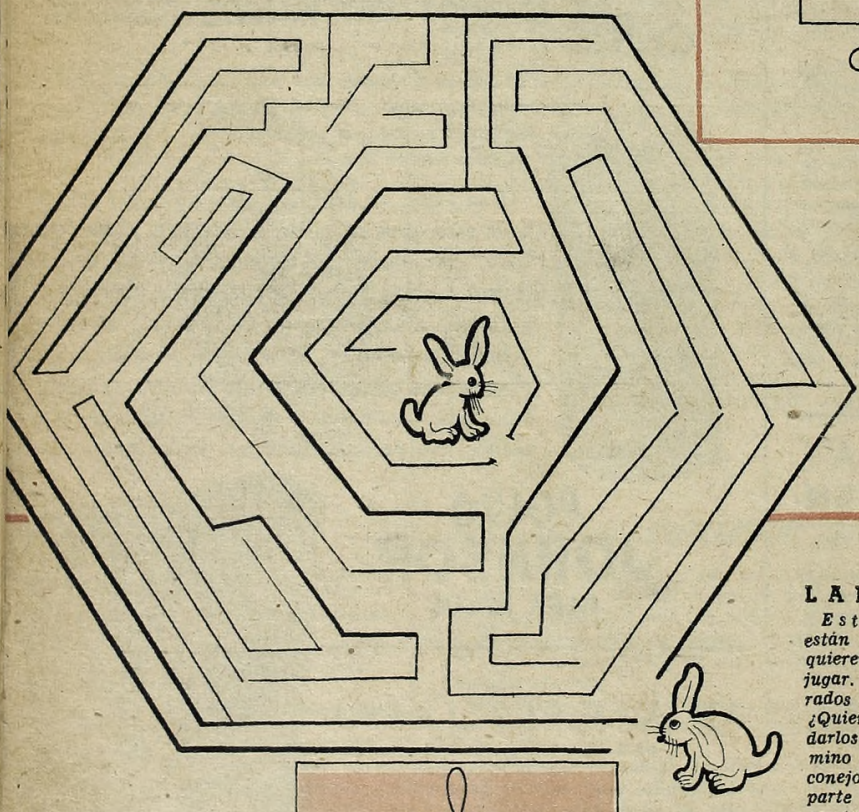
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



PROBLEMA DE DIBUJO

Tienen que trazar este dibujo en un papel aparte, pero con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz y sin que esa línea se corte. Ya hemos brindado problemas similares, por lo que creemos que éste no ha de resultarles difícil. Al pie de la página reproducimos la solución.

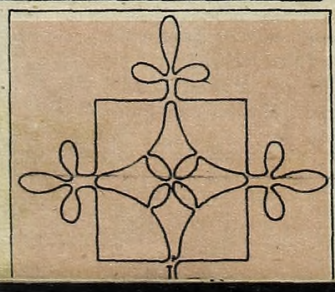


LABERINTO

Estos dos conejitos están muy aburridos y quieren juntarse para jugar. Pero están separados por un laberinto. ¿Quieren ustedes ayudarlos? Busquen el camino que conduzca al conejo que vemos en la parte inferior a reunirse con su amigo. Ya saben que para ello deben encontrar un sendero que no cruce ninguna línea. ¡Manos a la obra, lectorcitos!

SOLUCION

He aquí la forma de resolver el problema de dibujo.



NOTAS Y COMENTARIOS

VA AL CINE...

¿Quién es esa señora de blanca cabellera, pero robusta, que está en el balcón? (El balcón de una buena casa baja, de estilo antiguo.) Todos la conocen en el barrio. Hace largos años que vive allí; fué la casa de sus padres; en ella transcurrieron su infancia y su primera juventud; la dejó cuando se casó; un día la heredó y volvió. Ahora está de regreso de la estancia, donde pasó el verano. Es un sábado por la tarde; desde el balcón repara en la desanimación del barrio. Transeúntes, muy pocos, y en los balcones, nadie. ¡Qué diferencia con los tiempos de su juventud! Ella misma no tiene ya la costumbre de salir al balcón. Pero ¿dónde está la gente? ¿Encerrada en su casa? En este punto ella sonríe, y conservando la sonrisa, vuelve para adentro. ¡Bien sabe ella dónde está la gente! Un momento después se la ve salir. Va adonde está todo el barrio. Va adonde ella misma va casi todos los días cuando está en Buenos Aires. ¡Va al cine!...

UN MUERTO

Tanto va el cántaro a la fuente... Todos los años resulta herido cierto número de pasajeros por piedras o cascotes que muchachos y aun adultos arrojan contra los trenes. Y tanto ha ido el cántaro a la fuente, que también ha habido un muerto, un niño de catorce años que recibió un atroz ladrillazo en la cabeza. Varias veces habíamos conversado con pasajeros de trenes apedreados, y algunos nos habían manifestado sus temores de que un día u otro ocurriese una desgracia como ésta, porque las agresiones contra los trenes no son únicamente a pedradas y cascotazos, sino también, a veces, a balazos. Pero no fué menester un balazo para que esos temores se realizasen: bastó un ladrillazo. El autor del hecho, un adulto, está en manos de la justicia, y recibirá el condigno castigo. ¡Lástima que nada pueda devolver la vida a la inocente víctima! Que al menos su muerte no sea estéril, que al menos sirva para hacer comprender por fin a los apedreadores de trenes la gravedad del peligro a que exponen a los pasajeros.

ESPINACAS

"¡No sé qué se habrán hecho las espinacas! ¡Nadie tiene espinacas! — le decía doña Ramona a otra comadre del barrio. — Y no es que yo sea loca por las espinacas, pero me extraña que hace mucho tiempo no las veo por ninguna parte: ni en la feria, ni en el mercado, ni en el carrito del verdulero. Es un misterio éste de las espinacas; han desaparecido por completo; y no creo que hayan caído en manos de los acaparadores, porque yo no sé que las espinacas se puedan conservar mucho tiempo..." "Pues mire, doña Ramona, ahora me hace recordar usted una cosa; yo, por cierto, ni me había fijado en esto de las espinacas, porque yo, ¿sabe usted?, no hago ningún caso de las espinacas. Pero el otro día estuvo a visitarme mi comadre Serapia, y me preguntó si por aquí teníamos espinaca, porque en el barrio de ella no se ve espinaca ni por casualidad." "¿No le decía yo, doña Josefa? Es enteramente un misterio esto de las espinacas. ¡No hay ni para remedio!"

A CABALLO

En nuestros motorizados tiempos, el primer pensamiento que despierta el viaje de ida y vuelta a Río de Janeiro a caballo es que el trayecto, 6.600 quilómetros entre ida y vuelta, es más para automóviles que para caballos, y que el caballo es un medio de locomoción muy anticuado en comparación del automóvil. Pero esto nada quita, sino que añade, al valor deportivo de un viaje como el de Molina Salas, a cuyo nombre debemos unir el de Ezeiza por lo que se refiere al trayecto de ida. Hace poco las noticias del Brasil nos hablaron del recibimiento hecho a Molina Salas en una de las localidades del camino, donde le fueron renovados los agasajos de que fué objeto a la ida. Es hermoso un viaje a caballo a Río de Janeiro, y la hospitalidad brasileña — que en Río Grande es la hospitalidad de un pueblo de jinetes gauchos — lo colma de satisfacciones. ¿Intentarán también Molina Salas y Ezeiza el viaje a Nueva York, ida y vuelta? Tal era un proyecto que ellos acariciaban. Contaban que serían dos años a caballo.

¿MATA O NO MATA?

¿Mata o no mata la política? No atreviéndonos a resolver una cuestión tan ardua, decíamos no hace mucho: "Transemos: admitamos que puede matar un poco, abreviar algo la vida. Las luchas y el apasionamiento políticos pueden tener ese resultado." Por un lado hay los hombres públicos que murieron jóvenes, como el doctor Antonio de Tomaso, o que, aunque vivieron bastantes años más, apenas si llegaron a los 60, como el doctor Carlos Pellegrini, que ni alcanzó a cumplirlos. Pero por otro lado hay los longevos de la política, como el general Mitre, que actuó en tiempos bien difíciles — los de Rosas, los de Buenos Aires y la Confederación — y vivió 85 años. "No obstante, la política mata, decía días pasados un señor; prueba los que se suicidaron por la política, como Alem y Lisandro de la Torre." Entonces terció otro señor, santiagueño: "Pues en mi provincia tuvimos al doctor Manuel Argañarás, que fué gobernador y diputado nacional; intervino en la política desde muy joven, y luchó mucho; murió hace pocos meses, a los 91 años."

LOS TIEMPOS...

(DE VUELTA ESTA PAGINA)

LO INSOPORTABLE EN 1927

Correo Argentino
FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 20
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

Redacción,
Administración y Talleres:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
T. A. 60 - 1020 - 1029

PREMIADOS ESTA SEMANA:

L. Tarla (Capital)
y *J. Mangiavecchi*
(Mendoza).

●

OTRA vez el siete, y van... setecientas. Esta corre por cuenta del *Rico Tipo* del 16 de enero, que se refiere — ¡cuándo no! — a las "siete plagas de Egipto":

¿Qué pasa con el bar del Casino, del que la gente se aparta como si tuviera *las siete plagas de Egipto?*... La explicación es simple:
Un whisky en el mostrador: $ 5.50.

La explicación es más simple todavía para nosotros: el whisky a ese precio, aun sin tomarlo, hace ver las cosas con cierto cambio de volumen al colega. Sólo que, a mayor precio de la bebida, menor consumo, y en lugar de duplicar el número de objetos, los disminuye. Porque las famosas siete plagas de Egipto fueron diez, como puede comprobarse en los capítulos 7 a 12 del Exodo, y nos vamos a permitir enumerarlas para sacaros de dudas:

1) Conversión de las aguas en sangre.
2) Invasión de ranas, no al gusto, sino al disgusto del Faraón.
3) Invasión de piojos, con la agravante de faltar suero antipiógeno.
4) Invasión de moscas.
5) Peste de los ganados.
6) Sarpullidos.
7) Granizo y fuego mezclados. Algo así como una "omelette surprise" meteorológica.
8) Invasión de langosta. Eso sí, sin defensa agrícola.
9) Tinieblas de tres días.
10) Muerte de los Primogénitos.

"Contad si son catorce, y está hecho...", diría Lope. Pero no, porque catorce, por lo menos serían dos veces siete, ¡Cruz Diablo! Y, según nuestra cuenta, sólo son diez, número suficiente para nuestra campaña de "deseptización".

Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

●

NUNCA es prudente burlarse de la ignorancia ajena, y menos que nunca cuando se busca hacer resaltar con ella la propia sabiduría. El resultado puede ser el que se advierte en las páginas tan desbordantes de sagacidad del *Epistolario de Fradique Mendes* de Eça de Queiroz, en cuya edición de Sopena hallamos, en la pág. 143, este comentario burlón sobre la ignorancia de una persona:

Su ignorancia es deliciosa. Aparte de algunos actos de la vida activa de Jesús, la huída a Egipto en el burro, *los panes multiplicados en las bodas de Caná*, los zurriagos cayendo sobre los mercaderes del Templo, ciertas expulsiones de demonios, nada sabe del Evangelio, que todavía considera *muy bonito*.

Más bonita es todavía esta equivocación, por venir de quien viene. Aunque en las bodas de Caná los novios se dijeran aquello de "contigo pan y cebolla", no fué el pan el que faltó, ni el que se multiplicó, sino la otra especie eucarística: el vino. Y Nuestro Señor Jesucristo, según puede leerse en el Evangelio de San Juan, Cap. 2, vers. 1 a 11, convirtió el agua en vino. Milagro que conmueve a todos los corazones cristianos, salvo los de los almaceneros de barrio con opiniones hidrovinícolas propias.

●

CUAL es el límite preciso que separa a la historia de la pre-historia, no resulta más fácil que determinar a quién pertenece cada brazo, cabeza o pierna de las personas que viajan en un colectivo. Sólo al descender del vehículo se puede establecer del todo quién es quien, y aun se han dado casos de sobrar piernas o faltar brazos. Lo cierto es que una compenetración tan absoluta dificulta el establecimiento de límites. De la prehistoria sólo podríamos decir que es como el mosto del que se fermenta la historia, y por lo tanto la precede. Por eso nos resultó mucha historia leer en *Para Ti* del 10 de diciembre:

JOYAS *PREHISTORICAS*
para referirse a una

Pulsera *fenicia* de oro. Son piezas del famoso "Tesoro de la Aliseda"...

Pues a ningún fenicio se le puede decir aquello de "vos también tenés tu prehistoria escrita en papiro de oficio", justamente por ser ellos los que divulgaron por Occidente los caracteres alfabéticos que hicieron posible, entre otras cosas, la Historia.

●

LA erudición puede resultar peligrosa si se la aplica a géneros arriesgados. Supongamos, por ejemplo, que un caballero de los que se dedican a expedir pasaportes gratuitos para el otro mundo haya leído la obra de Tomás de Quincey "El asesinato considerado como una de las bellas artes" y se haya entusiasmado con ella. ¿Cuál será el resultado? Este que encontramos en *Córdoba* del 30 de enero:

...se le permitió casarse en el establecimiento penal, y al poco tiempo *por segunda vez dió muerte a la esposa*.

Comprendemos que en su entusiasmo artístico haya confundido la reincidencia con el "bis". Hay recitadoras que, a la inversa, toman los pedidos de bis como ocasiones de reincidencia. (En ese caso el libro de Quincey podría titularse: "De las bellas artes consideradas como un Asesinato".) De todas maneras, hay gustos que sólo se pueden dar una vez en la vida, y es poco delicado repetir.

...CAMBIAN

(VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR)

LO SOPORTABLE EN 1947

ALGO SOBRE LAS BERENJENAS

Por ALCIRA

EN estos tiempos de escasez de verduras, las berenjenas, como para hacerse notar — ya que su uso no es tan común como el de los zapallitos, por ejemplo, — abundan. Es una verdura rica sabiéndola preparar, con su típico sabor amargo, lo que la hace muy apetitosa, y que se presta para infinidad de platos, desde las clásicas berenjenas rellenas a la italiana hasta los más delicados budines y souffles. Seguiremos con unas recetas para que nuestras lectoras puedan agregar a los menús diarios algún plato hecho con dicha verdura. Antes diremos cómo deben cocinarse para que pierdan ese gusto amargo que las caracteriza, no del todo, porque entonces perderían también su sabor, pero sí lo que puede resultar molesto al paladar. Después de bien lavadas las berenjenas y pelado el tronquito — el que, generalmente, se les deja cuando han de hacerse rellenas, — se cortan por la mitad y se colocan en un recipiente con agua fría, que las cubra, con dos o tres cucharadas de sal gruesa cada dos litros de agua y se deja en el agua dos horas, más o menos. Al cabo de ese tiempo se lavan en abundante agua fría y se cocinan en agua hirviendo y sal, como se hace con las demás verduras, refrescándolas luego y escurriéndolas. Aquí van algunas recetas:

BERENJENAS RELLENAS A LA ITALIANA

Después de cortadas y cocidas ocho berenjenas como ya se ha indicado, se toman y se vacían con una cucharita de legumbres y se guarda la pulpa. Poner en una sartén un poco de aceite, freír en él una cebolla picada muy fina, agregar la pulpa de las berenjenas, hacer rehogar, añadirle la miga de un pancito remojada en leche, exprimida y bien deshecha; uno por uno tres o cuatro huevos, dos cucharadas de queso parmesano rallado, una cucharada de hongos remojados y triturados, condimentar con sal y pimienta y mezclar bien. Rellenar con esta preparación las berenjenas, cubrirlas con pan rallado y acomodarlas en una asadera con aceite y espolvoreada con pan rallado. Rociarlas con aceite y cocinarlas en horno caliente. Pueden comerse calientes, acompañadas con puré, o frías, servidas con una ensalada como fiambre.

BERENJENAS VICTORIA

Cortar tres berenjenas por la mitad, a lo largo, y cocinarlas como ya se ha explicado. Escurrirlas y vaciarlas. Cocinar tres atados de espinacas, refrescarlas, escurrirlas y triturarlas, y luego exprimirlas para que despidan toda el agua. Colocar en un tazón un trozo de carne de pollo cocido, finamente picado, las espinacas, tres huevos y la pulpa que se les sacó a las berenjenas. Sazonar con sal y pimienta, mezclar bien y rellenar con esta preparación las berenjenas. Espolvorearlas con pan rallado, colocarlas en una asadera enmantecada y espolvoreada con pan rallado, y rociarlas con aceite. Cocinarlas en horno caliente. Pueden servirse con una salsa de tomate, o frías con mayonesa.

BERENJENAS CON HUEVOS

Cortar tres berenjenas por la mitad, a lo largo, y cocinarlas como se ha indicado. Una vez cocidas, refrescarlas y escurrirlas. Vaciarlas con una cucharita y conservar la pulpa. Poner un poco de manteca en una sartén, freír en esta manteca dos cucharadas de jamón cocido, finamente picado, agregarle la pulpa de las berenjenas, tres tomates sin piel ni semillas y finamente picados. Dejar cocinar un ratito, condimentar con sal y pimienta, y añadir una cucharadita de perejil picado. Colocar las berenjenas en una asadera enmantecada y espolvoreada con pan rallado, y rellenarlas con la preparación anterior. En cada berenjena colocar un huevo bien fresco y crudo, teniendo cuidado que no se rompa. Espolvorear la yema con un poco de sal y pimienta, y colocar en horno caliente hasta que el huevo esté completamente cocido. Servirlas bien calientes.

EMPAREDADOS DE BERENJENAS

Pelar tres berenjenas y cortarlas a lo largo en tajadas muy finas. Colocarlas en agua y sal, y dejarlas durante dos horas. Al cabo de ese tiempo lavarlas muy bien y escurrirlas. Preparar una pasta, que debe resultar casi líquida, con tres cucharadas de harina y el agua necesaria. Pasar por esta pasta las rodajas de berenjenas, y freírlas en seguida en abundante aceite caliente. Cortar en tajadas, también muy finas, doscientos gramos de queso fresco. Colocar entre dos tajadas de berenjenas una de queso, recortar el queso que pudiera sobresalir, y pasarlas por huevo batido y luego por pan rallado. Freír en aceite bien caliente. Servirlas con papas y zanahorias a la cucharita y salteadas en manteca, o con chauchas salteadas.

BUDIN DE BERENJENAS

Limpiar cuatro berenjenas, cortarlas en rodajas finitas, colocarlas en agua y sal durante dos horas, lavarlas entonces, escurrirlas y cocinarlas en agua hirviendo y sal. Mezclar las berenjenas ya cocidas con una taza de salsa blanca espesa, agregar uno por uno cuatro huevos y dos cucharadas de queso rallado, condimentar con sal, pimienta y nuez moscada, y mezclar bien. Colocar esta preparación en un molde enmantecado y espolvoreado con pan rallado, y cocinar en horno caliente. Una vez cocido, desmoldarlo y cubrirlo con salsa blanca o salsa de tomate.

R. DE LUCA - PUBL. TAH

le gusta el SALMON?

Si a usted le gusta el salmón, le sugerimos que pruebe ***CABALLA LA MARPLATENSE*** *preparada como salmón. Es un plato delicado, que satisface los más exigentes paladares. Y si usted prefiere algo "distinto", deléitese con* ***CABALLA LA MARPLATENSE*** *en salsa de tomate, realmente exquisita.*

CABALLA

PREPARADA COMO SALMON

Ó EN SALSA DE TOMATE

LA MARPLATENSE

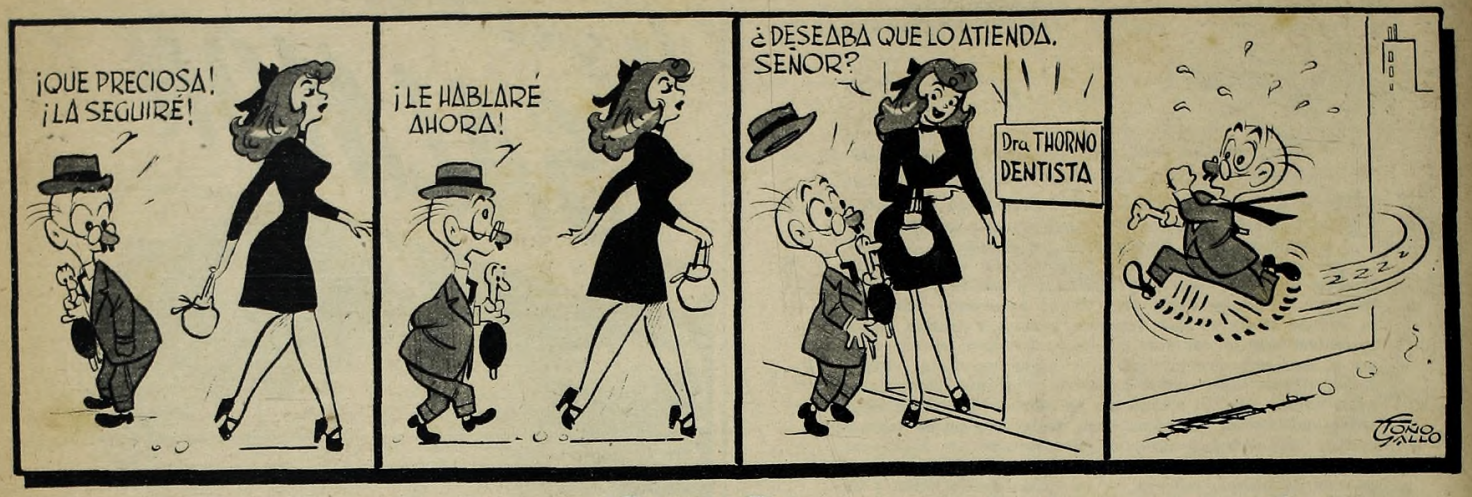
CONSERVAS DE PESCADO LA MARPLATENSE

SUCESORES DE GALO LLORENTE E HIJOS

MARCA REGISTRADA

DON PIERNUCHO

Por TOÑO GALLO



La Página del Buen Humor

¡ESTOS NIÑOS!...

No quería comer el niño. Entonces el padre concibió una idea brillante. Agarró un plato de sopa y le dijo:

—¿Ves? Cada cucharada de sopa es un avión. Tu boca es un hangar. ¿Qué te parece si metemos muchos aviones en el hangar?

Accedió el niño, y el padre logró meter varias cucharadas de sopa en su boca. Hasta que por ahí el pibe lo detuvo, le sacó la cuchara de la mano, llamó a la madre, y mientras le daba la cuchara, le dijo:

—Tomá, mamita. Ahora engañáme vos un poco..

EL NIÑO, EL PADRE Y EL GUSANO

Tengo un hijo que es un problema. Nunca está conforme con nada. Desesperado, consulté a un psiquiatra.

—Vea — me dijo, — la mejor manera para curarlo consiste precisamente en hacerle todos los gustos. Satisfacerlo, consentir en lo que pide...

Me armé de paciencia y comencé a poner en práctica el consejo.

—¿Deseas algo? — le pregunté ayer.

—Sí — me dijo, — quiero un gusano.

Fuí al jardín de casa, hice un agujero en la tierra, y después de mucho buscar encontré el gusano. Se lo dí.

—¡Lo quiero cocinado!... — me dijo.

Fuí a la cocina, puse agua en una cacerola, encendí la cocina y se lo cociné. El pibe lo miró.

—¡Quiero que te comas una mitad, y comeré la otra!... — pidió.

Partí el gusano en dos, y haciendo un esfuerzo sobrehumano me tragué una mitad. Y por ahí el pibe empieza a llorar desesperadamente, mientras me grita:

—¡Malo!... ¡Malo!... ¡Te comiste mi mitad!...

●

Jamás se le veía caminar a aquel individuo. No le gustaba. Siempre andaba en su automóvil. Cuando, en cierta oportunidad, alguien le preguntó para qué tenía las dos piernas, contestó:

—Una para el freno y la otra para el acelerador.

—¡Todavía no, idiota!...

El hombre es la única criatura capaz de utilizar el don de la palabra para meterse en dificultades que de otra manera no existirían.

Dijo el niño a su madre, que le había ordenado callarse la boca, o pensar antes de hablar:

—Pero, mamita, ¿cómo puedo saber lo que pienso, antes de oír lo que digo?

La manera más segura como un marido puede tener la última palabra es pidiendo perdón.

Dijo el prestamista al candidato:

—Desde que fué descubierta la bomba atómica, exijo diez fiadores y que cada uno viva en un país distinto...

¡Qué flema la de aquella señora! Estaba ante una ventana cuando su hijito gritó:

—¡Mamita!... ¡Papá acaba de caerse de la azotea!...

—Ya lo ví pasar, hijito—dijo la señora.

—Aquí hay un señor que desea hablar con usted...

Era tan lento aquel caballo de carrera, que cuando llegó al disco el patrón tuvo que pagar de más al jockey por el tiempo extra que había estado montado.

Ayer, en un café del centro vi este aviso:

"Si a usted le agrada arrojar la ceniza de su cigarrillo en la taza del café, dígaselo al mozo, y él le servirá el café en el cenicero."

Hoy día, si pagamos a una cocinera el alto sueldo que exige, ¿con qué vamos a comprar la comida para que nos la cocine?

Dijo el director de cine al actor que durante la filmación no podía colocarse en situación:

—¡En esta escena usted tiene que demostrar indignación..., ira..., casi rabia!... Mire, haga de cuenta que está en una confitería de Mar del Plata, que acaba de tomar un copetín y el mozo le presenta la cuenta...

EL HOMBRE Y SU PRECIO

Era un gran productor cinematográfico aquel hombre. Poseía una habilidad extraordinaria para hacer películas de éxito. Le bastaba leer un libreto para saber qué se podía hacer con él. Le bastaba observar a un hombre o a una mujer durante unos segundos para saber qué condiciones tenían para alcanzar el estrellato. Naturalmente, todos recurrían a él en busca de su palabra, siempre infalible. Hasta que, cansado de tantos requerimientos, hizo imprimir y distribuir por todo el país el siguiente folleto:

LISTA DE PRECIOS

Por leer un argumento y no hacer comentario (la página)	$ 10
Por leer un argumento y hacer un comentario de una sola palabra (la página)	$ 50
Por escuchar la lectura de un argumento sin prestarle mayor atención	$ 1.000
Por escuchar la lectura de un argumento con atención	$ 4.000
Por leer argumentos escritos por actores y destinados a ser interpretados por ellos mismos	$ 10.000
Por mirar a un niño que parece tener condiciones para la pantalla	$ 500
Por hablar con él y su mamá.....	$ 25.000
Por mirar a "un valor nuevo" masculino	$ 1.000
Por mirar a un "valor nuevo" femenino	$ 1

●

Tengo un amigo que se cree una gran personalidad. El otro día lo encontré por la calle.

—Ayer pasé frente a tu casa — me dijo.

—Gracias — le contesté.

SENTARSE O NO SENTARSE

Fué en un banquete que un gran hombre ofrecía a sus amistades. A una de éstas le tocó sentarse lejos de él. Terminado el banquete, se le acercó llena de indignación.

—¡Es evidente que a usted no le interesa mucho saber dónde se sientan sus invitados! — le reprochó

— Señora — dijo el gran hombre. — Aquellos que significan algo no se preocupan por el lugar en que se sientan, y aquellos que se preocupan por el lugar en que se sientan, no significan nada.

CITA CON EL ATARDECER

Por

VICTORIA JOUBERT

(Terraza de un hotel casino. Mesitas y sillones de mimbre bajo un toldo. Alrededor de las mesitas, familias que han ido a distraerse. Alrededor de las familias, mozos que parecen distribuir su aburrimiento en bandejas.)

EL. — (Ve a Agueda atravesar lentamente la terraza y acodarse en la baranda; abandona el vaso de jugos de fruta a medio consumir y se le acerca.) ¿Sola, usted, Agueda?

Ella. — Lo esperaba.

El. — Suele hacerlo en compañía de uno o varios de sus inseparables y alegres amigos.

Ella. — ¿No me pidió usted, Fernando, una entrevista especial?

El. — Sin esperanza de obtenerla.

Ella. — Aquí estoy, al atardecer, frente al río.

El. — Y yo no sé qué decirle.

Ella. — Puedo ayudarlo.

El. — Es muy joven para comprenderme.

Ella. — Veinticinco años de hoy valen por...

El. — ¿Los cincuenta míos?

Ella. — Usted no representa medio siglo. El cabello, encanecido en las sienes, aumenta su natural distinción. Por otra parte, tiene la apostura y la mirada brillante de un muchacho.

El. — Debe ser porque no he vivido. Hasta que la conocí, Agueda, no he hecho mucho más que pensar en los asuntos de mi clientela.

Ella. — ¡Pero se habrá enamorado!

El. — Nunca lo bastante para que el trabajo no me fuera indispensable.

Ella. — Excepto ahora, Fernando.

El. — Vine a pasar quince días en la playa. De esto hacen dos meses. No me decido a separarme de usted.

Ella. — Entonces prepárese para quedarse durante todo abril: mi hermana y su marido están de acuerdo conmigo en que ésa es la mejor época de la playa. Han empezado las clases; los matrimonios con niños se han ido. El comercio cierra sus puertas y la ciudad balnearia adquiere el encanto y la tranquilidad que hemos venido a buscar.

El. — Creía lo contrario.

Ella. — ¿Porque participo siempre de reuniones animadas?

El. — Según corresponde a su edad, Agueda.

Ella. — De todos modos, es menos incómodo imitar al prójimo que singularizarse; casi todas las cosas incómodas las hacemos por comodidad. En cambio, abril, en la playa, permite estar a salvo de bullicio, de compromisos, de mirar caras conocidas. El paisaje nos pertenece. Y yo adoro las puestas de sol en abril. A esa hora el aire se pone frío y liviano; la considero ideal para caminar conversando por la orilla del río, mientras el viento trae la humedad olorosa y el rumor de las olas.

El. — La descripción es tentadora; no hace falta tanto para decidirme a aplazar el regreso, que temo, pues en la capital no me será posible encontrarla a usted a cada instante, en el comedor, en el ascensor, en los corredores, como ocurre en estos hoteles de veraneo. Pero usted echará de menos a sus jóvenes amigos, en los paseos del atardecer.

Ella. — Esa es una hora de prueba en la que sufro derrotas cotidianas durante la temporada oficial. ¿No ha observado que al finalizar la tarde se forman grupos de *crupiers* en la acera del casino? Es el único momento en que se les puede mirar a la luz natural, y entonces resultan rarísimos fuera de su ambiente, enlutados, en traje solemne, mientras el resto de la gente viste prendas y colorinches según su fantasía. Su presencia es el anuncio de la inminente apertura de las salas de juego. Apenas noto que están en la calle, propongo a las personas que me rodean ir hacia cualquier parte lejos del casino. Invariablemente fracaso; entre seguirme a mí o a los empleados de la ruleta, optan por lo último; y tengo que hacer lo mismo para que no me dejen en absoluta soledad.

El. — O conmigo.

Ella. — Hoy me mantuve firme.

El. — ¿Y sus amigos la abandonaron?

Ella. — Era de presumir; sabiéndolo, le propuse. Fernando, que fuese al atardecer nuestra charla que usted calificó de importante.

El. — Pensé hablarle de mí, pero tropiezo con una gran dificultad: el recuerdo de sus jóvenes amigos. ¿Puede, Agueda, interesarle algo de lo que le cuente un hombre maduro?

Ella. — Más de lo que dicen los muchachos; no sabe lo monocordes que son. Carecen de experiencia y de imaginación con que substituirla. Usted ha vivido.

El. — No de una manera apasionante. En lo vegetativo, dispone por mí Pierre, que a ratos es mi secretario, chófer, valet o mayordomo.

Ella. — ¿En lo personal, Fernando?

El. — Usted manda.

Ella. — ¿Y... antes?

El. — Es largo de contar. En cincuenta años se superponen muchas imágenes e historias.

Ella. — Deseo oírlas.

El. — Tal vez, Agueda, no se da cuenta del alcance de sus palabras.

Ella. — Lo corriente es que las chicas tengamos festejantes y después maridos, de una edad equilibrada con la nuestra. Yo he inspirado amor, lo comprendo claramente, a un hombre de cincuenta años, reflexivo, aplomado, prestigioso. Eso me halaga. Y debe anotarlo a su favor.

El. — ¿A pesar de sus jóvenes amigos?

Ella. — Me siento mayor que ellos. Y lo anoto en contra mío. Gastan todas las reservas de su ingenio en una charla. Usted les lleva la ventaja de saber conversar. Para convencernos los dos de lo que signifiquen para mí cualquiera de los muchachos, le pido que sea, en abril, quien camine a mi lado por la orilla del río, todas las tardes, desafiando al tiempo, mucho o poco, bueno o malo. Conversaremos, como no puede conversarse con un muchacho de mi edad.

El. — No contaba con que me diese ocasión de acercarme a su espíritu, Agueda; que es la única forma de conquistar el amor de una mujer. Inmediatamente ordenaré lo más urgente para prolongar mis vacaciones hasta el final de abril. *(Traza unos renglones en su libreta; arranca la hojita, llama con una seña al "botones" del hotel y le pide que haga despachar el telegrama, que dice: "Pierre, envíame a ésta trajes gruesos, sombreros, chalecos de lana, ropa interior abrigada y mis zapatos de hacer "footing". En fin, cuanto tu criterio te indique que pueda defenderme de la temperatura de abril realizando largos paseos por la costa al atardecer.)*

SALUD + GRACIA + EXPRESION = BELLEZA

DE manera, amiga, que se han confirmado sus peores sospechas? Claro, era inevitable... Desde el comienzo de estas clases todo le ha parecido demasiado sencillo. Diez minutos diarios de "tira y afloja" (por una vez, por lo menos, adquiriría nobleza la consabida táctica), y... ¡listo! La Salud más perfecta, la Belleza más exquisita, serían el patrimonio de cada una, por más "patito feo" que haya nacido.

Pero ahora ya no cabe la menor duda. La temida tramoya salió a relucir. La vez pasada les recordamos así nomás, al pasar, que los "ingredientes" del dichoso estado de Salud y Belleza eran seis — ¡nada menos que seis!: — **agilidad, fuerza, rapidez, resistencia, equilibrio** y **el arte de la coordinación.**

Y usted, amiga, con muchas otras amigas, no vaciló en "plantear la cuestión". ¡No se puede así, impunemente, faltar a lo comprometido! Se dijo Salud y Belleza en diez minutos, con un mínimo de complicaciones, ¡y así debía ser!

Pues, amiga, ha hecho bien. Era necesario poner las cosas en claro. La "fórmula mágica" queda en pie, pero... ¡también los seis formidables ingredientes! Porque la clave del bienestar y de la belleza en breves minutos diarios reside en la interpretación exacta y en la aplicación individualizada de esta "tabla de multiplicar de la Belleza" que son estos "ingredientes". Una tabla de cinco: agilidad, fuerza, rapidez, resistencia y equilibrio, con su multiplicador común: el arte de la coordinación.

Interpretación exacta: saber "traducir" tan clásica terminología gimnástica al lenguaje común de nuestras necesidades de simples mujeres de hogar o de profesiones desvinculadas de la pericia atlética. Así, para nosotras, "agilidad" tendrá en la práctica el significado de **elasticidad,** sutileza primordial, dado que determinará, precisamente, el requerir para nuestro acondicionamiento tan sólo diez minutos diarios, en lugar de prolongados períodos de entrenamiento formal; "fuerza" será más bien **fortaleza,** nacida de una exacta integración de los mecanismos neuromusculares del organismo; "rapidez", a nuestros efectos, será **ligereza** de movimientos, matiz de valiosa aplicación con relación al respeto que se debe tener por los ritmos fisiológicos de cada uno; "resistencia" no es más que el patrimonio más eterno de la mujer, y debería leerse: **sufrido,** en el sentido noble, grande; pero aún éste, para ser debidamente utilizado y no desperdiciado, requiere condiciones adecuadas; **"equilibrio",** la capacidad de rendir el máximo con una verdadera y fructífera economía de esfuerzos.

Este es el fantasma, ¿verdad, lectora? Y a veces la realidad. Pero George Gros, el artista, nos hace un favor grande al brindarnos tan exacta "radiografía". Permite formarnos la idea cabal, necesaria, de cómo es la construcción de nuestra "máquina", y de la manera en que se presentan los desequilibrios i n t e r n o s que atentan contra la pureza de sus líneas externas. Y de la comodidad (el bienestar) de su dueño, lo que es mucho m á s importante.

Aplicación individualizada: para ello está el multiplicador común, **el arte de la coordinación,** que a nuestros efectos, estrictamente femeninos, debe ir mucho más allá que la simple armonía de nuestros mecanismos musculares. Gracias a este multiplicador común lograremos un panorama exacto: primero, de nuestro tipo psicofisiológico; segundo, de lo que exige de nuestra "máquina" nuestro desenvolvimiento familiar, social y profesional, para lograr bajo todos los aspectos el máximo de rendimiento y éxito; tercero, definir claramente el ideal de nosotras mismas a que aspiramos. "Armada" de tales conocimientos, se esboza el correspondiente plan de acción a desarrollar diariamente en los diez minutos de higiene neuromuscular, y... Bueno, amiga, en un tiempo más breve de lo que puede Vd. imaginarse dispondrá de los "ingredientes" de tan temible apariencia, y gracias a un instrumento de tan nobles cualidades realizará en un ciento por ciento el ideal de sí mismo, que valoriza a toda vida. (De paso, corregirá todos esos defectitos estéticos que tanto la mortifican al verse en el espejo, y que son otras tantas trabas a su eficaz desempeño en el escenario que le ha tocado en este buen mundo.)

Toda desproporción es remediable, directa o indirectamente. Esta "radiografía", concebida por Heidi Lenssen, es extraordinaria por la plasticidad de sus líneas y de la precisión con que ilustra las relaciones entre esqueleto y músculos, así como por la síntesis con que revela los varios grupos "regionales" musculares, cuya acción coordinada brinda salud y belleza, pero cuya autonomía asegura la posibilidad de una acción correctiva especializada.

UN poco de perseverancia "relámpago" (diez minutos diarios...) y usted puede, amiga, convertir esta semana en una de triunfo decisivo: para usted misma y para "su" público, los seres queridos que la quieren ver hermosa y feliz. Si ha seguido estas clases, los ejercicios de hoy serán exactamente lo que necesita para conquistar finalmente la dinámica de esa poderosa red muscular que forman los muslos y cuya liberación de su perjudicial atrofia es una de las finalidades de la higiene neuromuscular diaria. Hoy, no solamente los estirará, sino que ejercitará su poder de fijación. Es como el último toque del escultor. Pruebe y verá. (Los principiantes podrán, con prudencia, intentar estas "fórmulas" Deberán conformarse con resultados limitados al comienzo, y, *francamente,* no aconsejaríamos el segundo ejercicio hasta no dominar bien la ciencia del control central.)

Este ejercicio, amiga, hay que hacerlo para valorizar su utilidad. Y tiene la gran ventaja de que su ejecución es facilísima. Pero no se deje engañar y hágalo apenas dos o tres veces los primeros días; de lo contrario "localizará" s i n dificultad alguna cada uno de los músculos, aún los más olvidados, de los muslos.

57.ª LECCION

QUINCUAGESIMOQUINTA SERIE DEL CICLO del ENTRENAMIENTO MUSCULAR FUNCIONAL

Dibujos de PAULINA OSSONA

Primer ejercicio

Posición: de pie, al lado de algún apoyo (sillón, mesa o barra, si la tiene...), situándose *de costado* paralelamente a él, a una distancia del largo de una pierna (la suya) en extensión; control central sostenido; los pies juntos, pero lo más abiertos posible (aunque siempre cómodos), las manos sobre las caderas. *Primer movimiento:* levantar lateralmente la pierna derecha (que deberá hallarse del lado del apoyo) y colocar el pie sobre el apoyo extendiendo bien toda la pierna; *segundo movimiento:* doblar lentamente la rodilla de la pierna derecha, lo más posible, sin girar el tronco hacia ella, aunque el cuerpo se incline algo hacia el costado, pero la cintura pélvica se mantendrá bien en su lugar; *tercer movimiento:* enderezar lentamente la pierna derecha. Repetir tres veces el segundo y tercer movimiento antes de bajar la pierna derecha y repetir todo el ejercicio con la pierna izquierda. La pierna que actúa como sostén debe permanecer rígida en todo el curso del ejercicio.

Segundo ejercicio

Posición: recostada sobre las espaldas, control sostenido, piernas bien estiradas hasta la punta de los pies y bien juntas, brazos estirados a los costados a la altura de los hombros, palmas sobre el suelo. *Primer movimiento:* levantar las piernas hasta que formen un ángulo recto con el cuerpo (debe cuidarse de estirar bien la espina dorsal); *segundo movimiento:* bajar, juntas, y lateralmente ambas piernas por el costado izquierdo hasta tocar el piso con la pierna izquierda y sin doblar las rodillas; *tercer movimiento:* elevar ambas piernas *por obra de su musculatura* hasta llevarlas a la posición inicial (en ángulo recto con el cuerpo) y continuar bajándolas por el costado derecho hasta apoyar la pierna derecha en el suelo, es decir, dibujar un gran semicírculo en el aire; *cuarto movimiento:* elevar las piernas, llevarlas al ángulo recto y bajarlas lentamente a la posición de partida en el suelo. Descansar y repetir dos veces más. Con el tiempo, podrá, amiga, "dibujar" muchos semicírculos seguidos antes de asumir la última posición.

Cuando pueda ejecutar éste con soltura y elegancia se sentirá "profesional" en un ciento por c i e n t o. Lo maravilloso es que habrá logrado líneas hermosas. Por favor, amiga, cuide la acción de la espina dorsal y de la musculatura abdominal. S o n decisivas, pero muy fáciles de d e s c u i d a r.

Sistema divulgado por MARION IVEL-MORGAN

UNA CONVERSACION CON VIOLETA GATH

(Continuación de la pág. 9)

roicas. Hay todavía allí los muebles que, con exquisito gusto, reunió el príncipe Hohenlohe; están también las obras de D'Annunzio. Allí escribió el poeta su "Nocturno", quizá una de sus obras más permanentes. Después se marchó. Fué el héroe y también el príncipe. Y se fué a vivir a su "Vittoriale". La casa fué pasando de mano en mano. Yo había dado instrucciones a mi representante. Pero no querían sus dueños desprenderse de ella. Eran gentes nobles y adineradas. Tenían casa en diversas ciudades de Francia y de Italia. Fué un argentino, un amigo suyo y mío, que hizo posible mi sueño. Un día Yarbas Barreto me visitó en París. Iba de paso para Italia; iba también a Venecia. Le encargué que averiguara algo sobre el tema que me apasionaba. Yo no podía dejar París porque estaba atendiendo a mi madre enferma. Yarbas, el amigo fiel, fué a ver a los dueños. Consiguió el anhelado sí, y me puso un telegrama con la jubilosa noticia. En seguida se fué a un café y me escribió una carta de doce páginas con los más minuciosos detalles. Gracias a él pude adquirir la "casetta rossa", así llamada porque es pequeña y porque su frente está totalmente pintado de rojo.

CRONISTA. — ¿Allí se refugió usted durante la ocupación de Italia?

VIOLETA GATH.—Un tiempo. Después fuí a Roma. Se vivía casi en la indigencia. No había ropa. No había zapatos. Sólo los que comerciaban en el mercado negro tenían dinero. Sólo ellos podían gastar doscientas mil liras, que era lo que costaba un vestido de mujer. Nosotros íbamos como podíamos. Había que alumbrarse con una mala vela. Pero dijimos que no se iba a hablar de esto. Le diré, para terminar, que una tarde, el 5 de junio, a las 6, vimos pasar el último alemán de regreso para su patria. Iban en fila india, desgarrados, agobiados. No parecían los mismos muchachos erguidos y orgullosos que entraron marcialmente en la ciudad. No hubo una sola depredación. Se respetaba Roma como ciudad sagrada, por respeto a la figura beatísima de Su Santidad Pío XII, que tanto había hecho por la humanidad en guerra. Le respetaron, dígase la verdad, los alemanes que la evacuaban. Y la respetaron los aliados, que esperaron a las puertas de Roma hasta las seis de la mañana siguiente para evitar toda lucha que pudiera influir en la ciudad. El 6 de junio llegó la aurora con la liberación y daba la impresión de que el viento agitaba banderas al paso de las legiones de bellos y bravos sudafricanos que formaban la vanguardia aliada en Italia.

CRONISTA. — ¿Volvió usted a Venecia?

VIOLETA GATH. — Sí. Volví y viví casi recluída en un pequeño cuarto, porque la casa había sido ocupada durante el intento de la República Fascista. Le voy a contar algunos detalles más, pero le ruego que los tenga como confidencia y no los estampe en la revista.

(Nobleza obliga. El cronista, que ha conseguido vencer la resistencia de su reporteada en cuanto a la publicación del reportaje, debe guardar caballerosamente algunos secretos. El lector sabrá comprenderlo y alabar su discreción.)

CRONISTA. — Ahora...

VIOLETA GATH.—Ahora pienso permanecer en Buenos Aires hasta mayo. Tendremos, sin duda, ocasión de conversar otras veces. Hablaremos entonces de arte, de artistas, de libros, de esas cosas que a usted pueden interesarle personalmente, pero que no tenga la precisión de contar a los lectores.

CRONISTA. — Así lo deseo y lo espero. Pero tengo aún que pedirle algo. No poseemos sino una fotografía suya, manejando un automóvil. Es una fotografía muy pequeña, de la época en que usted fué la primera mujer que en nuestro país obtuvo una licencia de conductora.

VIOLETA GATH. — Sí. Fué el carnet número 1, firmado por mi gran amigo Jorge Newbery. Algún día hablaremos de él. Ahora le diré que sus compatriotas me hicieron rabiar mucho cuando empecé a manejar automóviles. Se me lanzaban al paso para hacerme virar bruscamente; me provocaban de mil maneras. No querían acostumbrarse a ver que una mujer manejara un gran carromato automotor. Ahora todas las mujeres manejan. Y muchas veces son ellas las que hacen rabiar a los hombres.

CRONISTA.— ¿Me dará usted, entonces, una fotografía suya?

VIOLETA GATH. — No. Amo demasiado la belleza para ver mi figura en la fotografía o en el espejo...

CRONISTA. — Pero...

VIOLETA GATH. — Le ruego que no me diga usted ninguna frase de cortesía. No saque a relucir el genio latino, porque me obligará a ponerme inglesa.

Y esta mujer culta, inteligente y bella, nos despide con un fuerte y cordial apretón de manos.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 56)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

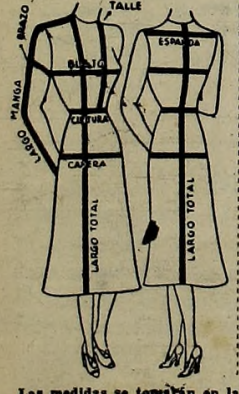
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
T A Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 15.—

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cien por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cien por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 60)

U	T		N	O	E	L		P	R	O		
E	R	F	U	R	T		C	A	I	N		
S	A	U	C	O		M	A	I	Z			
		E	R	A		C	A	N	S	A	R	
U	N	O		F	A	R	O			E		
S		R	E	L	L	E	N	O		N		
A			R	A	M	O		D	U	O		
R	E	S	A	C	A		F	I	N			
		S	I	T	O		S	A	L	I	R	
O	L	E	O		M	O	R	A	D	O		
S	A	N		F	I	N	O		O	S		

Sugestiva...

Toca de gros blanco adornada con plumas en marrón africano.

...Y en las uñas, el brillante toque del flamante ESMALTE POLYANA Importado, que hace furor en Nueva York.

Sólo... $ 2.50

Polyana

IMPORTADO DE EE. UU.

Week-End

DIBUJOS DE EMA TALAMAS

Perfumarse

El perfume en la mujer debe tener el doble fin de aromatizar, perfumar la piel y seducir con el atractivo del aroma que de ella emana.

La condición primordial de quien se perfuma debe ser la limpieza, luego añadir un perfume delicado, suave, distinguido, para que ese perfume quede perenne en nuestro recuerdo y se nos haga inconfundiblemente grato.

El arte de perfumarse no consiste en volcar sobre un vestido medio frasco de perfume, ni en perfumar cada prenda con una esencia diferente. El perfume entonces deja de ser atractivo y se convierte en un motivo de irritación nerviosa.

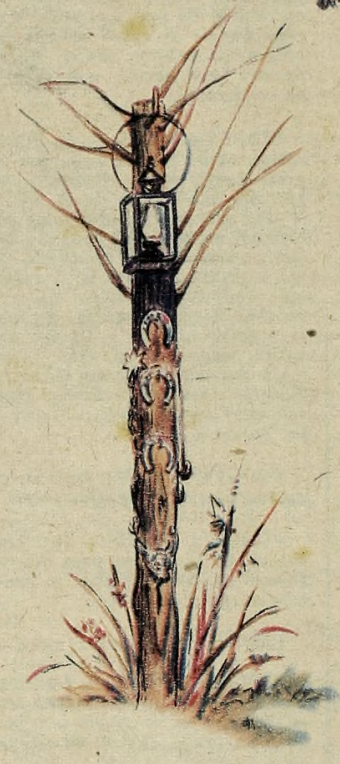
Más atrae por su delicadeza un aroma sutil y vaporoso, que invita a aproximarnos para aspirarlo, que esas ráfagas de fragancia violenta contra las que el primer movimiento es de repulsión y alejamiento inmediato.

Conviene saber que...

- **Las lonas de colores** sufren la acción directa del sol y se empañan, pudiendo evitarse en parte esta pérdida de color si se les da uno o dos manos de aceite cuando se trate de sillas de tijera o guitasoles.
- **Es muy decorativo** plantar entre las lajas pequeñas matas con hojas moradas, amarillas y verdes, que hacen mucho efecto en el conjunto.
- **Una mano de aceite de linaza** mezclada con aguarrás y vinagre, sobre los sillones de mimbre, los hace menos sensibles a la acción de los rayos solares.
- **Para el decorado de las casas de campo**, sobre todo cuando no se cuenta con jardinero estable, deben elegirse preferentemente las plantas de hojas perennes.
- **Las cretonas rayadas** son y serán siempre las preferidas para decorar las habitaciones de las casas de campo, cuyas paredes son generalmente blancas.

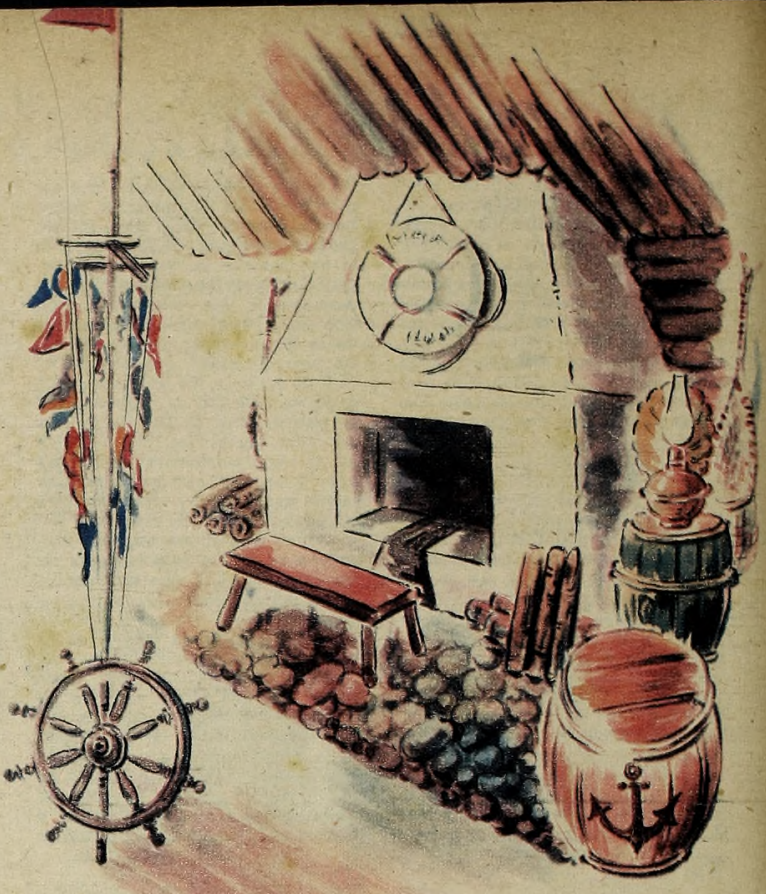
Farol

Sumamente ideal para la casa de campo es este bonito farol. Para su construcción sólo bastan un tronco de árbol seco y algunos objetos de los que se utilizan en el campo. Los adornos se colocan en el tronco, como indica el grabado, y se obtendrá así un original y práctico adorno.



Original

De buen gusto y de gran originalidad resulta esta sencilla decoración. Para lograrla bastan unas pocas macetas con plantas, las que se ubicarán en los ángulos de los vidrios.



Motivos náuticos

Presentamos aquí un bonito proyecto para decorar vistosamente y de manera original uno de los interiores de la casa de fin de semana. Como puede apreciarse en el grabado, se ubicarán junto a la chimenea una serie de objetos náuticos, los que bien diseminados por la habitación, decorarán vistosamente la misma.

Equilibrio orgánico

La máquina humana marcha con admirable perfección siempre que todos los órganos estén sanos, y es nuestra obligación conservar la salud y el vigor de todos los órganos, aun de aquellos que nos parezcan menos necesarios, para que la salud general no se resienta y la vida se mantenga por largo tiempo libre de dolores.

No debemos olvidar que un solo órgano enfermo acarrea trastornos a todo nuestro organismo.

Si el estómago no funciona bien, no da a la sangre los elementos necesarios para nutrir los tejidos; los pulmones y el corazón no pueden cumplir con regularidad su función; el cuerpo se aniquila y todos los órganos sufren las consecuencias de su desfallecimiento, y sobrevienen enfermedades serias, cuyos resultados pueden llegar a ser fatales.

Las personas sanas de cuerpo se contagian de alegría y la transmiten a quienes las rodean, son más inteligentes; piensan, juzgan y razonan con claridad; en su alma anidan los más nobles sentimientos; para ellas el porvenir está siempre abierto y fácil. Es la alegría de la salud física, intelectual y moral.

En la mesa

Los modales que se tienen en la mesa durante las comidas son como la piedra de toque de la educación. Ni la elegancia ni el lujo de los vestidos disimularán nada en absoluto de las personas que no saben comer. Comer con moderación, y hasta con cierta elegancia, está al alcance de cualquiera; todo está en acostumbrarse, en practicarlo diariamente.

Los nervios

La persona nerviosa es casi siempre irritable; por eso, para que su mal desaparezca, hay que procurarle distracciones, ejercicios corporales y abandono durante algún tiempo de todo lo que suponga trabajo intelectual. El trabajo manual y el ejercicio corporal son muy recomendables contra las enfermedades nerviosas.

Cartas de París

☆ Anatole de Monzie.
☆ Ludmilla Pitoeff.
☆ Pompas de jabón.
☆ Estrella del canto.

Por SUSANA BARTHELEMY

•

La muerte de Anatole de Monzie, que fué antes de la guerra muchas veces ministro, aviva el recuerdo de este meridional malicioso y escéptico que poseía, al mismo tiempo que una pluma chispeante, todas las cualidades que hacen a los grandes hombres de estado. Sin perjuicio de la principal, es decir, "el carácter". Su espiritualidad fué célebre. Sus palabras lo serán algún día, como las de Georges Clemenceau.

En cierta ocasión se hablaba delante de él del apetito desmesurado de ciertos políticos jóvenes, y también de su maldad; entonces Anatole de Monzie afirmó:

—Cuando les miro en el blanco de los ojos, no veo más que los dientes.

Lindo, ¿no es cierto? Y bien, en el estilo de este "dilettante", que pudo, sin duda, bajo la tercera república "ser todo" y que prefirió ser "él mismo", estaba el epicureo, el modesto, el hombre honesto en el sentido que se entendía en el gran siglo.

Hace poco estuve en el teatro de los Campos Elíseos para ver a Ludmilla Pitoeff en "Echange", de Paul Claudel. Es con una emoción verdadera que el público ha saludado el retorno en el escenario parisiense de la que fué la compañera fiel y apasionada del creador de tantas piezas originales y fuertes, el introductor en Francia de la mayor parte de las obras de Bernard Shaw, el mejor intérprete de Anouilh, de Claudel, de Jules Romaine, de Duhamel, de tantos escritores que le deben sus mejores triunfos. El éxito de Pirandello en Francia data del día en que Georges Pitoeff montó "Seis personajes en busca de autor". Se ha hablado con frecuencia de la devoción de Pitoeff al arte dramático, de su fervor, de su desprecio total hacia el dinero. Pitoeff nació y murió pobre. Ludmilla Pitoeff sigue siendo pobre.

—Georges Pitoeff se equivocó cuatro veces sobre cinco — decía un día Charles Dullin, — pero, de todos modos, es el único que tiene genio.

Este gran artista no existe ya, pero vive intensamente en Ludmilla, tan frágil, tan emocionante, y en los siete hijos que nacieron de esta excepcional unión. Gracias a ellos se continúa entre todos el nombre de Pitoeff con igual prestigio. "Echange", de Claudel, ha evidenciado a la gente que no ha sido olvidado.

Mediodía. Plaza Saint Germain des Prés. Saliendo del Metro, me ha costado tomar mi camino. Un atropellamiento, ¿es un accidente? No, solamente un vendedor—y Dios sabe si los hay en París, —un vendedor ambulante que vende un aparatito para hacer pompas de jabón. Hay mucha gente. Es la hora de salida de los escritorios y tiendas. A pesar del tiempo fresco, los curiosos se inmovilizan para contemplar a un hombre haciendo pompas de jabón en serie.

Un nuevo trabajo en París: vender pompas de jabón. Venden ilusiones. Nada más nuevo, todo un sueño el trabajo.

Es toda una linda aventura la que acaba de pasarle a una joven cantante corsa, Madeleine Martinetti. En lugar de cantar las romanzas de su isla a la manera de Tino Rossi, esta artista se había especializado en la interpretación de "negro spirituals".

Los miembros del jurado del "Grand Prix du Disque", entre los que estaba Arthur Honegger, le había retenido para su registro de "Deep River". Juzgad de la sorpresa de este docto cuando habiendo comparado el disco de Madeleine Martinetti con el de Marian Anderson, comprobó que el timbre de voz de nuestra joven compatriota no le cedía en nada al de la famosa cantante negra.

Por unanimidad se ha decidido entonces crear un gran premio de honor del disco y otorgárselo. Ayer desconocida, hoy "vedette", Madeleine Martinetti permanece serena.

Ella trabaja a "raja cincha" en compañía de Honegger y se prepara a interpretar con un gran escenario lírico una obra célebre en su versión original.

NOVISIMO METODO

Para embellecer

Los expresivos ojos negros y la tersura marfilina de su tez, hacen de la señora de Reginald Vanderbilt, una belleza inolvidable. Tres o cuatro veces por semana, la señora de Vanderbilt se aplica la máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V" (Vanishing), declarando entusiasmada: "La Máscara "1 Minuto" hace que sienta mi cutis más suave, más radiante y más claro."

La señora de Reginald Vanderbilt, admiradora de la Máscara "1 Minuto" de la Crema Pond's "V" (Vanishing).

Embellezca Ud. también su cutis en sólo "1 Minuto"

¡Haga que su tez parezca más clara, más radiante, más tersa! Extienda sobre su rostro una satinada capa de Crema Pond's "V", dejando libres sólo los ojos. Un minuto más tarde quite la máscara con una toallita ¡qué rápido tratamiento de belleza... y qué efectivo! La acción de la Crema desprende las feas partículas de cutis seco y las disuelve. En sólo "1 Minuto" su cutis aparece más claro, más fresco, ¡deliciosamente juvenil!

¡Qué divina base de polvo!

Con una leve capa de Crema Pond's "V" (Vanishing) bien extendida sobre el cutis, los polvos se adhieren maravillosamente. La señora de Vanderbilt la considera una magnífica base para conservar el maquillaje fresco durante horas.

Llévese un pote a su casa y embellézcase hoy con una Máscara "1 Minuto"

LAS ENCUESTAS DE "EL HOGAR"

¿CUAL ES SU PROBLEMA?

PREGUNTA UN LECTOR:

¿ES INCONVENIENTE QUE LOS NIÑOS APRENDAN A ESCRIBIR ANTES DE LOS SEIS AÑOS?

SEÑOR DIRECTOR:

Días pasados tuve oportunidad, en una casa de amigos, de ver a un niñito de tres años o poco más trazando dibujos en una hoja de papel. Atrajo mi atención la forma en que tomaba el lápiz, con la misma seguridad de una persona que ha aprendido a escribir; y pregunté a su madre por qué, ante esa facilidad del niño, no le enseñaba las primeras letras. La respuesta fué que a esa edad es inconveniente que los niños aprendan; que deben ir a la escuela sin saber nada, porque si no se les crea dificultades con respecto a los otros niños; que los que empiezan tan pequeños acaban por malograrse. Son creencias corrientes, son opiniones que oímos a cada rato. Pero ¿son ciertas? ¿Es verdad que no conviene que los niños aprendan nada antes de ir al colegio? La edad de seis años, que se establece como mínimo para el ingreso, ¿ha sido fijada al azar o hay razones de carácter científico que las justifiquen?

He ahí unas cuantas preguntas que quizá no fuera ocioso contar. A usted, señor Director, dejo la respuesta.

LAS experiencias pedagógicas últimas, a las que, indudablemente, no ha sido ajena la observación de circunstancias determinadas por la guerra, tienden cada día más a sustentar la conveniencia de una educación y de una instrucción individuales, que den sólida aplicación y organización a las apetencias vitales y a las condiciones propias del niño. Merecen meditarse al respecto los importantes estudios del gran biólogo uruguayo Clemente Estable, que, si bien especialmente ordenados hacia la enseñanza secundaria, contienen principios de aplicación para toda edad. Tal individuación implica el repudio — científico, no político — de la pedagogía uniformista del nazismo y del fascismo, en la que la servidumbre, ciega a una ciega razón de estado, conduce inevitablemente a la brutalización más dogmática, simbolizada en aquella leyenda de la primera página de los libros de lectura italianos, que aun llegaron a usarse entre nosotros, y que decía: "El duce no se equivoca." Dentro de ese concepto general pueden establecerse líneas de concepto sobre el tema concreto de la consulta: la educación preescolar tiene por objeto no tanto que el niño adquiera conocimientos concretos, sino que armonice su naciente personalidad con los grandes planos de orientación humana: la naturaleza, el juego como actividad profunda y, sobre todo, la convivencia social con sus semejantes en edad, pero de distinto temperamento, clase y condición. La educación preescolar tiene por objeto ensanchar, orientándolo, el campo experiencial del pequeño, rompiendo el inevitablemente estrecho y ya condicionado de la vida intrahogareña; es, en otras palabras, una escuela de socialización en el más puro y psicológico sentido de la palabra. De modo, pues, que en principio, el chico no debe aprender ni a leer, ni ninguna operación aritmética elemental; sin embargo, sobre esta norma genérica está el criterio de individuación a que aludíamos al principio. Cuando el pequeño muestre de una manera decidida e inequívoca su deseo de aprender a leer, esa apetencia debe serle satisfecha sin tener en cuenta su edad. Así establecido, es necesario ponerse en guardia contra una posibilidad de error nada improbable: que sea el deseo de los padres de ver a su niño adelantarse y ser precoz, y no la real tendencia de éste lo que decida la iniciación de la enseñanza. En ese sentido, es necesario que los padres comprendan que no se trata de un problema de más o menos, de concepto tradicional o de "ideas personales", sino de una certidumbre técnica que se deriva de un diagnóstico exacto, para lo cual es necesario el consejo del médico avezado o, todavía mejor, el del psicopedagogo, de los que afortunadamente hay entre nosotros muchos de excelente formación y seria responsabilidad.

Contesta esta pregunta el doctor

FLORENCIO ESCARDO

Su Bebé... Merece Lo Mejor

La tradicional calidad GESELL, nuestro surtido inigualado y los precios siempre convenientes fijados a nuestros artículos, son factores que las madres saben apreciar al hacer su elección.

REGIO TAPADITO. Creación de gran distinción, en rica tela de lana de color natural, realzado por detalles de gran elegancia. Tamaño 50, $ 64.-; tamaño 45 ..... $ 62.-

ROMPER. Soberbia ejecución en CLYDELLA, con adornos de delicados bordados. Tamaño 50, $ 40.-; tamaño 45, a pesos 38.-

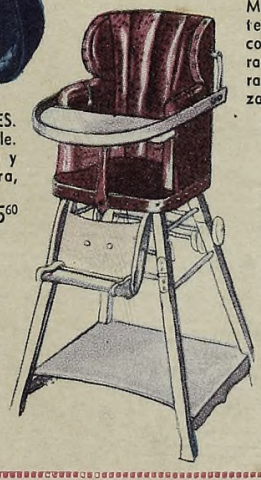
ALBUM BIOGRAFICO. Con páginas realzadas por dibujos en colores. Tapa de seda decorada a mano. Celeste o rosa. En caja de regalo ..... $ 13.90

BOLSON PARA PAÑALES. En hule, forrado en hule. Lleva bolsillo, monedero y división para mamadera, interiores. Blanco, azul o rojo ..... $ 45.60

PEDIDOS DEL INTERIOR SE REMITEN EN EL DIA.

COCHE-SILLA "SULKY". Con capota fija en cuero artificial. Suspensión "Dumont". Paneles lisos de madera. Manija a 2 posiciones, de caño. Asiento y respaldo acolchados. Esmaltado en color marfil ..... $ 95.-

BACINILLA. Modelo especial PARA VARON. En loza inglesa decorada. Muy firme y durable. A sólo pesos ... 13.50



SILLA-CARRITO. Modelo de lujo. Tapizado "higiénico", en cuero artificial de calidad. Gran mesa decorada para juguetes. Finamente esmaltada, $ 120.-

GRACIOSO MAMELUCO. Modelo en lana y seda, tejido a mano. Viene en color blanco, con cinta de raso. Para bebé de primera edad. De dos piezas ..... $ 22.-

SILLONCITO CON BACINILLA. Muy firme, esmaltado y decorado. Mesa levadiza y correa de seguridad. Fuera de uso sirve al bebé para sus juegos, $ 36.50

Presentamos..

el PAÑAL que ansiaban las MADRES de hoy!

De CELULOSA, importado de SUECIA!

Prenda moderna que viene a resolver el arduo problema del lavado, simplificando las tareas de la mamá durante TODA LA CRIANZA!

Se usa... y, una vez usado... se tira!

Extra-suave, blanquísimo, absorbente, formado en finísimas capas de celulosa, que son una caricia para la delicada piel!

Y también es económico: el paquete, conteniendo aproximadamente 14 mudas, vale sólo ..... $ 2.90

EXCLUSIVIDAD ABSOLUTA DE

CasaGesell

También ideal e indispensable para el viaje.

Se usa con cualquier bombacha impermeable o con las BOMBACHITAS especiales de suave NYLON, que ilustramos y ofrecemos a continuación.

BOMBACHITA DE NYLON. Suave, fresca, resistente. No se estira ni ablanda al lavarse. No irrita la piel ni asimila olor. Indicada para el PAÑAL DE CELULOSA, sirve también para cualquier otro pañal. INDUSTRIA ARGENTINA. Tamaño 2, 5.40; tamaño 1, pesos 5.20

REGIA CAMITA. De gran lujo, con barandas deslizables. Paneles amplios, vigorosos, bordeados de adornos perlée. Esmaltes inofensivos y lavables. Vistosas decoraciones. 60 por 110 cm. ..... $ 196.-

ACORDAMOS CREDITOS

CasaGesell

— para el bienestar del bebé

SOLICITE SU EJEMPLAR GRATIS!

DIAGONAL NORTE 633 - BUENOS AIRES

FLORES: Rivadavia 7137 — BELGRANO: Cabildo 1701

MAR DEL PLATA: Santa Fe 1758

ROSARIO: Córdoba 1353 — CORDOBA: 9 de Julio 123

CASA GESELL. Diag. Norte 633. Bs.- Aires

Deseo recibir, GRATIS, la NUEVA GUIA MATERNA-CATALOGO.

Nombre .....

Calle .....

Localidad ..... *F. C.* .....

CIA. MECA

Filetes de Caballa

Una verdadera tentación para el paladar: Filetes de Caballa en Aceite La Campagnola. ¡Qué ricos!... Es como para lucirse presentando en la mesa un plato tan apetecible, adornado al gusto, y con el sabor delicioso de un pescado finísimo! Vienen ya listos para servir. Basta volcarlos sobre una fuente, ¡y ya está!... Qué le parece en su menú, señora?...

Deliciosos * Frescos * Nutritivos...!

Abra la lata y ya está..!

Garantizados por esta marca

La Campagnola

Fabrica de Conservas de Pescados y Mariscos - Mar del Plata

BENVENUTO S. A. C. I. - Victoria 2576 - BUENOS AIRES